



Segun promé minister Eugene Rhuggenaath

Di bèrdat pais ta pasando den momentunan di reto enorme



BISHITA DI PAREHA REAL

WILLEMSTAD.- Su Mahestat Rei Willem Alexander i Su Mahestat Reina Máxima a bishitá Kòrsou dia 1e i 2 yüli. Ayera atardi nan a bishitá Excel Arts Academy. E organisashon aki ta ganadó di e 'Appeltje van Oranje' di 'Oranjefonds' i nan ta ofresé mucha i hóben oportunidat pa desaroyá nan mes pa medio di lès di baile. Den e 17 aña di eksistensia di e fundashon a yuda mas ku 2000 mucha i hóben. Riba portrèt por mira Pareha real ku tim i hóbenan di Excel Arts Academy.

Motosiklista ta pèrdè kontròl riba su motosaikel



LOKAL

Abitantenan di Bándabou no a logra entregá Rei un karta

MICKY'S
Rooseveltweg 28 Tel: 868-7849 / 868-0631

**MUFFLER
RADIATOR
ALIGNMENT
TIRES**

www.mickyscuracao.com

Building Depot **TOTTO**

25% OFF

pre-sale back to school

BACK IN STOCK
La Curacao

16 INCH
Wall Fan with Remote

Fls. 85.⁰⁰



SALE

SWAROVSKI.COM

FREEPORT JEWELERS

PUNDA, RENAISSANCE MALL AND ZUIKERTUIN MALL

BIAHA TRANKILAMENTE KU BANCO DI CARIBE

Checked!

RISIBÍ UN ESTUCHE DI BIAHE GRATIS*

- ✎ Mi tarheta di krédito òf mi MultiCard ta reglá
- ✎ Mi tarheta di débito ta aktivá pa uso den eksterior**
- ✎ Mi seguro di biahe ta reglá
- ✎ E servisio di SMS Alert ta aktivá
- ✎ Mi BdC Online token ta den maleta

* Bishitá nos wèpsait pa e kondishonnan di kampaña.
** Si ainda bo no tin BdC Online, bo por pasa na un di nos filialnan i aktivá bo tarheta pa mas tardá dos dia promé ku biaha

Kòrsou: Schottegatweg Oost 205, ☎ 432-3200
www.bancodiaribe.com



BANCO DI CARIBE

Cijntje-Wasker ta kategorisá elekshon di ABVO resien komo froude i no un iregularidat

Ta boga awor pa elekshon ku papel i pòtlot

WILLEMSTAD. - Den un nota amplio di e loke a sosodé djabièrnè tras di lomba pa ku elekshon di ABVO, Ivoirette Cijntje-Wasker un di e kandidatonan pa presidensia di ABVO, a splika loke ku el a eksperensia djabièrnè tras di lomba.

Durante oranan di mainta momentu ku e elekshon di ABVO tabata tumando lugá, miembronan a konstatá ku ora nan vota primiendo riba su potrèt, nan a tuma nota ku nòmber di sr. Adri Williams tabata sali den pantaya di e sistema.

Cijntje-Wasker a splika ku e mes tabata na kas ainda i a wòrdu yamá pa diferente miembronan di ABVO informando e kiko tabata pasando na tur e urnanan kaminda tabatin votashon.

Tin miembronan ku a inform'é ku na Selikor i na APC a bisa nan ku ta kuminsá vota l'or di mèrdia.

Na e urnanan biblioteka i na WTC e sistema regularmente tabata kai afó. Na sede di ABVO miembronan tabata hopi rabiá i a indiká ku nan ta



...Ivoirette Cijntje-Wasker...

bai i no ta bin vota mas. Mirando ku e sistema ku ta vota pa un persona i nòmber di un otro un kandidato ta sali.

Cijntje-Wasker a kategorisá esaki komo froude i no un iregularidat.

Konforme statutonnan di sindikato ABVO tin poné ku ta ku kòmputer ta vota. Loke bo hinka den un kòmputer ta sali. Man di hende a traha kòmputer i man di hende ta hinka informashon den kòmputer. (Garbage in, garbage out)

P'esei Cijntje-Wasker a kategorisá esaki komo

Sigui lesa pagina 43

rekargá mas pa gana mas

Top up fl. 10 pa gana fl. 250 tur siman

premio mayor di **fl. 2,500**

konshonnan ta epiká oferta bálido te 21 di yüli 2018

Digicel



Por lo pronto sala di operashon di SEHOS no por realisá operashon

WILLEMSTAD. - Dia 3 i 4 di yüli kamber di operashon na SEHOS lo no realisá niun operashon ku tin planiá. Esaki e staf médiko di SEHOS a duna di konosé ayera mèrdia den un nota interno. Motibu di esaki ta e problema struktural ku SEHOS ta dil kuné ku ta materialnan pa sala di operashon por traha kuné ku nan no tin pa hasi e trabounan nesario.

E loke ku si SEHOS ta garantisá ta operashonnan ku karakter di urgensia.

Segun e nota kòrtiku di SEHOS, t'asina ku manera e situashon normalisá, nan lo pone tur e instansianan konserní na altura.

Sleep Nice SLEEP NICE SAMIRA MATRASSENFABRIEK
TA FURA BO MATRAS DI MAINTA PA ATARDI!
868-1892
869.6730 • 869.6731

ENJOY YOUR RIDE OUTSHOW
Interes Super especial

DESCUENTO TE NAI. 6.000,-

14 di yüli 2018 • Showroom KIA/Nissan • 9 am - 3 pm **0 Down**

KIA NEW PICANTO LX Kuminsando na NAI. 320,74 pa luna
KIA RIO SEDAN Kuminsando na NAI. 442,50 pa luna
KIA SOUL Kuminsando na NAI. 533,82 pa luna
KIA SPORTAGE LX Kuminsando na NAI. 701,25 pa luna

NISSAN MARCH Kuminsando na NAI. 381,62 pa luna
NISSAN VERSA LX Kuminsando na NAI. 503,38 pa luna
NISSAN KICKS Kuminsando na NAI. 670,80 pa luna
NISSAN QASHQAI Kuminsando na NAI. 792,57 pa luna

GLOBAL MOTORS B.V. Juninstraat #6. Tel: 461 10 20
BANCO DI CARIBE
KIA UNIVERSAL MOTORS B.V. Juninstraat #6. Tel: 465 20 90

Mester kumpli ku tur kondishon di banko. Por fabor lesa e siguiente dokumento: ID bálido, 2 último sèp di salario, 2 último estado di kuenta, deklarashon di doño di trabou.
 * Interes 5,72% APR 5,87%. E porcentahe di gastu anual (APR) ta e kosto total di e kredito ku e konsumadó tin ku paga, referá don un porcentahe anual di kredito.
 ** E montante mensual ta basá riba un periodo di pago di 7 aña i ta inklui tur gastu administrativo i di seguro relashoná ku e kredito: New Kia Picanto LX: NAI. 263,42%; Kia Rio Sedan: NAI. 37,170%; Kia Soul: NAI. 44,840%; Kia Sportage LX: NAI. 58,905%; Nissan March LX: NAI. 32,056%; Nissan Versa LX: NAI. 42,283%; Nissan Qashqai: NAI. 66,575%; Nissan Kicks: NAI. 56,347%.

Sera bo seguro di Biahe ku durashon kòrtiku i risibí 5x mas tantu Fun Miles!

✓ Kobertura ámplio
 ✓ Pago di dañu rápido
 ✓ Prima atraktivo

Akshon ta bálido te ku 31 di yüli 2018.
 Bishitá **ennia.com**, pasa serka bo broker òf na ENNIA.

fun miles 5X Fun Miles
ennia
 Sintri bo sigur!

Kambia, bo seguro di outo ta fásil!

15% of mas

1 KAMBIA 2 SPAR 3 FASIL

NAGICO
 INSURANCES

ROUÉ VERVEER JANDINO ASPORAAT HOWARD KOMPROE MURTH MOSSEL

Paga bo impuesto di outo na un di e filialnan di Cpost situá na Groot Kwartier, Otrobanda, Santa Rosa, WTC òf Punda i bo tin chèns di **GANAR**:

1 E montante ku bo a paga na impuesto di outo 2018 na Cpost i tambe bo seguro*

2 Diferente premio atraktivo yùni te ku sèptèmber 2018.

Spesial pa kompanianan ku tin ku paga mas ku 5 outo!
 Cpost ta brinda e servisio di buska, prosesá i entregá e dokumentonan.
 Rifa lo tuma lugá djaluna 1 di òktober 2018 (*te ku NAI. 1500,-)

Cpost International

Caribbean Combo Ze zijn terug!

July 5, 6 & 7 - 8 PM
 Landhuis Brakkeput Mei Mei

ticket 660 FM + f 60.- or 3,825 Miles

Tickets available at the Fun Miles office in Dominguito.

fun miles 20th anniversary

...pa fakansi di Ougùstùs i Òktober 2018!

Panamá

Wyndham Albrook Mall*****

2 pa 9 di Ougùstùs 2018 (8 Dia) Grupo Nobo
7 pa 14 di Òktober 2018 (8 Dia)

...Sali fo'i Bo kamber... drenta Mall!!!

- * Pasashi ida i buèlta pa Panamá ku Copa Airlines
- * Airport Tax Kòrsou i Panamá
- * Transpòrt Aeropuerto/Hotèl/Aeropuerto
- * 7 anochi den Hotèl Wyndham Albrook Mall*****
- * Desayuno Bufèt kompletu tur mainta
- * Tour hinter dia pa e Kanal NOBO di Panamá inkluyendo un Almuerzo Tipiko
- * Tour pa Valle de Anton ku Almuerzo inkluí
- * Shopping Tour pa Los Pueblos i Metro Mall
- * 3 dia kompletu di kompra den "nos" Albrook Mall
- * **Nota:** drecha maleta bai airport...tur kos ta klá..!

Tur Preis pa Persona

4 Adulto den Kamber

fl.1895,-

3 Adulto den Kamber

fl.1935,-

2 Adulto den Kamber

fl.1995,-

Mucha (2-11 aña)

fl.1345,-

(Huntu ku dos adulto)

No lubidá... Nos Hotèl ta keda den pleno Albrook Mall



Reservashon:

Tel.: 869-0982 • 511-5911

Email: majesticcruisevacations@gmail.com

èxtra
...number 1

Yudanos tene nos playanan bunita!

BACK₂SCHOOL
Finansa
te ku ANG 7500.00



TEMPORADA DI SKOL TA ASERKANDO, I BO KE KUMPRÁ LAPTOP, TAS, ARTÍKULONAN PA SKOL OF UN KETS NOBO NOBO PA BO YU. ACU TEST PA YUDABO.

ACU TA BRINDA TUR 2020 DEN E TEMPORADA AFI UN FINANSA TE KU ANG 7500.00 I KU UN INTERES SUPER ATRAKTIVO. E KAMPAGNA AKI TA BALISO DI 1 OI **CUK TE KU 31 EN OUGUSTO 2018**



WWW.ACUCW - +399 434-7100 - INFO@ACUCW



Hasi un donashon di artíkulonnan di skol i keda ku chèns di gana:

- * Promé premio: dos anochi den Renaissance Curaçao Resort * Di dos premio: un sena pa 2 persona * Terser premio: un lúñch pa 2 persona * Di kwater premio: un desayuno pa 2 persona * Di sinku premio; Carnaval Casino \$50 free play cash

*E ganadónan no mester ta presente durante di e sorteo

Material ku muchanan/ hóbenan tin mester:

Agènda pa skol - Tas pa skol ku 2 kompartimentu - Tèrmo - Trònchi di pan - Place mats (tela) - Etuí pa pòtlot - Pèn - Pòtlot - Gúm - Sleiper - Steft di koló - Map pa skol - Skref di 24 linia - Skref pa aritmétika - Map grandi di 23 renchi.

Por tres e artíkulonnan di skol na: Carnaval Casino Player's Center

Entre dianan 3 di yüli i 5 di ougùstùs

For di 10'or di mainta pa 9'or di anochi

Tur material i artíkulo di skol ta na beneficio di Kolegio Willem Ellis.



yen-yen data,
mas yamada

LTE prepaid bundles

Ku mensahe di WhatsApp ilimitá + Digi-yamada ilimitá

1	300 MB	5.50
3	700 MB	12
7	1.5 GB	25
30	4.0 GB	65
30+	6.0 GB	95



Aktivá bo plan awor



DigiCel

Abitantenan di Bándabou no a logra entregá Rei un karta

Ni tampoko mustra nan mal kontentu

WILLEMSTAD.- Abitantenan di Bándabou ketu bai ta puntra nan mes ku si realmente Bándabou ta

parti di pais Kòrsou, un pais ku ta parti di reino pero ta wòrdu tratá komo "3'e rang burgers". Ayera durante

di e selebrashon di Dia di Bandera, abitantenan di Bándabou huntu ku VIBA a ekspresá nan mal kontentu

i kier a hasi esaki riba papel tambe entregando e pareha real un karta.

Pero esaki no a logra. Ku esaki a keda demostrá un biaha mas ku Bándabou ta un pueblo ku tin ku roga manera ta limosna e ta pidiendo siendo ku Bándabou tin mesun derecho ku otronan tin.

Abitantenan di Bándabou

tambe ta paga belasting i asta mas ku otronan pero no ta mira nada di esaki bèk.

Bándabou no tin terenonan deportivo pa e hóbennan i tampoko no tin un biblioteka pa nan.

Sentronan di barío ku mester por tin den e barionan ta algun tin i den

Sigui lesa pagina 46



AutoCity

HONDA

Smart and Convenient

New

CITY

Starting at NAF. 37,500

CARIBBEAN COMBO ZE ZIJN TERUG!

ROUÉ VERVEER JANDINO ASPORAAT HOWARD KOMPROE MURTH MOSSSEL

JULI 05 06 & 07 2018

corendon

SANTA BARBARA

KAARTEN Mensing's Caminada, Fun Miles en Van der Tweel Zeelandia & Jan Thiel

Brakkeput

NAFL 75

DRAW NUMBER 1813

WIN FL. 1.000.000

JULY 5, 2018

Landsloterij

1ST PRIZE 1000.000
2ND PRIZE 200.000
3RD PRIZE 100.000

Lottery Price: Full: FL. 160,- Piece: FL. 16,-

LANDSLOTERIJ WWW.LANDSLOTERIJ.ORG

Di akuerdo ku Ombudsman

Minister di hustisia no a tene kuenta suficiente ku derecho estranhero ora di ekspulshon

WILLEMSTAD.-

Ombudsman ta traha rapòrt a base di investigashon

ku el a hasi riba ròl di minister di hustisia den kuadro di maneho di indokumentadonan i/ òf refugiadonan na Kòrsou. Anteriormente Ombudsman a bishitá indokumentadonan na prision SDKK i a sigui hasi su trabou.

Den e rapòrt Ombudsman ta konklui ku minister di hustisia no a duna kontenido konsiderabel na su ròl den e maneho di Kòrsou pa ku indokumentado i/ òf refugiadonan.

Minister no a tene kuenta sufisientemente den e maneho di ekspulshon ku e derechonan fundamental di derecho di e estranhero ku ta buska protekshon na Kòrsou segun artíkulo 3 di EVRM (Tratado Oropeo pa protekshon di derecho di hende i e libertat fundamental).

Mas aleu Ombudsman ta bisa ku minister no a aktua na tempu i adekuadamente riba e prosesonan di trabou i maneho ku ta dirigí riba ehkushon di artíkulo 3 di EVRM, i pa fiha esaki.

P'esei Ombudsman ta pone algun rekomendashon den e rapòrt pa minister di hustisia tene kuenta ku esaki pa ku maneho di estranhero i/ òf refugiadonan entre otro: Den kadena hudisial mester tin un

ehkushon efisiente di e maneho pa estranhero, un mihó sinkronisashon di e trabouan ku formalmente

ta kai bou di responsabilidad di minister di hustisia; pa loke ta trata di mandamentu otomátiko di estranhero, ku ta bini na remarke di personanan ku realmente ta kore risiko di trato inhumano den nan pais di origen, mester para esaki mesora. Minister di hustisia mester garantisá un "toetsing" adekuá di e petishon di e estranhero riba EVRN; E trahadónan den e kadena hudisial mester tin e informashon general adekuá riba derecho fundamental di hende i tambe riba derecho di estranheronan pa loke ta trata EVRM; Mester pone atenshon eksepsional den un maneho nobo na e posishon di e estranhero menor di edat ku ta biaha sea e so òf den kompania di otronan i ku tin protekshon segun EVRM. Relashoná ku esaki, Voogdijraad tambe tin un ròl den ehkushon di maneho di estranhero di Kòrsou.

Tambe e estranhero en general, i specialmente estranheronan ku ta kere ku nan ta bini na remarke pa haña protekshon dor di Kòrsou a base di artíkulo 3 di EVRM, di un forma adekuá mester keda mustra riba e posibilidat pa por aserká un hues independiente i imparcial, ku sosten hurídiko ku gobièrnu ta pone na disposishon, segun e rekomendashonnan di Ombudsman ta indiká.

Hòmber destruyendo eternit riba dak detené

WILLEMSTAD.- Hòmber ta keda detené despues ku a top'é riba dak di un kas destruyendo kantidat di eternit.

Tabata djasabra 30 di yuni alrededor di kuarto pasá di dos di mardugá, Sentral di polis a risibí yamada di abitantenan di un kas den Genieweg ku a tende basta zonido riba dak

di nan bisina. Na yegada di e unidat, nan a topa ku e hòmber R.F.P. nasé na Kòrsou di 35 aña di edat ku un ratu promé a destruí un kantidat di eternit di e dak di un kas den bisindario. E sospechoso a keda detené i presentá dilanti di un fiskal oksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

WESTPOINT Efficient Airconditioners

SAVE on your Electric bill

- * Silent operation
- * Turbo Cooling
- * "Auto Restart" Function
- * Energy Efficient

9000BTU **699,-**

12000BTU **799,-**

18000BTU **1099,-**

24000BTU **1299,-**

1 year garantle on airco - 5 years on compressor. Available Window Type Airconditioners

Also Available: Commercial Airconditioners

polytronica N.V.

Schottegatweg (O) 14, Tel.: 736- 5785 / 736-5787
E-mail: polytronica@ct-inter.net / www.polytronica.curaçao.com

Also available: Cassette Type, Ceiling Type

SPIN & WIN

RAFFLES EVERY SATURDAY STARTING JUNE 30

CARNAVAL CASINO CURAÇAO

More than just a Casino!

FOR EVERY 25 POINTS REDEEM AND DEPOSIT YOUR VOUCHER IN THE TOMBOLA TO ENTER THE RAFFLE. CONTACT OUR PLAYERS CENTER FOR MORE INFORMATION.

Open daily: 10:00 AM - 4:00 AM | Located at the Renaissance Resort | FREE PARKING

“Keep it fun, Play responsibly.”



Di akuerdo ku promé minister Eugene Rhuggenaath Tin trabou pa hasi pa surpasá e karga i herensia di siglonan di sklabbitut

WILLEMSTAD.- Dia 1e di yüli tabatin e akto di bahamentu di bandera pa dia 2 di yüli subi esaki. Riba mesun fecha tambe promé minister Eugene Rhuggenaath a para ketu na e Dia di Abolishon di Sklabbitut.

Promé minister a deklará ku dia 1e yüli ta pa promé biaha riba e promé dia di yüli, ta reflehá den un seno un tiki diferente i ambiente spesial e okashon di Dia di Abolishon di Sklabbitut i Dia di Emansipashon na Kòrsou. Dia ku 155 aña pasá formalmente a abolí sklabbitut na Antia i Sürnam.

Ainda tin trabou pa hasi pa surpasá e karga i herensia di siglonan di sklabbitut. Pa eliminá diskriminashon, sòru pa oportunitatnan igual pa tur personanan i promové mas emansipashon, den tur sentido di palabra.

Esei no ta algu ku mester tin miedu ni bèrgwensa di aseptá, pero ku mester rekonosé. Pa huntu i ku empatia pa otro, rekonosiendo ku nos tur ta yu di Dios igual i ku derechinan igual, por sigui kibra malchi i bareranan

den tempu i den futuro.

Ta p'esei mes ta importante pa riba e fecha aki reflehá i wak bèk historia den moveshon i

trayektorio komo pais, komo nashon i komo hende for di un kuadro di referensia di

Sigui lesa pagina 44



...Riba kombinashon di fotonan por mira momentu ku promé minister Eugene Rhuggenaath ta hiba palabra, apertura di e obra ku ta protehá nos bandera i tambe e seremonia di baha bandera dia 1e yüli, kual ta fecha tambe di abolishon di sklabbitut...



Prestige Perfumery
Fokkerweg 56A, Tel 461-3163 Open 9:am-6:30pm Non-Stop

SUMMER BLOWOUT SALE

PICCADILLY SHOES 30%
SHOES 30%-60%
EXCEPT NEW SHOES

CLOTHING 30-60%
Hurry up

OPLEIDING
Aaa
bBb
ccc
TRAINING

West Ronde Klip 29 (Kantoor)

☎ 738 4875 | 738 8808

✉ info@abc-opleiding.com

CURSUSAANBOD 2018

ADMINISTRATIEF

Secretaresse	25 aug	Roodeweg 100
Administratief medewerker	25 aug	77 Shopping Center
Commercieel adm. medewerker	25 aug	77 Shopping Center
Financieel adm. medewerker	25 aug	77 Shopping Center

FINANCIËL

Basiskennis Boekhouden (BKB)	25 aug	Roodeweg 100
Financial Assistant (BKB & BKC)	25 aug	Roodeweg 100

MEDISCH

Basisopleiding doktersassistent	22 sep	77 Shopping Center
---------------------------------	--------	--------------------

JURIDISCH

HBO Arbeidsrecht	20 aug	Roodeweg 100
HBO Trust officer	4 sep	Roodeweg 100

BELASTING

HBO Belastingadviseur	18 aug	West Ronde Klip
-----------------------	--------	-----------------

MANAGEMENT & HRM

HBO Human resource management	20 aug	Roodeweg 100
HBO Office manager	10 sep	Roodeweg 100
HBO Management	29 sep	77 Shopping Center

LES NA PAPIAMENTU

FREE

WWW.ABC-OPLEIDING.COM

AERCARIBE
CARGO
volamos por su carga

Facebook, Twitter, Instagram, LinkedIn icons
aercaribecargo | aercaribe.com

Map showing routes to: PANAMA, COSTA RICA, ECUADOR, BOGOTA, PERU, CURAÇAO.

FREKUENSIA:
3X
PA SIMAN

NOS TA SHIP:

- Pakete demasiado grandi
- Merkansia dañabel
- Karga seku
- Animal bibu
- Merkansia pa kas i muebles
- Artikulonan di balor
- Kombustibel
- Merkansia peligroso

SALES COLOMBIA
Sra. Ana Maria Fonseca
comercial@aecaribe.com
+57 313 3486723

CUSTOMER SERVICE
Sra. Johana Bermudez
servicioalcliente@aecaribe.com
+57 313 3487983

UAEAC certified logo

KARGA 'FOR DI' I ÒF 'PA'
COLOMBIA | PERU | ECUADOR | PANAMA | COSTA RICA

SALES CURAÇAO
Sr. Raoul van den Stoom
+599 9 661 1884

SALES COLOMBIA
Sra. Ana Maria Fonseca
comercial@aecaribe.com
+57 313 3486723

CUSTOMER SERVICE
Sra. Johana Bermudez
servicioalcliente@aecaribe.com
+57 313 3487983



Segun promé minister Eugene Rhuggenaath

Di bèrdat pais ta pasando den momentunan di reto enorme

WILLEMSTAD.- E deseo di un bon siman ta algu típiko i bunita di nos ku ta Yu di Kòrsou. Un gesto asina chikitu ku por pone un sonrisa riba un hende su kara. Asina tin hopi kos úniko, ku ta demostrá ku nos grandinan a duna nos un herensia riku pa ta un pueblo digno i orguyoso di su mes, su isla i su potensial, ta e promé palabranan di promé minister Eugene Rhuggenaath riba Dia di Bandera ayera.

"Awe, pa di 34 aña nos ta selebrá ku nos ta un nashon, un pais, ku huntu ta karga e mesun bandera. Awe, mas ku otro dia, nos ta selebrá nos union en grande bou di e bunitesa di nos símbolo nashonal".

Promé minister

Rhuggenaath a bisa ku e kier boga pa tur dia nos kòrda riba e motibunan ku tin pa ta orguyoso di Kòrsou i pa apresia otro. Pa realisá kuantu emoshon positivo ta fomentá ku aktonan ku ta engrandesé nos kombibensia, manera e emoshon positivo di e simpel 2 palabranan 'bon siman'.

Awe dia di bandera ta tira lus riba algun héroe invisibel pa nan positivismo inkansabel i trabou impagabel na benefisio di sosiedat: barionan, skolnan, i famianan.

Tambe promé minister a saludá nos streanan ku ta hasi nos orguyoso riba tarima mundial ku nan dedikashon, nan profeshonalismo i nan

logronan.

"Den boso afan, boso a pone nos tur bria den mundu. Danki!".

Pero awe tur siudadano ku ta wak pa dilanti ku perseveransia, ku ta duna balor na su trabou kualke sea su profeshon, ku ta determiná na sigui kontribuí su granito pa e progreso ku tur ta anhelá, awe e selebrashon aki tambe ta di nan.

"Abo, mama di Otrobanda ku ta kuida bo yunan i yunan sin doló, Abo, kunukero di Banda Riba ku ta mantené bo kunuku pa nutri nos Abo, artista na Banda Bou ku ta yena nos bida ku koló i inspirashon. Abo, hóben ku ta invertí den

Sigui lesa pagina 52



FDMPB ta haña ku Pais Kòrsou ta falta rèspèt pa Edwin (Eddy) Oleana

WILLEMSTAD. - Den un nota pa prensa Fundashon Desaroyo Marie Pampun i Bisindario (FDMPB) ta haña ku Pais Kòrsou ta falta rèspèt pa Edwin (Eddy) Oleana fundador di e promé matutino di Kòrsou.

Na aña 1976 Eddy Oleana miembro di barío Marie Pampun i Bisindario a tuma e inisiativa pa kuminsá e promé matutino di Kòrsou, ku awe ta e korant di mas grandi di e eks Antia Ulandes. Na 1986 e ta bandoná e mundu aki lagando e herensia di mas grandi pa e pueblo di Kòrsou. Durante di e mas di 32 añanan di su desparishon niun gobernante òf servisio a kòrda ku por a duna e hòmber aki un kaya òf un

planchi komo muestra di gratitut pa e herensia ku el a bia laga pa nos.

FDMPB ta urgi tur esnan ku ta responsabel pa rekonosementu di un ilustre yu di Kòrsou pa lanta riba i pone man na obra pa Pais Kòrsou hasi algu pa e personahe aki.

E aña aki lo ta e di 32 aña di su despedida di e mundu aki. Pa FDMPB a yega tempu pa mustra gratitut pa e hòmber aki.

Un súprika ta bai na minister di Kultura, Edukashon pa hasi algu e aña aki pa honra Eddy Oleana pa asina su famianan por sinti ku den e pais aki nos ta hendenan ku moral haltu ku ta kòrda riba esnan ku a hasi kosnan grandi pa nos pais.



• SALE • SALE • SALE •

JULY 3 - 7, 2018

B BOOLCHAND'S

PRE-INVENTORY
SALE
UP TO **50%** OFF

- Cameras • TV's • Home Theaters
 - Bluetooth Speakers
 - Headphones • Gaming
 - Laptops & Desktops
- Personal Care • Wearables
 - Watches • Tablets
 - Accessories
- and more...

Boolchand's Digital World & iWorld Kaya Jacob Posner 11, Zeelandia, Tel: 461-5866

Boolchand's Punda Breedestraat 50, Punda, Tel: 461-6233

www.boolchand.com |   Boolchand Curaçao | All prices include O.B.

• SALE • SALE • SALE •

Bosina? Pssst.... kiko a pasa?

Felis dia

Bosina ta spera ku tur hende a pasa un dushi dia di Bandera. E dia a kaba formidabel ku e konsierto ku a duna homenahe na doña Mafalda Minguel. Esta dushi ambiente i bon música di Arnell i Orkesta. Músikonan di taya a laga hendenan lokal i turista disfrutá.

Bosina tambe a bai lur e pareha real ku tabata di bishita un ratu. Mi shon dushi, ta manera kos ku pareha real a yega Kòrsou su selebrashon sin ku nan a bòlta e maleta. Kisas nan no a bin Kòrsou ni sikiera ku maleta pasobra ta masha lihé nan a kore bai despues di e bishita na Banda Bou. Di tur manera Kòrsou su pueblo a gosa di un tremendo Dia di Bandera.

Naturalmente tabatin wega di futbòl ku Brasil hungando. Shonnan ban serio, ta difísil pa logra ku yunan di Kòrsou ta legumai wega di Brasil pa bai atendé ku bandera. Tur lo a bai e selebrashon, pero ta sigur ku nan lo a bai despues di e wega di Brasil. E wega tabata kayente i Brasil no a laga su fiél siguidónan na kaya. Despues Bèlgika a batayá ku Hapon. Bèlgika tabata pèrdí pa despues lanta fo'i soño i sali ganadó. Kisas ta e situashon di e weganan a pone pareha real sali na kareda.

Kòrsou a selebrá un dia di Bandera grandi. Pero kiko e nifikashon di Dia di Bandera ta realmente? Nos a balia i pasa bon, pero kiko e ta nifiká pa Kòrsou? Shonnan Kòrsou a kaba di tende di kolegio di supervishon ku e situashon finansiero ta malu ku Dios di ta basta. Por sierto Bosina mester bolbe referí na loke minister Kenene a deklará, esta ku CFT tin nan ròl i e komo minister tin su responsabilidat. Ma bon, ta kua pida e minister no a komprondé? Minister komprondé ku CFT tin su mandato regla den un lei di reino ke men no kualke kos. Ke men **minister Gijsbertha** por keda tapa solo ku un dede, pero si no regla asunto esei por nifiká ku CFT, ku e mandato di gobièrnu di Reino ta duna konseho pa Kòrsou haña aanwijzing. Konsekuensia di esei ta ku no solamente minister Kenene, pero hinter e gabinete ta keda manera yuana, ku man mara riba lomba. Pues minister di finansa splika pueblo e kos kla, stòp di drai i tapa kos. Papija kla!!

Ban papia otro kos. Mi shon dushi, ta kon ta hasi splika ku e banko di region aki a hasi un pèrdida di mas ku 10 mion. Pa hopi tempu tur banko ta hasi ganashi so, ta kiko a pasa? Of e pèrdida di e banko ta relashoná ku asuntunan bieu ku ta kologá basta tempu kaba? No lubidá ku tin asunto na St. Maarten ku e ulandesnan a reklamá masha tempu, pero e doñonan di e banko no a hasi muchu. Pa kolmo tabata parse ku nan tabatin un man riba nan kabes. Bankonan den Karibe ulandes por pèrdè di gana, pero no pèrdè tantu plaka asina! Ta kiko ta pasando?

E banko kambia hendenan haltu pa otro hende, i segun mala lenga ta pasobra e shon grandi lo tabata rabia ku sierto hendenan. Ounke ei mes a kambio ta un poko straño pasobra a skuiif hende di un stul pa otro ku mester nifiká ku hende ta lanta di un stul kaminda tabata tuma desishon i ta bai sinta na otro stul kaminda ta bai aprobá e desishonnan ku a tuma den e stul promé. Mi tata dushi. Anto segun esnan ku lenga mas kòrta, tin otro banko ku ta den situashon muchu mas pió, pero esei esnan konserní ta tapando nan bista, orea i boka pa e problemanan ei. Nos hendenan ku mester wak e bankonan i otro kompanianan, nan ta wak e kosnan ei ku wowo di falki?

Ban traha pa Kòrsou. Te mas ratu
redactie@extra.cw

Hóben riba skuter heridá despues di a keda alkansá pa un vehíkulo

WILLEMSTAD.- Un hóben manehando su skuter a resultá seriamente heridá despues ku e tabata envolví den un aksidente djasabra último.

Na yegada di polisnan huntu ku ambulans na e sitio por a komprondé ku un ratu promé shofùr di un vehíkulo moviendo riba Bonamweg a bai lora pa dreña un hanchi den serkania pero e momentu ei un motosiklista a bai pasa den su banda sin tuma nota ku shofùr di e vehíkulo tabata lorando.

Esei a pone ku e vehíkulo a dal a skuter i pone ku e shofùr a bai kai patras di un palu di lus i resultá pegá tras di esaki.

Personanan na e sitio a purba tapa e hóben debí ku nèt na e momentu ei awa tabata kai hopi duru.

Despues ku ambulans a presentá na e sitio a duna e

hóben promé asistencia i despues el a keda transportá pa departamentu di emergensia pa tratamentu médiko avansá miéntras ku Forensys a keda enkargá ku registrashon di e aksidente i dañonan ku a keda atras.



Kaso di duo akusá di hòrta muebel fo'i dos lugá posponé

WILLEMSTAD.- Korte di promé instansia a posponé un kaso di ladronisia di muebel.

Pa ku esaki e akusadonan Irvin Iltes (34) i Emanuel Albertoe (27) mester a presentá den korte pa nan kaso keda tratá den pro forma.

Ambos ta keda akusá ku dia 25 di mart último, nan a hasi nan mes

kulpabel dor di hòrta muebelnan fo'i muebleria nan "Nice Meubels" i Fonteijn di Kòrsou. Segun e akusashonnan e akusadonan a destruí e muraya di "Nice Meubels" i traha un buraku grandi pa por a dreña den e establesimentu.

Pa loke ta trata e muebleria "Fonteijn di Kòrsou" nan a kibra 4

kandal pa asina logra bai paden.

Propietario di "Nice Meubels" a rekonosé Albertoe ku su muebelnan ku e tabata bendé.

E kaso a keda posponé pa haña rapòrtnan di entre otro Reclasing i tambe pa kaba di hasi algun detaye mas. Korte a yega na e fecha di 24 di òktober pa e kaso keda tratá den su contenido.

Buskando solushon

Plataforma Diálogo Nashonal Kòrsou a reuní riba Feffik

Otro siman lo kontinuá e diálogo

WILLEMSTAD. - Dia 29 di yùni Plataforma Diálogo Nashonal Kòrsou ta Avansá i a tene su reunion tradishonal di djabièrnè, kaminda tradishonalmente puntonan ku e partnernan di e Plataforma a akordá ta wòrdu atendé. E agènda tabata kontené tambe entre otro tratamentu di algun punto mas den preparashon di e diálogo riba kon e partnernan ta kere ku tin ku bai trata e problemátiko di FEFFIK.

Manera ta bon konosí e Plataforma ta un kombenio tripartit konsistiendo di sektor Sindikal, sektor Empresarial i Gobièrnu, kaminda e partnernan ta diskutí i dialogá pa yega na kònsensùs riba diferente punto di vishon i di maneho general kon Gobièrnu sostené den konsulta ku e dos otro partnernan ta bai hiba ehèkutá su maneho.

E plataforma su puntonan prinsipal di prinsipio pa hiba tur diálogo i diskushon sano i desente, ta ku partnernan ta respetá otro, ta dialogá i diskutí a base di informashon i datonan ophetivo i benchmarknan internashonal i ku ta hasi tur anáalisis final for di e brel di interes general.

Na diferente okashon e Plataforma a yuda buska solushon pa problemátika ku no nesesariamente a originá den seno di e Plataforma òf direktamente serka un di e partnernan ofishal.

FEFFIK ta un di e problemátika ku tambe no ta originá direktamente den relashon di e partnernan den Plataforma i no tabata anterior i direktamente un punto den diálogo den e Plataforma.

No opstante tur esei e Plataforma a disidí pa trata e punto di FEFFIK ku un "sence di urgency" i ku prioridat i pa yega na kònsensùs, pero pa tur e partnernan ta bon informá i hasiendo tambe uso di datonan ophetivo i di benchmarknan internashonal konosí

serka tur partner i tur esaki den interes general i interes di e mucha.

Den e reunion di ayera a palabrá ku e partnernan lo finalisá tur entrega di dato

den kumsamentu di siman pa por sigui dialogá i fiha un posishon final di Plataforma

riba e asuntu di FEFFIK den e próksimo reunion di e siman benidero.



MODEL	TYPE	TRANS.	COLOR	PRICE WAS	PRICE NOW
Accent	GL 1.4 4drs	Automatic	Lake Silver	33.620	31.820
Accent	GL 1.4 4drs	Automatic	Blue Lagoon	33.620	31.820
Accent	GL 1.4 4drs	Manual	Crystal White	30.990	28.990
Accent	GL 1.4 4drs	Manual	Chalk White	30.990	28.990
Accent	GL 1.4 4drs	Manual	Chalk White	30.990	28.990
Accent	GL 1.4 4drs	Manual	Veloster Red	31.320	29.320
Accent	GL 1.4 4drs	Manual	Crystal White	30.990	28.990
Accent	GL 1.4 5drs	Manual	Sleek Silver	31.320	29.320
Accent	GL 1.4 5drs	Manual	Sleek Silver	31.320	29.320
Accent	GL 1.4 5drs	Manual	Chalk White	30.990	28.990
Accent	GL 1.4 5drs	Manual	Lake Silver	31.320	29.320
Accent	GLS 1.6 4drs	Automatic	Crystal White	35.990	34.190
Accent	GLS 1.6 4drs	Manual	Chalk White	33.990	31.990
Accent	GLS 1.6 4drs	Manual	Lake Silver	34.320	32.320
Accent	GLS 1.6 4drs	Manual	Lake Silver	34.320	32.320
Accent	GLS 1.6 4drs	Manual	Velvet Dune	34.320	32.320
Accent	GLS 1.6 4drs	Manual	Pulse Red	34.320	32.320
Accent	GLS 1.6 4drs	Manual	Blue Lagoon	34.320	32.320
Accent	GLS 1.6 5drs	Automatic	Velvet Dune	36.320	34.520
Accent	GLS 1.6 5drs	Automatic	Blue Lagoon	36.320	34.520



Please take note:

This offer will only appear once!

Motosiklista ta pèrdè kontròl riba su motosaikel

WILLEMSTAD.- Ayera riba Weg naar Sta. Cruz un motosiklista a hañ'é involví

den un aksidente.

Segun por a komprondé, e motosiklista huntu ku

algun otro motosiklista mas tabata kore riba e kaminda pero algu a pone ku e motosiklista a pèrdè kontròl i kai ku su motosaikel i dal den un vangrail. Ambulans mester a presentá pa tira un bista i despues a konsehá e motosiklista pa bishitá su dòkter di kas.



Tres persona a resultá heridá despues di aksidente grave

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan lat di anochi polis, ambulans i tambe tim di reskate di Kuerpo di Bombero Kòrsou a keda dirigí pa St. Michielsweg despues di a risibí informashon di un aksidente serio ku lo mester a tuma lugá.

Na e sitio a bin topa ku dos vehíkulo ku tabata involví den e aksidente.

Kousa di e aksidente no ta konosí pero si tabata nesario pa Kuerpo di Bombero yuda ku kòrtamentu di vehíkulo debí ku tabatin persona

pegá den e vehíkulonon.

Tres persona a risibí tratamentu médiko na e sitio i despues tur

tres a keda transportá pa departamentu di emergensia pa tratamentu médiko avansá.



Apesar di a atmití su kulpa

Hamaikino kondená pa kasi 10 kilo koka a pidi Hof pa redusí kastigu

WILLEMSTAD.- E hòmber Lenworth Powell (46) nasé na Jamaica, a keda demandá e bia aki den korte di apelashon na un kastigu di 30 luna di prizòn. Ta trata di e mesun kastigu ku korte di promé instansia a kondené.

Powell ta keda akusá ku dia 19 di yanüari último, el a trata na eksportá un kantidat di 9820 gram di koka via Swissport pa Bahamas via Kòrsou.

Powell a apelá su sentensia pa motibu ku e ta bisa di tabata sa ku tabatin droga den e kahanan bèrdat,

pero no tabata sa ku trata di asina tantu.

Powell a splika hues, ku e tabata traha mas di 10 aña riba un barku krusero, promé ku el a haña aksidente serio na Merka. Mirando esaki e no por a traha mas i tabata kue djòp aki aya. Segun e akusado, e tin un amiga ta biba na Bahamas i huntu nan a yega na un plan pa hasi negoshi di paña. E akusado a bisa ku su amiga a bis'é pa e bai Kòrsou hasi kompra di paña i manda nan pe Bahamas, pa aya e pañanan wòrdu bendé. Segun Powell, el a

haña esaki un tremendo idea i a bai di akuerdo ku e plan. El a kumpra su pasashi biaha bin Kòrsou i a bai hasi kompra den Freezone kaminda el a kumpra dos dosein di T-shirt.

E akusado a sigui kontu mas aleu ku durante su estadia, el a topa un hòmber ku e konosé pa kara na Jamaica den kaya. E hòmber a puntr'é kiko el a bin hasi Kòrsou di kual el a splik'é su motibu i situashon. E akusado a bisa ku e hòmber a hañ'é un bon idea i a bis'é ku e tambe ke hasi mesun kos. Segun Powell e hòmber a bah'é na Hotèl i siguiente dia a bolbe presentá riba dje. El a kontu ku e hòmber a trata na konvensé pa

manda e pañanan ku un kantidat di droga pa e gana sèn mirando su situashon finansiero. E hòmber a ofresé 2 mil dòler promé, pero el a ninga i a bisa ku e no ke hasi e kosnan ei. Despues e hòmber a sigui insistí i a ofresé 3 mil dòler.

Segun e akusado mirando ku e tabatin problema finansiero, el a bai di akuerdo ku e oferta.

El a sigui kontu ku e hòmber a bis'é pa manda e merkansia riba nòmber di su amiga. E akusado a lamentá e loke el a hasi i a bisa ku e no ta hende di e kosnan aki i tin hopi duele.

El a pidi despensa na komunidat di Kòrsou i a pidi e tribunal di Hof

pa redusí su kastigu, pa motibu ku e ta esun ku ta kuida su yunan i su famia i awor ku e ta será nan ta pasando basta trabou pa sobrebibí.

Abogado general mr Angela a bisa entre otro, ku e akusado tabata sa tur esaki promé ku el a akseptá oferta i pòst pakete ku droga.

Abogado general a tuma Powell hopi na malu, mirando kuantu problema i tristesa den famia e asuntu di droga ta trese.

Abogado general ta haña e akusashon probá i ta demandá e akusado na e kastigu ariba mensioná.

Aki 3 siman Hof lo dikta sentensia.

Yu detené despues di a propiná hòmber ku a maltratá su mama un hinká Mas lat a detené e víktima tambe

WILLEMSTAD.- Djasabra 30 di yuni alredecor di tres or di mardugá, Sentral di polis a risibí yamada en konekshon ku un kaso di maltrato ku arma.

For di investigashon a sali na kla ku un hòmber a yega na un kas na Kaya Lando i maltratá un dama.

Yu di e dama, durante di e maltrato aki, lo mester a propiná e sospechoso hinkánan na su pechu i kustia. Ku ambulans a transportá e víktima pa

poli pa tratamentu. Polis a detené na e sitio mes, e yu di e dama, e hòmber S.S.O.E. nasé na Kòrsou di 18 aña di edad pa maltrato ku arma.

E víktima tambe a keda detené mas lat pa polis na poli en konekshon ku maltrato. Ta trata di e hòmber J.J.D.M. nasé na Kòrsou di 26 aña di edad.

Ambos sospechoso a keda presentá dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Akusado ta pafó di pais Dagfar deklará nulo

WILLEMSTAD.- Korte a deklará dagfar di akusado S. Thielman (26) nulo, pa motibu ku na momento ku "deurwaarder" a bai entreg'é e dokumento, no por a hañ'é personal.

Thielman ta keda akusá pa inkubrimentu na dos okashon. Segun Ministerio Públiko dia 15 di sèptèmber 2017 e akusado tabatin un boto blanku di piskadó bou di e nòmber "Mikochi" den su poder, miéntras ku e tabata sa òf tabata sospechá ku ta trata di algu hòrtá.

Ministerio Públiko ta akusá Thielman tambe di tabata den poseshon di dos mashin di zag di e marka Premier koló kòrà i tambe dos kadena di e mashinnan di zag sabiendo ku nan tabata hòrtá.

Hues a bisa ku Ministerio Públiko mester bolbe dagfar e akusado di nobo mirando ku e no a risibié den su man.

E abogado a bisa ku e akusado ta pafó di pais.

Al final e kaso a keda posponé pa un tempu indefiní.



Get your Ultimate discount now. Visit us and customize your own fat boy!

Ultimate Automobiles

The Ultimate Driving Machine

www.bmw.cw

BMW X6

TAKE ADVANTAGE OF OUR EXTRA DISCOUNT, AND SAVE UP EXTRA MONEY FOR YOUR VACATION.

- Pre-order the all new BMW X6 and get 20% OFF on all your extra luxury options.
- With a 20% down-payment before 31 of July 2018.

Special deal is valid till 31 of July 2018.

Ultimate Automobiles N.V.
Kaya Tula 44 (Ser'i Donsi, Curaçao)
Phone: (+599 9)-462-6100 Ext. 201
E-mail: pr@ultimateautomobiles.com

UltimateAutomobilesNV

Despues di a purba paga ku sèn falsu

Hòmber detené ku pistol yená ku bala skèrpi

WILLEMSTAD.- Bon sentro di dibertishon na Bapor Kibrá a pone ku a detené un homber ku sèn falsu i despues a resultá ku e tabatin un arma kargá ku bala skèrpi tambe den su poder.

Djaluna 2 di yüli 2018 alredecor di kuartu pasá di dos di mardugá Sentral di Polis a dirigí un unidat polisial na un sentro di dibirtimentu na Bapor Kibrá, pa un hòmber ku personal di seguridat, un ratu promé a haña ku 50 florin falsu. Na yegada di polis nan a hasi un kontròl mas riguroso riba e hòmber aki i den un tas ku

e tabatin den su poder, a bin topa ku un pistol kargá ku bala skèrpi.

Mesora a konfiská tantu e pistol komo e sèn falsu i a detené e hòmber J.E.L. nasé na Kòrsou di 23 aña di edat na e sitio.

A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Bashamentu di bala riba kas den Brievengat

WILLEMSTAD.- Polisnan ta keda dirigí pa Brievengat despues di a risibí informashon ku deskonosinan lo mester a pasa i lòs kantidat di bala riba un kas.

Djadumingu promé di

yüli alredecor di dies pa diesdos di anochi Sentral di Polis a dirigí un unidat na un kas den Brievengat, unda deskonosinan a pasa i lòs diferente tiru ku arma di kandela riba e kas aki.

Na yegada di e unidat, a

konstatá diferente bentana di e kas kibrá i perforashon di bala tantu na e muraya pafo pero tambe paden di e kas. Afortunadamente ningun persona a resultá heridá. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Trahadónan Servisio Atmishon tambe tin keho edifisio di "Tauber"

WILLEMSTAD.- Sindikato SAP ta puntra, kuantu salú e hende/trahadó ku ta traha na Servisio di Atmishon den Punda tin. E sindikato ta lansá e pregunta aki, debí na karta di keho ku a haña di trahadónan di e servisio pa ku e edifisio.

SAP ta bisa ku dia 29 yüni 2018 nan direktiva a

risibí un karta di trahadónan ku ta laborá den edifisio "Tauber Building" ubiká na Punda den kual e servisio di "Toelating/Admishon di imigrashon" ta ubiká aden, indikando algun punto di atenshon ku e trahadónan a i/o ta eksperensiendo den e edifisio.

SAP a bisa di ta analisá

e kontenido di e karta i despues di finalisá nan investigashon, e sindikato lo drenta den mas detaye di e punto di preokupashon aki.

Echo ta ku salú di hende, SAP lo no basilá pa hasi loke responsablemente ta spera di nan na interes di e trahadó su salú.

Problema pa yalusí ta kondusí na tiramentu di dos persona

WILLEMSTAD.- Problema serio a kousa ku dos persona a resultá heridá ku herida di bala di un arma di kandela miéntras ku un dama a keda maltratá. Djasabra 30 di yüni alredecor di mitar di nuebe di mainta sentral di polis a risibí yamada di un kaso di tiramentu ku a tuma lugá den e área di Gasparito. Mesora a dirigí unidatnan na e sitio. Einan a bin topa ku un hòmber i un dama ku herida di bala na diferente parti di nan kurpa. For di investigashon preliminar a

sali na kla ku un ratu promé tabatin un problema entre un pareha na un instituto na Brievengat.

Tur esaki a inisiá despues di un diskushon ku lo mester a surgi probablemente pa motibu di yalusí.

Despues e hòmber lo mester a bai ku e dama den e área di Gasparito i einan el a maltratá e dama.

Mama di e agresor ku tabata na e sitio, e dama E.R. di 43 aña di edat, durante ku e agresor tabata

Sigui lesa pagina 41

Sinusta tin un direktiva nobo



WILLEMSTAD.- Djasabra último e sindikato di taksistanan, SINUSTA tabatin nan elekshon, kaminda a skohe un direktiva nobo. E presidente ku a keda skohe ta sra. Mayra Medina, sekretario - Godfried Merien, tesorerero - Gerla Lopez, i sobrá miembronan di direktiva ta E. Concession, R. Dorand, G. Koeiman, W. Passiaal, M. Tjoen Tak Seu i S. Privania. Riba foto por mira momentu di votashon i tambe e direktiva nobo i momentu ku e presidente saliente sr. Reginald Sling ta duna sra. Medina un man di gradisimentu i forsa pa e trabounan komo presidente.



Voleex C30 Luxury Sedan

STARSPECIAL Great Wall



starting at NAf.

25.900,=^{*}

(incl. OB)

* Manual Transmission • Mientras tin den stock

1.5L Engine AMT or M/T European emission standard

- Alloy Wheel
- High mounted break lamp
- Electronic control accelerator
- Power steering
- Central doorlock
- Airconditioning
- Power windows
- Driver 6 way adjustable seat

- ABS + EBD
- Front double airbag
- Engine immobiliser
- Four door power window
- Remote control key
- Steering wheel sound control
- CD player + MP3/MP5

- OPTIONAL:**
- shark tail antenna
 - electric sunroof
 - leather seats
 - Bluetooth system
 - LED (D.R.L.)



starcuracao

Two locations: Weg Naar Welgelegen 38 & Saliña 196, Willemstad, Curaçao
www.starcuracao.com • sales ☎: +599.9.462-7444

Hopi evento diferente den ménos ku 30 ora

Pareha real a bishitá Kòrsou

WILLEMSTAD. - Su Mahestat Rei Willem Alexander i Su Mahestat Reina Máxima a bishitá Kòrsou dia 1e i 2 yüli. E bishita tabata un éksito rotundo na unda pareha real a hasi diferente bishita riba nos isla den ménos ku 30 ora.

Rei Willem-Alexander i Reina Máxima a yega

Kòrsou djadumingu na Hato. Despues nan a bishitá gobernador Lucille George-Wout i tabatin un kombersashon ku minister-presidente Eugene Rhuggenaath. Tambe nan a sera konosí ku e miembronan di Konseho di Minister di Kòrsou. Despues pareha real tambe a bishitá Megapir 2 na Otrobanda i

haf di Kòrsou.

Ayera e pareha real a topa ku e miembronan di Parlamento i representantenan di e Orañonan Haltu di

Estado. Nan a asistí na e selebrashonnan ofisial di Dia di Bandera riba Brionplein. Despues e pareha real a bishitá Bándabou unda nan a

asistí na e seremonia di Dia di Bandera. Despues nan a bishitá Festival di Pueblo na Otrobanda, en partikular e

Sigui lesa pagina 17



*Kontinuashon di página 16
Pareha real a bishitá*

festividatnan na Molenplein. Tra'i mèrdia nan a bishitá 'Excel Arts Academy.' E organisashon aki ta ganadó di e 'Appeltje van Oranje' di 'Oranjefonds' i nan ta ofresé mucha i hóben oportunitat pa desaroyá nan mes pa medio di lès di baile. Den e 17 aña di eksistensia di e fundashon a yuda mas ku 2000 mucha i hóben.

Na final di e bishita tabatin un kombersashon ku partisipantenan di 'Kansen voor Jongeren Cariben' di 'Oranjefonds.' Despues e pareha real a bai Ulanda bèk.

Sekretario di Estado di Asuntunan Interior i Relashonnan di Reino Sr. Raymond Knops tambe tabata presente na e eventonan. Awe e lo bishitá Aruba, mañan Knops ta bai Boneiru.

Riba e páginanan por mira portrètnan di e bishita.



Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Djadumingu awor último funshon

'GeslaagT' un éksito kompletu

WILLEMSTAD.- Wikènt tras di lomba tabatin estreno di e obra titulá 'GeslaagT'. Tantu djabièrnè

komo djasabra Landhuis Brakkeput Mei Mei tabata yen yen. E hendenan a hari te lora abou i keda gaba e

obra. Djadumingu promé di yüli si lástimamente e obra mester a keda posponé pa motibu di áwaseru fuerte. E obra ta sigui djadumingu awor 8 di yüli 7'or di anochi na Landhuis Brakkeput Mei Mei. Tur hende ku tin nan

karchi di promé di yüli por dreña ku esaki. Pa esnan ku no por bai djadumingu awor por hiba nan karchi na e punto di benta i risibí nan sèn bèk.

Abo ku no a haña chèns di wak e djadumingu

awor ta bo último chèns pa wak e obra 'GeslaagT'. Karchinan ta optenibel na Yankee Donuts, St Maria; Sun Specs Renaissance; Fusions, Salinja Galerías; Bugs Bunny Snèk na Mahaai i Fun Miles.



Públiko a respondé den gran forma pa 'Fiesta di Pueblo'

WILLEMSTAD.- Ayera a tuma lugá e tremendo aktividat 'Fiesta di Pueblo' den kayanan di Otrobanda despues ku e parti protokolar di 'Dia di Bandera' a terminá riba Brionplein. Un públiko grandi a asistí na e evento i na final dje anochi a klousurá e evento ku un konsierto riba Brionplein ku presentashon di Arnell i Orkesta kaminda a duna Doña Mafalda Miguel un homenahe. Riba foto algun imágen dje kantidat di públiko ku a presensia e konsierto ayera nochi riba Brionplein.



Den e Bembe!!!

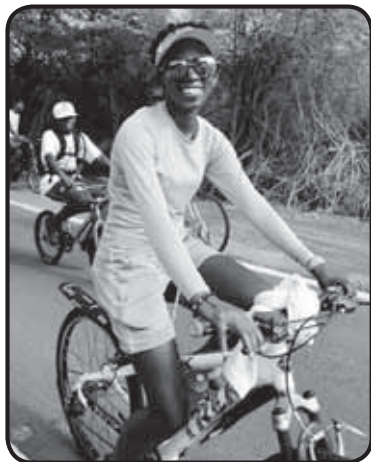
Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Paseo riba baiskel: "Trap'é bai pabou"

WILLEMSTAD.- Despues ku e paseo riba baiskel a keda kanselá un dia promé, el a sigui ayera tardi ku partisipashon di un

kantidat grandi di koredó di baiskel ku a duna sosten na Fundashon Karnaval di Bándabou. 'Trap'é bai pabou' tabata bon bishitá

i riba e fotonan ku ta kompañá e artíkulo nos por apresιά e kantidat grandi di partisipantenan i tambe públiko kantu di kaya.



MUNDU DEPORTIVO*Kampionato Oropeo di atletismo***Taymir Burnet ta impreshoná i logra su klasifikashon**

WILLESMADE.- Atletanan yu di Kòrsou kendenan ta kompetí pa Ulanda ta sigui duna indikashon ku nan ta riba e bon kaminda ku nan preparashon pa Kampionato Oropeo di atletismo ku lo tuma lugá di 7 pa 13 di

ougùstùs próksimo na Berlin. Den wikènt tras di lomba vários di nos atletanan a kompetí i marka algun tempu skèrpi.

E atleta ku sigur a hala mas atenshon ta Taymir Burnet. Den un kareda na

Chaux de Fonds, Suisa, Burnet a marka un tempu di 10.19 sekònde riba 100m. Ku esaki e ta logra klasifiká pa Kampionato Oropeo riba e distansia aki, i alabes e ta bira e sprinter ulandes ku e mihó tempu riba e distansia aki den e temporada aktual. Riba 200m tambe el a drecha su marka personal markando un tremendo tempu di 20.52s. Riba e distansia aki ya e tabatin su klasifikashon.

Liemarvin Bonevacía tambe a impreshoná riba e distansia di 400m ora ku el a gana su kareda den un tempu di 45.03s. E atleta aki ku a gana bròns na Kampionato Oropeo di dos aña pasá na Amsterdam, ta mustra di ta riba bon kaminda i ta kla pa bolbe baha bou di e barera di 45 sekònde. Hensley Paulina tambe a mustra di ta konsistente ora ku el a marka un tempu di 10.28s riba 100m.

Den un kareda na Paris djasabra último, Churandy Martina tambe a demostrá ku e ta drentando bèk den forma. Riba 100m el a marka su mihó tempu di temporada koriendo 10.20 sec, miéntras ku riba 200m el a kaba den un tempu di 20.68 sec.

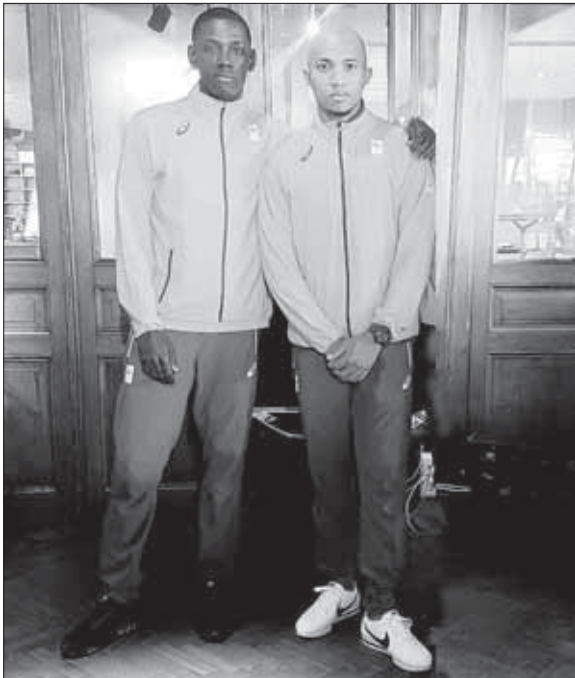
Ken t'esnan pa bai Berlin?

Ta interesante pa wak kon kos lo bai ora ku Ulanda nombra su selekshon pa Berlin. Komo e kampion reinante riba 100m, Martina ta sigur di su partisipashon riba e evento aki. Pero banda di esei Ulanda por selektá solamente tres otro atleta riba e evento aki. Aktualmente tin kuater otro atleta ulandes ku a logra nan klasifikashon, entre nan tres yu di Kòrsou (Burnet, Paulina i Christopher Garia).

Riba 200m Ulanda por partisipá ku tres atleta. Na e momentu aki tin kuater

atleta ku a klasifiká (Martina, Bonevacía, Burnet, i un otro atleta ulandes). Pero Bonevacía ya a duna di konosé ku e lo no partisipá riba e evento aki. E ke focus kompletamente riba su distansia preferí di 400m pa asina buska e medaya di oro. E ekipo di relevo di 4x100m ta mustra di lo bai keda formá kompletu ku atletanan di Kòrsou.

Atletanan ulandes tin te dia 22 di yüli próksimo pa logra nan klasifikashon. Despues di esei federashon di atletismo di Ulanda lo anunsiá e selekshon ofisial dia 25 di yüli.



...Taymir Burnet (r), e atleta yu di Kòrsou di momento pa loka ta 100 i 200m., huntu ku Hensley Paulina).



...Liemarvin Bonevacía; Super riba 400m. E ta laga 200m. kai pa e focus riba su distansia preferí...

Senior ta titulá kampion di RBI Regional Tournament

WILLEMSTAD.- Djasabra 30 di yüni último e dos selekshonnan di RBI Curaçao a hunga final di e Torneo Regional di RBI na DodgerTown, Vero Beach Florida. Tabata e selekshon Senior ku a gana pèrtá di Puerto Rico 3-2 pa bai ku e título di kampion. Den divishon Junior, e selekshon di Kòrsou a kai vensí tambe ku skor di 3-2 den èkstra (8 inning) kedando den tereno kontra di e ekipo di Uganda i asina keda komo sup kampion.

Esaki ta di tres biaha ku Kòrsou ta kompetí den torneo regional di RBI i ta promé biaha ku ta logra un

título di kampion.

Senior awor a gana e derechi pa bai kompetí den e Serie Mundial di RBI na Minnesota, Merka, di 5 pa 10 di ougùstùs próksimo. Esaki lo ta e di 26 edishon di Serie Mundial di RBI i e organisashon di Liga Grandi, Minnesota Twins lo ta anfitrion di e torneo final aki. Weganan mes lo tuma lugá na Universidat di Minnesota.

Ambos selekshon a regresá Kòrsou ayera nochi riba buelo di American Airlines.

Sigui lesa pagina 22



E team Senior di Kòrsou ku a titulá kampion na Vero Beach, Florida. Direktor General di MCB, Chicú Capriles, a bai risibí e hóbennan na Aeropuerto Hato.



Juremi Profar a kuminsá hisa su averahe



Amigunan di deporte, bon dia. Nos ta spera ku tur nos lektornan a konta ku un dushi selebrashon di Dia di Himno i Bandera.

Meday'i Oro

Awaseru djadumingu a presentá su mes komo un menasa grandi pa "muha" e selebrashon. Pero ayera mes tabata un dushi solo, ku te hasta a trese algu di kalor ku a kansa hopi hende. Pero laga nos ta sinsero, e dia tabata dushi.

Meday'i Oro

Final di futbòl FFK Liga MCB a keda posponé djadumingu último. E awaseru formal di Torneo Regional di RBI na DodgerTown, Vero Beach Florida. djadumingu a kondusí na e desishon di FFK pa wanta e final entre Vesta i Jong Holland pa algun dia.

Meday'i Oro

Aparentemente awe desishon lo kai relashoná ku fecha riba kua lo hunga e gran final. Kisas tabata nèt bon pa fanátikonan dje dos ekiponan konvensé otronan pa baha bai SDK pa presensia e gran final.

Meday'i Oro

Ku e kayente di Kopa Mundial di futbòl, nos ta spera ku esei lo yuda pa aun mas tantu hende ta kla pa mira e gran final nashonal. Tradishonalmente t'asina ku pa e wegá pa título semper tin bon públiko, pues lo e no ta un eksepsion e añá'ki.

Meday'i Oro

USA Today den un artíkulo publiká ayera ta kaba formalmente ku Neymar i esaki pa motibu di e payasada na kua e strea di futbòl brasilero ta hasi su mes kulpabel ora ku un hungadó kontrario mishi kuné. Echo ta ku e ta keda hopi fouleá, pero e komedia ku e ta hunga

WILLEMSTAD.- E tersera base yu di Kòrsou di Frisco RoughRiders (AA) Juremi Profar, ayera a bati su di 4 homerun di temporada. Profar tabatin un bon dia ora ku el a liga di 4-3 i empuhá 4 kareda. Un dia promé, esta djadumingu, tambe el a tene fiesta ora ku el a liga 2 hit den tres turno, ku 2 RBI. Mas aleu e tin 4 wega sigui ligando por lo ménos un hit, lokual sin duda ta bon pa a hisa su averahe ku ta abou: .224.

Profar, ruman menor di Jurickson ku ta den MLB ku Texas Rangers, ya tin 6 aña den beisbòl profesional i e tambe ku e ekipo di Rangers. Aña 2016 tabata su mihó temporada, ora ku el a bati pa .300 ku 13 homerun i 58 RBI. Tur tres ta su mihó sifranan te awor den su karera profesional.

Otro bateadó ku a liga homerun ayera ta **Darren Seferina**, di 5-2, ku su homerun nr. 2 di temporada. E ta batiendo di .343 den nuebe wega ku Wisconsin Timber Rattlers den Double-A.

Hendrik Clementina ayera di 3- ku un ponche i **Kirvin Moesquit** di 3-1, un kareda empuhá i un ponche. Den Rookie League



...Darren Seferina...

ayera, **Urwin Juaquin** di 2-0 i **Shervyen Newton** sin hit den tres turno, ku un base por bola i un ponche.

Na Hapon, **Coco Balentien** di 2-0, un empuhá i 2 base por bola.

Mas aleu ku Lincoln Saltdogs, **Curt Smith** di 3-1 ku un empuhá i e arubano **Oduber** di 3-2, 1 BB i 1 ponche.

MLB:

Andrelton Simmons djadumingu di 3-0 i ketu bai averahe haltu di .319. **Ozzie Albies** djadumingu di 4-1 ku un kareda, ayera 4-0, 1 BB i 1 ponche.

Jurickson Profar di



...Juremi Profar...

5-1 djadumingu, 2 ponche i un anotá. **Kenley Jansen** djadumingu a salba su di 22 partido, ku un inning di trabou den kua el a tira 2 ponche.

Xander Bogaerts di 6-0 den wikènt, un anotá i un ponche. **Didi Gregorius** di 6-3, 2 RBI, un ponche i un kareda anotá.

Resultado MLB

Rays 2, Marlins 3
White Sox 3, Reds 5
Red Sox 4, Nationals 3
Tigers 3, Blue Jays 2
Giants 2, Rockies 5
Indians 9, Royals 3
Braves 5, Yankees 3

tin hopi hende kansá.

Meday'i Oro

E korant merikano ayera a skirbi lo siguiente: "Neymar ta e futbolista mas karu di historia, e ta un dje mihó futbolistanan na mundu, e ta un héroe nashonal, un 'icon' kultural, un potensial ganadó di Kopa Mundial i un bèrgwensa apsoluto pa futbòl".

Meday'i Oro

Awe ta Colombia ta e país den nos region ku ta bai hunga su pase pa e siguiente buelta. Ya kaba nos a kuminsá soña riba un final entre Brazil i Colombia, loke sin duda lo ta un tremendo final. Lo ta tremendo lokura serka siudadanonan kolombiano bibá aki na Kòrsou.

Meday'i Oro

Hopi éksito na e legion kolombiano ku e partido di awe tardi kontra di Inglatera. Promé ku esei, mainta ta Suisa kontra di Suesia.

Meday'i Oro

Pabien na nos hóbenan di RBI League Senior ku nan título di kampion den e Torneo Regional di RBI na DodgerTown, Vero Beach Florida. Kòrsou den final a logra un triunfo riba Pto. Rico. E team Junior tambe a penetrá te den final, pero den extra inning ta kai derotá kontra di Uganda.

Meday'i Oro

Kòrda ku nos tin un kompromiso ku nos selekshonnan Senior League di Kòrsou den Kampionato di Karibe ku awe ta keda reanudá na Tio Daou Ballpark. Pues nos por mira nos futbòl tranquil mainta i atardi trempañ, pa despues kue kaminda pa Sta. Rosa.

Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "Ta mihó pa bo ta un leon pa un dia, en bes di ta un lamchi pa hinter bo bida".

Selekshon di Sòftbòl ta sigui den preparashon serio pa CAC

WILLEMSTAD.- Falta solamente 2 siman pa sòftbòl ta bèk den un di e eventonan deportivo di mas grandi den nos region kua ta *Juegos Centro Americano y del Caribe*. Sòftbòl ta bèk den e evento aki despues di kasi 10 aña. Tumando esaki na kuenta e selekshon nashonal ta preparando hopi serio i dediká pa duna un bon presentashon na Baranquilla, Colombia.

Federashon ta trese dilanti ku despues di e eksitoso trainingscamp na Cuba, e selekshon a sigui move na Kòrsou ku e preparashonnan.

Ayera, Dia di Bandera, e selekshon a train for di 6:30'or di mainta bunita

uniformá na koló di bandera di Kòrsou dunando balor tambe na e Dia di Himno i Bandera di Kòrsou.

Dirigentenan a splika e hungadónan, ku train riba

un dia grandi asina ta di hopi balor pa motibu ku lo ta pa promé biaha den historia ku bandera di Kòrsou lo subi i himno di Kòrsou lo bai zona den un evento asina grandi.



...Selekshon di sòftbòl durante di training ayera mainta trempañ, riba Dia di Himno i Bandera...

MUNDU DEPORTIVO

*Kontinuashon di pagina 20
Senior ta titulá kampion*

RBI Curaçao ta asentúa ku nada di esaki lo no tabata posibel sin e sosten di e spònsernan prinsipal Maduro & Curiel's Bank i tambe Curaçao Baseball Week i KNBSB ku a hasi e kampionato regular di RBI posibel.

RBI Curaçao ta kai bou di ouspicio di Curacao Baseball Development Foundation i den koperashon estrecho ku Fundashon pa nan ta organisá e torneo aki kaba pa tres aña kaba.

Mas aleu RBI Curaçao ta deseá tur e selekshonnan di Little League ku ta òf lo bai kompetí den torneonan regional tur klase di éksito tambe. Al final ta nòmber di Kòrsou tin ku keda resoná.



E kombinashon di potrèt ta mustra momento di legria ayera nochi, ora ku e hóbenan a regresá kas.



E team Junior a keda komo sup kampion. Nan tambe a keda immortalisá huntu ku spònsers di RBI League, MCB, representá pa Chicú Capriles.

TIME OUT!

Un bon dia na tur nos amantenan di sòftbòl fast pitch. Laga nos manda tambe un saludo pa nos amantenan di futbòl. Basta mamamentu di gai ayera bai bin. Bo ta haña impreshon ku hopi hende kier a mira un kambio den paisnan ku ta avansá den e Mundial. Brasil a saka su sòm. Nan ta bai topa de "Rode Duivels" djabièrnè 14.00'or.

Selekshon a 'hussle' pisá ayera den training. Direktor di FDOK mes tabata tei pa wak e selekshon. Ta bou di bandera di FDOK ta sali pa representá Kòrsou. Ta su responsabilidat. El a bin pa mira ku su mes wowo ku kosnan ta kana.

Taffy de Jongh ayera mainta despues di training di selekshon AA, a para ketu n'e partikularidat di e djaluna mainta. Taffy tabata tin algun palabra kòrtiku pero na lugá. Hopi al kaso. El a buta nos pensa.

Taffy a mustra riba e echo ku komo miembro di selekshon bo ta sali pa defendé bo bandera. El a elogiá e empeño ku e muchanan a mustra riba e dia di selebrashon di bandera pa bini training mainta trempan, hussle i duna tur ku tin di nan, pa nan ta mas skèrpi ku ta posibel p'e kompromiso.

Ora bo sali ku selekshon bo ta sali pa defendé e koló di bo bandera. Bo ta sali pa bringa pa bo bandera. Nos no mester lubidá kiko nos ta bai hasi. Nos no mester lubidá ta pa ken nos ta hasié.

E defensa den kuadro di e selekshon AA ta mustra realmente sólido. Ayera a para ketu n'e defensa riba e situashon di dòbel robo. E situashon di mas ku un koredó den sirkulashon. Kaminda bo sa ku e strategia kontrali i lo ta pa persuadí e kècher p'e bai segunda, p'e koredó na tersera por sea nota òf e otro koredó por avansá i posishoná su mes den posishon pa skor. Tin algun detaye ku ainda mester traha riba dje pa nan tin e skèrpi. Pero e asuntu no a lusi nada malu.

Fanátiko di sòftbòl fast pitch a keda poko desapuntá den wikènt. Sòftbòl tabata skars. Djabièrnè e promé wega entre Pichingolo ku Fighting Team a kaba den kuarto inning pa via di nòk out. E di dos wega entre Sta. Rosa Angels Vanddis i Demolition no a sigui.

Demolition no por a subi fèlt. E ekipo no tabata kompletu. Nan a pèrdè pa default. Sta. Rosa a walk away ku un easy 7-0. Ora bo pèrdè pa default, regla ta duna e ekipo kontrali e wega gana ku skor di 7-0. E asuntu di Demolition ta poko preokupante. E ekipo no a gana niun wega ainda den e kampeonato 2018. E defensa simplemente no ta nivel di AA. Ta un kos serio. Bo ta puntra bo mes ku si e manera ku e ekipo ta perform ta hustifiká ku nan ta hunga n'e nivel máksimo di nos sòftbòl.

Laga nos ta kla si, nos tin preokupashon p'e nivel di defensa ku práktikamente tur ekipo den nos sòftbòl ta mustrandu awor aki. Tantu den klase A komo den AA. Kosnan básiko no ta saliendo. Nos defensa ta meresé un 'dikke onvoldoende' awor aki. Nos tin muchanan ku apodo masha kurioso den nos sòftbòl.

Den selekshon tin tres ku ta pone nos hari sin fin. Kasi tur hende sa kaba ku Lyushka v/h Kruys su apodo ta 'Keshi'. Meskos hopi hende sa ku Lishanty Guillermo su nòmber di kariño ta 'Pollooo'. Esun di Deidra Da Costa Gomez ta mata bo mes mes. "Totolika power".

Weganan posponé di den wikènt ta sigui djaweps 5 di yüli. Awe tardi 16.00 i awe nochi 19.00 nos tin e serie regional divishon Senior League aya na Tio Daou Ball park. Ban apoyá nos rumannan i beisbòl. Lora wak wega. Te djasabra ku Dios ke.

Royal Scorpions ta para racha di 13 derota

WILLEMSTAD.- Despues di un racha di 13 wega di sufrimentu, Royal Scorpions/ My Malls finalmente ta bolbe gana un partido na momento ku djadumingu último nan a gana di Fire Birds/OMB ku skor di 4-3.

Tabata un rally di 4 kareda den di kuater inning ku a disidí e wega

ku a hunga solamente seis entrada pa motibu di áwaseru.

Fire Birds tabatin un kareda den di tres i dos den di sinku inning, ku a resultá di tabata tur kos pa nan den e wega ku a kaba hopi promé ku 9 inning.

Pa Royal Scorpions 4 kareda, 4 hit i 0 eror. Juruengelo Imperator a

liga di 1-1. Jeremy Lucas a tira 4 inning di relevo, permitiendó 5 hit, 3 kareda, tira 1 ponche i 1 BB, pa gana e partido.

Pa Fire Birds/OMB 3-8-2. Jurian Hansen a tira 6 inning di 4H, 1SO, 4BB i 4 kareda pa karga ku e derota. Tres diferente bateadó a liga di 3-2 kada un.



...Jeremy Lucas...

Marchena Braves den lat ta dal Sta. Rosa Indians

WILLEMSTAD.- Ku un rally di sinku kareda den di shete inning, Marchena Braves a bòltu e skor pa finalmente logra un viktoria di 11-7 riba Sta. Rosa Indians. Tabata un wega di bastante bataso, ku un total di 26 hit reparti riba e dos ekiponan.

E ekipo di Pariba na dos okashon a kue delantero den e partido, pero kada bes Marchena Braves a sa di bin bek pa despues den e inningnan

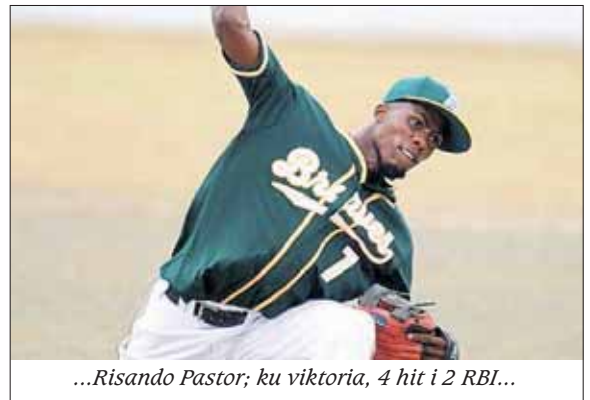
final disidí e wega na su favor.

Pa Marchena Braves 11-15-4. Risandro Pastor komo di tres picher di Marchena a gana e partido. El a lansa 4 inning di 5H, 5 SO, 4 BB i no a permití kareda. Pastor mes a bati di 5-4 ku 2 RBI. Quincy van Blarcum di 5-3.

Pa Sta. Rosa Indians 7-11-2. Ramses Jamanika a sufri e derota. El a lansa 6-1 inning di 11H, 5SO, 1 BB i 8 kareda. Kenrick

ray a liga 3 hit den kuater turno, ku 4 RBI.

All Star Weekend FEBEKO diana 5, 6 i 7 di yüli lo tin un All Star Weekend. Djaweps lo tin sòftbòl di basilon, sigui djabièrnè ku homerun derby. Djasabra pa 6'or lo tin Wega di Streanan di Klase A i pa 20:15'or Wega di Streanan di Dobel-A. Tur e aktividatnan aki lo tuma lugá den Stadion di Rif.



...Risando Pastor; ku viktoria, 4 hit i 2 RBI...

Training di kiper den fakansi grandi

WILLEMSTAD.- J4K Curaçao ku e meta pa yuda hóbennan ku ke bira kiper, lo organisá 4 siman di training di kiper den fakansi riba djasabranan 7-14-21 i 28 di yüli.

E trainingnan lo ta na vèlt di VESTA. Ta invitá kipernan ku ke sigui desaroyá nan talento, pa inskribí i asina prepará pa tur próximo kampeonato nashonal.

Lo trata aspektonan ku un kiper mester dominá, manera téknika, reakshon, posishonamentu

i otro aspektonan relevante manera e.o. parti mental.

E skol di kiper ku ta train

tur djadumingu 08:00 a.m. na SDK, J4K Curaçao ta traha ku diferente grupo di edat.Registrashon: Promé ku 5 di yüli.

Por inskribí pa kada fecha separá pa Nafl.25,- òf pa tur kuater fecha pa Nafl.75,-

Por hasi kontakto ku organisadó Henry Plaate na WhatsApp: +5999-567-6654.



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao

MUNDU DEPORTIVO

Kampionato di Karibe Senior League

Kòrsou Liga Pariba ta gana dos wega den wikènt

WILLEMSTAD.- Seleksion di Liga Pariba a gana Aruba djasabra ku skor di 13-3 i djaluna nan a dal República Dominicana 14 pa 7. E ekipo di Liga Pariba ta invikto den dos wega i awe nochi 7'or lo topa ku e fuerte ekipo di Puerto Rico.

Kòrsou Liga Pabou a pèrdè ku skor di 11 pa 1 kontra di Aruba den e wega di djaluna atardi. Djadumingu weganan a keda suspendé pa motibu di áwaseru. Weganan di djadumingu a pasa pa ayera 2 di yüli, Dia di Bandera. E intenshon tabata pa duna ekipo i delegashonnan liber Dia di Bandera, pero esaki a kambia. Awe nos tin tur e resultadonan di djasabra i djaluna.

RESULTADONAN

Djasabra 30 di yüni
Kòrsou Pariba 13, Aruba

3

Kòrsou a konektá 13 hit i hunga sin eror. Shane Quant a gana i Rowentley Windster di 3-3, Cliyano Nahr di 4-2.



..Shane Quant picher ganadó di e promé wega ku 9 ponche tirá...



..Ruwentley Windster di 3-3 den e promé partido i di 3-2 den wega number 2...



..Jamal Zalm di 3-2 ku bon defenza den short ayera nochi pa Liga Pariba...

Ray Jackson Chirino a dal un homerun. Aruba a konektá 5 hit i kometé 3 error. Jeferem Leon tabata e picher pèrdèdó. Edvin Irausquin a bati di 3-2.

Puerto Rico 13, República Dominicana 3

Puerto Rico a konektá 11 hit i kometé 2 error. República Dominicana a bati 4 hit i hasi 1 error. Joseph Gonzalez Silva a gana i Yadiel Alberto Santana Otiz a bati di 2-2. República Dominicana a bati 4 hit i kometé 1 error. Jonathan Bastista tabata e picher pèrdèdó. Emanuel Baez i Jeury Beato a bati di 2-1.

Djaluna 2 di yüli

Kòrsou Pariba 14,



...Seleksion Liga Pariba ku dos wega ganá den wikènt...



...Seleksion Liga Pabou awe nochi kontra República Dominicana...



..Managing Director di RBC Royal Bank na palabra durante apertura i mas patras invitadonan speshal...

República Dominicana 7

Kòrsou Pariba a konektá 10 hit i hasi 2 eror. Rudson Pieters a gana i Yevanni Reinita a bati di 4-2 ku 3 kareda empuhá. Jamal Zalm a bati di 3-2. República Dominicana a konektá 7 hit i hasi 4 eror. Emanuel Baez a pèrdè i Rafel Dotel a bati di 3-2 ku un homerun i 4 kareda empuhá.

Aruba 11, Kòrsou Pabou 1

Aruba a dal 11 hit i hunga sin kometé eror. Adilin Kock a gana i Benjamin Tromp a bati di 3-3.

Kòrsou Pabou a bati 3 hit i kometé 1 eror. Raishel Servinus tabata e picher pèrdèdó i Kaylan Nicasia a bati di 3-2.

EXTRA INNING

Fanátikonan di Extra Inning, bon dia. Na promé lugá pabien na seleksion Senior di RBI Curaçao ku a bira kampion na Vero Beach (USA). Seleksion Senior di Kòrsou a laga Puerto Rico den tereno ganando ku skor di 3 pa 2 pa bira kampion. E seleksion lo ta den e Mundial na Minnesota di 5 pa 10 ougùstùs den Metrodome. Seleksion Junior a pèrdè den 8 inning kontra di Uganda. E dos selekshonnan a yega ayera nochi.

Weganan di Torneo di Karibe di Senior League di djadumingu a keda suspendé pa motibu di fuerte áwaseru i mal estado di tereno. E weganan di djadumingu a pasa pa djaluna. Den e promé skèdjel no tabatin wega djaluna, debí na selebrashon di Dia di Bandera. Djasabra 30 di yüni tabatin e apertura ofisial di e Torneo di Karibe di Senior League na Tio Daou Ballpark.

E promé dos weganan a terminá pa nòkout. Puerto Rico a gana República Dominicana pa nòkout ku skor di 13-3 i den e di dos wega djasabra Kòrsou Senior Pariba a nòkout Aruba 13-3. Dos wega fásil kaminda e fanátikonan no a haña e Beisbòl ku nan a spera, pero esnan lokal, fanátiko di ekiponan di Kòrsou naturalmente si a gosa un bòl ku nos ekipo ganando fásil.

Durante di e apertura ofisial a hiba palabra District Administrator Urny Floran, despues ku e 5 ekiponan ku ta representá 4 pais a desfilá for di di leftfield di Tio Daou Ballpark i pasa saludá e públiko presente alrededor di tribunan parti tersera base, tras di home plate i parti di primera. Ekiponan a bai para riba un liña di tersera pa primera tras di e montíkulo.MC tabata e bosero di Little League Kòrsou, Jeffrey Martina.

A hiba palabra durante e seremonia Minister di Finanzas Kenneth Gijsbertha, representante di sponsernan RBC Royal Bank Pierrot Hurtado, Refineria di Kòrsou, Michele Kinburn i naturalmente District Administrator, Urny Floran. Curaçao Little League Foundation i District Administrator a duna honor na Kenneth Desbarida ku pa hopi aña tabata asistent District Administrator di Little League di Kòrsou i alabes ta fundadó di Curaçao Challengers Little League.

Kenneth Desbarida a risibí un plakat for di man di District Administrator Urny Floran komo muestra di aprecio pa tur e añanan di trabou i esfuerso hasi pa Curaçao Little league i Challengers Little League. Despues a sigui tiramentu di promé bala ku tabata na enkargo di Minister di Finanzas Kenneth Gijsbertha. Pierrot Hurtado tabata e bateadó, Bull Kinburn komo kècher i representante di Minister di Deporte, sr. Bracelly komo kècher.

Den e promé wega di Kòrsou Pariba kontra di Aruba a destaká Shane Quant komo picher i Rowentley Windster komo bateadó ku a bati di 3-3. Shane Quant tabata e picher ganadó tirando 9 ponche den apénas 4 inning. Pa loko ta trata e kampionato di Intermediate Latino Americano nos a risibí e informashon ku tin apénas 3 ekipo, Kòrsou i dos ekipo di Mexico.

Pa loko ta trata Beisbòl di Kòrsou, djasabra tabatin wega di Dòbel A den Stadion Johnny Vrugaal kaminda Marchena Braves a gana di Santa Rosa Indians ku skor di 11 pa 7. Santa Rosa te den di 6 inning tabata ganá ku skor di 7 pa 5. Marchena Braves a skor 5 kareda den di 7 inning pa bòltu e skor pa finalmente bin gana 11 pa 7. 6 eror a keda kometé den e wega ei, 2 pa Santa Rosa i 4 pa Marchena.

Djadumingu mainta bai kue mèrdia den Heintje Kool Ballpark, Royal Scorpions a gana di e ekipo Fire Birds ku skor di di 4 pa 3. Ta e promé viktoria pa Royal Scorpions despues ku nan a pèrdè 13 wega sigui. E último viktoria promé ku e wega di djadumingu tabata dia 9 di mei, dia e ekipo Royal Scorpions a gana di Marchena Braves ku skor di 10-0. Ku e viktoria aki Royal Scorpions su rèkòrt a bira 3 ganá i 15 pèrdi. 3 wega mas abou ku ekiponan Marchena Braves i Fire Birds ku tin 6 wega ganá. E di dos wega di djadumingu a keda suspendé pa motibu di áwaseru i mal estado di tereno. Nos ta keda te aki pa awe i te mañan ku Poder di Dios.

Den Liga Di Nos Tur

Shining Stars ta gana Mi Deseo 8 pa 3 i 5 pa 4

WILLEMSTAD.- Shining Stars a gana Mi Deseo dos biaha den wikènt den Liga Di Nos Tur.

Djasabra tabatin solamente un wega di Liga di Nos Tur.

Despues di e weganan di wikènt ekipo Un Kara ta keda sólido den Liga Di Nos Tur.

Un Kara a klasifiká huntu ku ekipo Sin Stress. E otro ekiponan mester lucha pa klasifiká entre e promé kuater nan.

Shining Stars 8, Mi Deseo 3

Shining Stars tabatin 10 hit ku 2 eror. Minerva Maduro a gana.

Idelmira Remilia a bai di 2-2, Joshmaye Boelijn 3-2, Grace Girigorie ku Kimberly Richardson, ámbos a bai di 1-1. Pa Mi Deseo 4 hit ku 3 eror. Omaira Dorthalina a pèrdè. Nathaly Elisabeth a bai di 1-1.

Sin Stress 12, Chilling 0

Sin Stress a dal 15 hit i nan a kometé 1 eror.

Marin Windster tabata ganadó. Dianne Hersisia, Sharnella Marselia, Anushka De Lando ku Marin Windster, nan tur a bai di 3-2. Chilling tabatin 4 hit ku 4. Churmeline Eduarda a resultá pèrdèdó. Arnella Baromeo a bai di 1-1.

Shining Stars 5, Mi Deseo 4

Shining Stars tabatin 8 hit ku 7 eror. Solange Martina a gana. Lisandra Ursulita, Kimberly Richardson ku Grace Girigorie, tur a bati di 1-1. Mi Deseo a dal 6 hit ku 5 eror. Candido Gregorius a pèrdè. Edseline Lindeborg a bai di 2-2. Ruthsella Leuteria a bai di 3-2.

STANDING

1. Un Kara 7-1;
2. Sin Stress 8-2;
3. Shining Stars 6-4;
4. Chilling 2-8;
5. Mi Deseo 1-9.



...Un Kara sólido den Liga Di Nos Tur ku rekòrt di 7 ganá i 1 pèrdí. E ekipo aki ya a klasifiká...



..Sin Stress na di dos lugá i ya a klasifiká...



..Shining Stars 6-4 i a klasifiká kaba ku rèkòrt di 8-2...



...Chilling ku chèns grandi di klasifiká nèt na rant komo ekipo number 4...

èxtra Slowpitch

Lesadónan di Extra Slowpitch, bon dia i felis siman. Kon a selebrá Dia di Bandera ayera. Wega di Brasil riba Dia di Bandera, pero mester bisa hopi a selebrá e dia manera mester ta. Nos a traha riba e kolumna promé ku weganan final di e dos torneonan internashonal ku tabatin na Kòrsou, Torneo di Ban Serio dediká na Wim Felicia na Suvek Ballpark i Torneo 60+ organisá pa Curaçao Super Stars 60+ na Cirilo Chirino Ballpark. Un palu di awa a kai djadumingu den oranan di mainta práktikamente rònt Kòrsou.

Extra Slowpitch a risibí resultadonan di Liga Di Nos Tur ku a tuma lugá djabièrnè i djasabra na Frank Curriel Ballpark. Ekiponan Un Kara i Sin Stress ta komandá e standing na promé i di dos lugá respektivamente. Shining Stars ta na di tres lugá kómodo i lo klasifiká sigur. Un Kara (7-1), Sin Stress (8-2) ya a sigurá nan klasifikashon pa play-off. Shining Stars tin 6-4, Chilling 2-8 i Mi Deseo 1-9. E lucha entre Chilling i Mi Deseo pa kaba nèt na di 4 lugá lo bira basta serio.

Dos wega di Beisbòl Veterano di djadumingu a keda suspendé pa motibu di fuerte áwaseru i mal estado di tereno. Algun minüt promé ku 1'or djadumingu último, un palu di awa a kai i pone ku e wega entre Jandoret Raiders i Quality Stars a keda suspendé. Manera e tereno tabata mesora direktiva di Beisbòl Veterano a suspendé e otro wega kandela ku tabata entre Santa Rosa Memories i Santa Maria Pirates.

Djadumingu 8 di yüli pa 1'or e ekipo The Brothers ta topa ku Santa Rosa den Beisbòl Veterano. Djadumingu último despues ku e weganan a keda suspendé pa motibu di áwaseru, e situashon di tereno i mas komentario di Beisbòl Veterano tabata 'live' via Facebook. Hopi reakshon mes i kasi 500 'views' den algun minüt. Kasi tur deporte na Kòrsou a keda suspendé pa motibu di áwaseru. Final di Futbòl FFK, Torneo Wim Felicia na Suvek i Torneo Dia di Bandera.

Pronto, den e di dos mitar di aña, Extra Slowpitch lo bai entrevistá vários hungadó i dirigente, pa laga e lesadó sera konosí ku e hungadónan aki. Nos lo hasi esaki den Beisbòl tambe. Aña pasá den Beisbòl nos a entrevistá e rumannan Daal, Argenis i Aldair. Extra a kombersá ku ohochinan Johan i Henri Rifaela tambe. En todo kaso keda pendiente pa mas entrevista di peloteronan lokal ku no mester ta esnan mas mihó i mas popular.

Liga 50 i Liga 60 lo sigui normal e wikènt aki, apesar ku nos ta drentando temporada di fakansi, kaminda algun ekipo por haña nan na kareda. Mas bien ekiponan 40+ i esnan di Modified Slowpitch tin problema ku hungadó ku ta bai ku fakansi. E Veteranonan 50+ i 60+ masha ten no ta skohe nèt yüli pa bai ku fakansi manera esnan mas hóbè. By the way, Liga 40 di Sòftbòl no tin fin di anunsia komienso di kampionato manera kustumber. Semper e liga ta start den luna di yüni.

Liga Amstel dirigí pa Edichi Martina ta sigui djasabra awor despues di un siman di sosiegu en konekshon ku Torneo Wim Felicia ku a tuma lugá na Suvek Ballpark. Liga Amstel temporada 2018 ta kargá ku atrakshon i lo tin transmishon di Radio 94.5 práktikamente tur siman. Algu di narashon i mas bien transmishon di e ambiente. Pabien na selekshon RBI Senior ku a bira kampion na Vero Beach. Vários hungadó yu di nos peloteronan di Slowpitch i Beisbòl Veterano. Entre otro Nazir Rog, Argentuente Bonevacia i den Junior tabata Jurrangelo Cijntje, Dayzem Plantijn, Nazir Fernadez, Mairoshendrik Martinus, etc. Te mañan ku Poder di Dios.

MUNDU DEPORTIVO

Albies buskando pa tene su kontrinkantenan abou

NEW YORK.- Ayera a sali un update di Major League Baseball tokante e votashon pa Wega di Streanan pa tantu Liga Amerikana komo Liga Nashonal. Segun e delaster informashon, e segunda base di Atlanta Braves, Ozzie Albies, ta na promé lugá ku 1.857.185 voto pero Scooter Gennet

di Cincinnati Reds a pasa Javier Baez di Chicago Cubs bai i ta solamente 165 mil voto for di e yu di Kòrsou.

Resientemente Albies a mehorá su chènsnan despues di ta batiendo .475 den su último ocho partidonan. E hungadó di 21 aña ta liderá Liga Nashonal ku 65 kareda anotá, 27

doblete i 46 èkstra base na tur.

E proseso di votashon ta finalisando, pues Mundu Deportivo ta hasi un apelasion na tur yu di Kòrsou pa vota pa e hungadó di Braves aki. Pa hasi esaki por subi riba www.mlb.com i por vota 35 biaha pa e yu di Kòrsou Ozzie Albies



...Ozzie Albies...

Bregman i Baex Hungadónan di Siman di MLB

NEW YORK.- E tersera base di Houston Astros, Alex Bregman, i e segunda base di Chicago Cubs, Javier Baez, a keda selekshoná komo hungadónan di siman pa Major League Baseball.

Bregman kende a gana e premio aki pa Liga Amerikana a bati pa un averahe di .464 ku dies kareda empuhá i dos base robá.

Dies di su 13 hitnan a bai pa èkstra base inkluyendo sinku honron. E produkshon di e hungadó di 24 aña a yuda guia su ekipo na 11 wega konsekutibo ganá hungando for di kas.

Baez kende a gana pa Liga Nashonal a bati pa un averahe di .483 ku seis doblate, dos honron i 11 kareda empuhá.

Baez a bira e promé hungadó di Cubs ku ta gana e premio aki despues ku Anthony Rizzo i Wilson Contreras a gana esaki na ougùstus temporada pasá.



...Alex Bregman...



...Javier Baez...

Maeda ke picha na Hapon pa streanan di MLB

LOS ANGELES.- E picher hapones di Los Angeles Dodgers, Kenta Maeda, kier picha pa streanan di Liga Grandi ku lo bishitá Hapon di 8 pa 14 di novèmber próksimo na Tokyo. Ultimo biaha ku un selekshon asina di MLB ku a bishitá Hapon, Maeda entre e tòn pichernan di selekshon hapones.

E hapones aktualmente

ta den su di tres temporada ku Dodgers i a indiká den fin di siman ku e kier picha mas mihó posibel pa e por keda skohé pa e selekshon.

Ekspèrensia di Maeda den kompetensia internashonal ta inkluí su gran prestashon den World Baseball Classic di 2013 kaminda e la kaba ku un marka di 2-1 i un ERA di 0.60 den tres salida.



...Kenta Maeda...

MLB a anunsiá su mihó hungadónan di luna

NEW YORK.- Ayera ofisina di Liga Grandi a anunsiá su diferente ganadornan di luna den diferente kategoria. Pa loke ta hungadónan di luna, esaki a bai pa Alex Bregman di Houston Astros i Paul Goldschmidt di Arizona Diamondbacks. Bregman kende a gana e premio di hungadó di siman a bati 11 honron total huntutu ku Nelson Cruz di Seattle Mariners i a empatá ku su kompañero di ekipo, Evan Gattis, ku 30 kareda empuhá. Goldschmidt a liderá tur hungadó ku por a kualifiká ku un averahe di .364 i tabatin un periodo di ocho okashon konektando

multiple hit den shete partido.

Miguel Andujar, di New York Yankees, i Juan Soto di Washington Nationals a bai ku e premio nobato di luna. Andujar a liderá tur nobato den Liga Grandi ku shete honron i tabata tin tambe 20 kareda empuhá huntutu ku un averahe di .264. Soto di 19 aña a bati .317 i tabata tin un porsentahe di yega base i bati pa poder di 1.050.

Chris Sale di Boston Red Sox i Jon Lester di Chicago Cubs a sali pichernan habridó di luna despues ku ámbos tabatin tremendo periodo. Sale tabatin un ERA di 1.79 den luna di yüni den kua el a poncha 39

porshento di bateadónan ku el a enfrentá.

Loke tabata impreshonante ta ku el a permití solamente un honron den 41 inning ku el a picha. Den seis partido ku el a habri el a poncha por lo ménos dies bateadó den kuater di nan. Lester a kaba luna ku marka di 5-0 ku ERA di 1.13 ku solamente 27 hit i base por bola kombiná den 32 inning. E tabatin ekipoan den blanqueo den tres di su sinku salidanan i no a permití mas ku sinku hit den niun di su salidanan e luna aki.

Edwin Diaz di Seattle Mariners i Kyle Barraclough a sali relevistanan di luna.

Diaz ta liderá Liga Grandi ku 32 wega salbá i den luna di yüni el a logra salba 12 partido den 13 oportunitat. Huntutu ku esaki el a poncha 20 bateadó den 14 inning i un tèsio ku solamente dos base por bola. Silensiosamente Barraclough ta poniendo sifranan impreshonante pichando pa Miami Marlins. Kresiendo den e funshon di closer, el a salba tur su shete partidonan ku e tabata por a salba i no a permití niun kareda den 12 inning ku el a picha. Bateadónan a konektá solamente un hit den 36 turno na bate kontra di dje miéntras nan a poncha na 12 okashon.



Bon dia i tur kos bon na tur fanátiko di ATH. Ta spera tur hende a disfrutá di e wikènt largu, pues ban awor pa informashon ku nos tin.

Darren Seferina kende ta hungando den klase A fuerte di organisashon di Brewers ta batiendo .417 den su promé seis partidonan, ku dos doblate i un honron. Na promé instante e organisashon a buta Seferina den dòbel A pero e no tabata hungando ku konsistensia. E ora ei despues di a papia ku e hungadó nan a opta pa mand'é klase A kaminda e lo por hunga tur dia.

Parse promé ku Seferina a firma el a papia ku coach di bateo di e organisashon kende ta Hainley Statia, loke a poné sinti su mes mucho mas konfortabel pa firma ku e organisashon.

Durante fin di siman, Bartolo Colón, a empatá e rèkòrt di mas tantu wega ganá pa un picher nase den Amerika Latina. Ganando di White Sox djasabra último, Colón tin awor 245 partido ganá den su karera i asin'ei empatá ku e nikaragwense Dennis Martinez.

Tin bastante rumor i spekulashon ku ta tumando lugá tokante ekipoan ku ta den kontienda den MLB ku ta buskando manera pa mehorá nan ekipo promé ku deadline di 31 di yüli.

Parse ku tantu Dodgers komo Red Sox ta interesá den diferente relevista di Marlins. Algun di e nòmbernan sigur ku ta interesando e ekipoan ta di Kyle Barraclough, Adam Conley i Drew Steckenrider.

Astros tambe ta buskando manera pa drecha nan bullpen i ta interesá den e closer di Reds kual ta e kubano Raisel Iglesias.

Hopi ta kere ku Dodgers i Phillies lo ta e faboritonan pa atkerí Manny Machado.



Bon dia, bon dia amantenan di Mundial 2018. Esaki si tabata un wikènt.

Ayera Hapon tabata na punto di hasi loke hopi no a kere. Na di 60 minüt di wega Hapon tabatin un bentaha di 2-0.

E mundial aki a sigui riba e mesun kaminda ku el a kuminsá. Esta paisnan ku no tin nòmber den futbòl a duna otro hopi doló di kabes.

Kiko ta e puntonan atrobe disiplina i perseveransia. E hungadónan di Hapon individual ta téknikamente tremendo. Nan ta dominá e bala i hunga kombinashon fásil.

Realmente Bèlgika a hañ'é den un situashon ku na promé instante no tabata sa kiko nan mester hasi. Ounke ku e promé gol di Bèlgika, algu di suerte a kompañá e hungadó. E ta lógiko tambe di malu so no por ta bati na bo porta.

E tékniko di Bèlgika a hasi e kambionan nesesario i na ora. Einan e resultado a bòltu na favor di Bèlgika.

Djasabra Argentina tabata bon pará riba tereno te na momentu ku nan a kue bentaha di 2-1. Defensa di Argentina i den mediokampo a floha. Pues Argentina a bolbe keda kòrtiku.

Imaginá bo ku selekshon di Rusia, e pais anfitrión a kuminsá e mundial aki,



Bèlgika a sobrebibí preshon hapones

ROSTOV DEL DON.- Bèlgika a kumpli ku e pronóstiko. Pero e selekshon belga mester a pasa den purgatorio ku kasi nan no a Sali ku bida.

Den e último parti di e wega, Nacer Chadli a korona un kontra gòlpi ku a kuminsá for di mannan di e kiper Thibaut Courtois i asina kulminá e come-back dramátiko pa Bèlgika derota

Hapon 3-2. Vertonghen a kòrta bentaha 2-1 i Marouane Fellaini ta empatá e wega. Bèlgika ta den kuart final pa di dos biaha konsekutibo den Mundial. Pero e no tabata fásil. Mester a koregí un fayó hopi grandi den su defensa i tambe e desbentaha di 2-0 di un rival ku na ningun momentu no a laga e otro ekipo intimidá nan.



...Axel Witsel ta selebrá...

Brasil a bria kontra Mexico

SAMARA.- Brasil a yega Rusia ku e gana di tuma revancha, pero el a yega tambe komo faborito.

I awor mas ku nunca un i tur sa dikón.

Den un Kopa Mundial kaminda e herarkianan no tabata sufisiente pa gana i kaminda e grandinan manera Argentina, Alemania i Spaña a defraudá ku nan eliminashon, e sinku biaha

kampeon a kumpli ku su trámite i el a reservá su pasashi pa kuart final ayera, ku un triunfo konvisente di 2-0 riba Mexico den e mihó wega di Brasil den e torneo aki te awor.

Ku e aktuashon aki nan a reforsá e argumentonan ku e Brasil aki por ilushoná pa hisa e Kopa di Mundu i demostrá di ta un bon ekipo despues di a fracasá kuater aña pasá komo lokal.



...Neymar ta skor...

Colombia no ta divulgá e misterio rondó di James

MOSKU.- Si James Rodríguez sea ta den wega òf no kontra Inglatera, esaki ta un duda ku mester kita awe, algu promé ku e wega kontra Inglatera den oktavo final.

Esaki ta un strategia òf den un rekuperashon milagroso?

Algun ora promé ku e wega, e tékniko José Pekerman no a deskartá ni tampoko konfirmá e

presensia di e mihó hungadó di Colombia komo titular den stadion di Spartak na Mòsku.

"Nos a haña e bon notisia di e resultado médiko di e resonansia i e no tin leshon grave. El a evolushoná bastante", asina e trainer argentino a bisa ayera durante di e rueda di prensa ofisial promé ku e wega. "For di ayera nos a sigui opservá su rekuperashon. Nos ta spera ku pa lokual ku a keda e por tei".



...James Rodríguez...

Dilema Mundial: "Sòru di tei pa e ekipo òf ta pendiente di nasementu"

MOSKU.- Tin un yu ta mas importante ku hunga den mundial. Tres futuro tata mester a bandoná nan respektivo selekshon na Rusia, pa presensia nasementu di nan yunan. Tur tabatin pèrmit di nan tékniko i kompañeronan.

Awe e bolante Fabian Delph ku tur probabilidad lo pèrdè e wega di Inglatera kontra Colombia den oktavo final, pa nasementu di su di tres yu. "Tin algun kos den bida ku ta mas importante ku futbòl", asina e tékniko di Inglatera Gareth Southgate

a bisa. "Awarakí e mester ta pendiente di su famia".

E delantero suizo Breeal Embolo lo ta disponibel awe pa hunga kontra Suesia despues ku el a biaha bai kas, apénas algun ora despues di e empate di 2-2 ku Costa Rica siman pasá.



...Fabian Delph...

MUNDU DEPORTIVO**Lista máksimo goliadónan Mundial Rusia 2018**

Sinku
Harry Kane, Inglatera

Kuater
Romalu Lukaku, Bèlgika
Cristiano Ronaldo, Portugal

Tres
Edinson Cavani, Uruguayu
Denis Cheryshev, Rusia
Diego Costa, Spaña
Artem Dzyuba, Rusia
Kylian Mbappé, Fransiá

Dos
Sergio Agüero, Argentina
Philippe Coutinho, Brasil
Antoine Griezmann, Fransiá
Eden Hazard, Bèlgika
Takashi Inui, Hapon
Mile Jedinak, Oustralia
Wahbi Khazri, Túnesia
Neymar, Brasil
Yerry Mina, Colombia
Luka Modric, Kroasia
Ahmed Musa, Nigeria
Mohamed Salah, Egipto
John Stones, Inglatera
Luis Suárez, Uruguayu

Unu
Isco Alarcón, Spaña
Salem Aldawsari, Arabia Saudita
Salman Alfaraj, Arabia Saudita
Karim Ansarifard, Irán
Iago Aspas, Spaña
Milan Badelj, Kroasia

Felipe Baloy, Panamá
Michy Batshuayi, Bèlgika
Jan Bednarek, Polonia
Fakreddine Ben Youssef, Bèlgika
Khalid Boutaib, Maroko
Dylan Bronn, Túnesia
André Carrillo, Perú
Juan Cuadrado, Colombia
Nacer Chadli, Bèlgika
Ángel Di María, Argentina
Christian Eriksen, Dinamarka
Radamel Falcao, Colombia
Marouane Fellaini, Bèlgika
Nacho Fernández, Spaña
Alfred Finnbogason, Islandia
Roberto Firmino, Brasil
Iury Gazinsky, Rusia
José María Giménez, Uruguayu
Aleksandr Golovin, Rusia
Andreas Granqvist, Suesia
Paolo Guerrero, Perú
Genki Haraguchi, Hapon
Javier Hernández, México
Son Heungmin, Sur Korea
Keisuke Honda, Hapon
Adnan Januzaj, Bèlgika
Mathias Jorgensen, Dinamarka
Shinji Kagawa, Hapon
Aleksandar Kolarov, Serbia
Toni Kroos, Alemania
Grzegorz Krychowiak, Polonia
Jesse Lingard, Inglatera
Hirving Lozano, México
Mario Mandzukic, Kroasia
Sadio Mané, Senegal
Gabriel Mercado, Argentina
Dries Mertens, Bèlgika

Lionel Messi, Argentina
Aleksandar Mitrovic, Serbia
Victor Moses, Nigeria
Mbaye Niang, Senegal
Youssef En Nesyri, Maroko
Yuya Osako, Hapon
Benjamin Pavard, Fransiá
Pepe, Portugal
Ivan Perisic, Kroasia
Yussuf Poulsen, Dinamarka
Juan Quintero, Colombia
Ivan Rakitic, Kroasia
Ante Rebic, Kroasia
Marco Reus, Alemania
Marcos Rojo, Argentina
Ferjani Sassi, Tunesia
Xherdan Shaqiri, Suisa
Gylfi Sigurdsson, Islandia
Ola Toivonen, Suesia
Carlos Vela, México
Jan Vertonghen, Bèlgika
Ricardo Quaresma, Portugal
Moussa Wague, Senegal
Granit Xhaka, Suisa
Steven Zuber, Suisa



...Harry Kane ku bala...

Ochoa ta spera ku su aktuashon por hib'é na un mihó ekipo

SAMARA.- Guillermo Ochoa, a kumpli ku otro mundial ku tremendo puntuashon. Esaki lo yuda e kiper mehikano kapitalisá i salta pa un mihó klup?

Ochoa a bolbe lusi den gol pero e no tabata por a evitá e derota di 2-0 kontra

Brasil den oktavu final Mundial di Rusia.

“Nos tabatin e ilushon di yega mas leu, pero nos a laga tur kos riba tereno i nos a perdè kontra un selekshon ku hungadónan ku den kualke momentu por kambia un wega i ku ta

militá den e mihó klupnan di Mundu i ku ta marka e diferensia”, asina Ochoa a bisa. “Brasil tin hopi aña

kaba ku hungadónan asina ei, mi ta spera ku Mexico un dia lo tin hungadónan asina ei”.

Rafael Marquez ta retirá despues di sinku Mundial

SAMARA.- Despues ku reféri a terminá e wega pa sentensia un eliminashon mas den Mundial, Rafael Marquez a tuma su tempu pa konsolá algun kompañero ku si a terminá e wega i ku tabata yora. Despues el a para ketu hisa kara wak na shelu i disparsé den túnel di stadion.

Nunka mas lo mi bolbe drenta tereno di wega, ni ku selekshon ni tampoko niun otro klup.

Despues di sinku Kopa Mundial i un karera di kasi 22 aña, esaki a yega na un final tristu ayera ora Mexico a perdè kontra Brasil. Esaki ta pa di shete Mundial konsekutivo ku ‘El Tri’ ta perdè den oktavu final.

“No ta un final ku mi tabata ke, nos a bini Rusia buskando manera pa logra kosnan na grupo i no individualmente”, asina Márquez a bisa na final di wega.

komo e ekipo mas malu riba ranking mundial. Awe Rusia ta den kuart final ora e eliminá Spaña.

Den e wega ei ku Rusia a haña pinalti, Piqué a bula pa kòp e bala pero e no a yega el a hisa su brasa manera ta ‘Happy Birthday’ e ta kanta. Riba dje e ta reklamá tambe.

Rusia a lucha mes pa logra di yega na seri di pinalti. No tin nada mas mihó ku e pais anfitrión keda na bida den Mundial.

Kroasia i Dinamarka a lucha fuertemente ku otro. Dinamarka ta sali skor apénas ora e wega kuminsá i djis tres minüt despues Kroasia ta empatá.

Den tempu èkstra Modric a haña e oportunitat di terminá e wega pero e kiper di Dinamarka ta bula den e huki korekto pa para e pinalti.

Den e seri di pinalti e kiper di Dinamarka ta stòp dos pinalti mas. Esun di Kroasia tampoko a keda ora e tambe a trese salbashon ku a pone Kroasia pasa pa kuart final.

Awe pa 10’or di mainta tin e último weganu oktavu final Suesia-Suisa i 14’or Colombia-Inglatera. Pa djabièrnè awor e kuartfinalnan ta kuminsá pa 10’or mainta Uruguay-Fransia i 14’or Brasil- Bèlgika. Te mañan ku Dios ke.



...Guillermo Ochoa...





Mundial a mehorá fanátikonan kolombiano su komportashon

BOGOTA.- E komportashon di e fanátikonan di Colombia a mehorá durante di e Mundial di Rusia kompará ku e torneo na Brasil 2014, den kua algun alkalde a haña nan mes obligá na dekrétá lei seku.

Tabatin 3.000 bringamentu, 15 herido i

nuebe morto na Colombia despues di e triunfo di selekshon pa 3-0 kontra Gresia na Brasil, miéntras ku solamente a informá di algun bringamentu i dos morto, unu den Bucaramanga i e otro na Bogotá durante di e mundial na Rusia.

Enrique Peñalosa,

alkalde di e kapital kolombiano a deskartá na ordená lei seku awor apesar di su molèster pa e peleanan, esnan leshoná i e shete polisnan heridá ora ku nan a intervení den e pleitunan despues di e goliada di 3-0 di Colombia riba Polonia den fase di grupo.



..Fanátikonan kolombiano...

E tékniko ruso ta laga selebrashon pa despues

MOSKU.- E tékniko Stanislav Cherchesov parse ta e úniko ruso ku no ta laga e euforia dominé pa e triunfo di Rusia den un Mundial den dékada.

Den kuart final Kroasia ta representá un desafio kompletamente distinto

pa e anfitriónnan ku tin di adaptá. Miéntras su hungadónan ta sigui selebrá den kamerin i e rusionan tabata subi 'Plaza Roja' pa selebrá e triunfo riba Spaña den pinalti djadumingu ei, Cherchesov tabata analisá

e lista di eksámen médiko, seshonnan táktiko i pa tuma desishonnan riba su ekipo. "E trabou ta un echo. Awor nos ta pensa den e siguiente wega", asina e entrenadó a bisa. Selebrá? Esei ta pa despues", asina el a bisa.



. Stanislav Cherchesov ta felisidatá su hungadó...

Fransia no kere mes ku Uruguay ta similar na Argentina

NIZHNY NOVGOROD.- Kuater wega, kuater triunfo. Kondukta impekabel. Konfiansa ta hopi grandi. Pero nan lo no tin nada komun ku Argentina.

Fransia lo kometé un

fayo grandi si nan pensa ku Uruguay, nan rival den kuart final, lo haña algu paresido na Argentina ku nan a gana 4-3, segun atvertensia di e uruguayonan.

"kontra Argentina su

hungadónan klave tabatin un bon wega, pero si algu ku nos tin ta nos sa

limitá e virtutnan di e otro ekiponan', asina Nahitan Nández a afirmá ayera

durante di un konferensia di prensa den e konsentrashon di Uruguay.

Real Madrid ta desmentí di a ofresé PSG 310 mion euro

MADRID.- Real Madrid a desmentí un informashon ku nan a ofresé PSG un sifra rekòrt di 310 mion euro pa kumpra Neymar.

E klup merengue a informá ku e informashon di e televishon spañó TVE, a bisa ku e kos ei ta totalmente falsu i el a agregá ku e ekipo no a realisá ningun tipo di oferta ni na PSG ni tampoko e hungadó".

E komunikado a keda publiká algun ora despues ku Neymar a yuda Brasil

derota México 2-0 i pasa pa kuart final di Mundial di Rusia.

PSG ta hopi bou di preshon dor di UEFA pa rekoudá plaka pa benta di e hungadó.

E klup franses tin di yuda kumpli ku e reglanan di 'Fair Play', di kual nan a monitòr e gastu ekwesivo den transferensianan i salarionan. Aña pasá PSG a gasta un sifra rekòrt di 222 mion euro pa a kumpra Neymar for di Barcelona.



... Rodrigo Bentancur...



...Neymar...

BONEIRU

Niun kontròl mas di sangura!

KRALENDIJK -- No tin niun kontròl mas manera ántes den kas i edifisionan riba presensia di e sangura aedes aegypti, konosí último añanan komo sangura di dengue, pero ku ta transmití e viro di mas enfermedat na momentu ku nan pika hende. Temporada di yobida ta yegando i pronto lo por mira oumento atrobe di e sangura

aki i di mes oumento di e enfermedatnan ku e ta pasa di hende pa hende.

Den dékadan sesenta, setenta, ochenta i asta noventa e kontròlnan aki tabata intensivo i regular. Pero masoméno 10 aña pasá nan a bira ménos i despues práktikamente dispersé. En todo kaso no ta manera ántes mas ku e

inspektornan di Servisio Higiéniko di Boneiru tabata drenta delaster un kas i ofisina pa hasi kontròl. Pues no solamente den kurá, sino den kas i ofisina, pa mira si no tabatin potensial kriaderonan di e sangura aki.

Algun dia pasá un reporterero di Extra a kai riba un formulario chikitu di plak na porta di WC na ofisina di e korant aki, riba kua por mira ku ta kasi 12 aña pasá e último kontròl a tuma lugá na e edifisio aki i den su kurá riba presensia di e temibel sangura aedes aegypti. E sangura aki ta transmití diferente enfermedat, manera kentura hel, dengue i chikinguya.

Tempu ku a kuminsá ku e kontròlnan aki nan tabata sosodé komo un kampaña

yamá GKMB (Gele Koorts Muggen Bestrijding). Especialmente Eddy Ellis, hefe durante hopi aña di Servisio Higiéniko di Boneiru, a bira é kara di e kontròlnan aki riba e isla. Su susesoran tabata Mario Emerenciana, Goito Frans i Albert Cres-

tian.

Den tempu di Eddy Ellis Boneiru pa hopi aña tabata liber di aedes aegypti. Awendia ta fiesta tin di e sangura aki, rekonosibel por ehèmpel na strepinan blanku na su pianan i riba su toraks.

Analyse Neerlandse Netherlands Antilles		Territorio di Territory of		
Kampaña di Eradikashon di Aedes Aegypti Aedes Aegypti Eradication campaign				
Ayud Area	Loc. Loc.	Blok Block	Nr. Nr.	
Keys Sloot				
Fecha Date	Ora Hour	Tratamiento Treatment	Kriadero Breeding	Number Name
1-7-06	4:15	4 th floor KRIE		176-000
P-61		control		176-000
3-09		5 th floor		176-000
6-09	16:40	5 th floor		176-000
9-06	9:10	6 th floor		176-000

E formulario di plak den WC di Extra, riba kua por mira ku e último kontròl tabata dia 21 di septèmber 2006, pues kasi 12 aña pasá.

ORARIO NOBO DI KASSA

DESDE 1 DI YÜLI 2018
E ORARIO DI KASSA TA BIRA:

DJALUNA PA DJABIERNÉ
DI 8:00 AM PA 5:30 PM

PROMÉ I ÚLTIMO DJASABRA DI LUNA
DI 9:00 AM PA 12:30 PM

SERVISIO PA KLIENTE TA KEDA HABRI NORMAL
DJALUNA PA DJABIERNÉ
DI 8:00 AM PA 5:30 PM
PROMÉ DJASABRA DI LUNA
DI 9:00 AM PA 12:30 PM



Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport
Zorgverzekeringskantoor BES

Bo datosnan na ZVK ta 'up-to-date'!

Malesa ta kos ku por toka porta di tur hende. Abo tambe. Tin biaha ta nesario pa ora bo ta malu, bo bai afó pa tratamentu òf konsulta médiko.

Ta p'esei ta importante pa bo tin un pasport bálido i ku bo datonan personal manera adrès, number di kuenta di banko i number di telefòn ta "up to date" na ZVK.

Di e manera ei, den un eventual kaso di emergensia, ZVK por regla tur kos di manera ku bo por hasi bo biahe lihé i sigur. B'a kambia di adrès òf bo tin un number nobo di telefòn òf di kuenta di banko? Traha un sita ku bo ofisina di ZVK. Nos ta topa!

**ZVK: konfiabel, hustu i aksesibel:
esei nos ta sigurá bo!**



EDITORIAL

Splika pueblo kiko ta pasando na TCB!

Basá riba informashon digno di krédito, kisas no kompletu, pero básikamente korekto sí, Extra tabata e informe resientemente ku Tourism Corporation Bonaire (TCB) ta pasando den tempu turbulento riba diferente frontera, unda tin kosnan straño a i ta sosodiendo.

Promé ku Extra a sali ku e publikashon, nos a hasi intento serka un miembro di hunta di komisario di TCB pa haña splikashon di kiko ta pasando presis. Nos no a aserká e direktor, sino a bai na un plano mas haltu, esta hunta di komisario. Nos a presentá e informashon ku nos tabatin i ta spera te awe riba un reashon.

Nos ta komprondé ku tin kos kisas delikado den e situashon eksistente, pero di otro banda nos ta haña ku hunta di komisario di TCB mester ta transparente i habrí i sikiera splika pueblo algu di loke ta pasando. No lubidá ku TCB ta un entidat públiko ku ta risibí plaka di pueblo. Ta gobièrnu di Boneiru ta akshonista.

TCB ta un instansia sumamente importante den nos komunidad. Nan ta un instrumento importante pa, huntu ku sektor privá (entre otro BONHATA), trese turista e isla aki. Turismo ku ta e pilá mas importante di nos ekonomia.

Nos ke laga un banda, pa aworakí, e afèr di diputado James Kroon, Chicas del Can i kambio di chèk di TCB 'aan toonder' na un supermerkado chines den Kaya Industria. Pero nos ta kere sí ku TCB i gobièrnu mester sali bisa, sea konfirmá òf desmenti, e asuntu di supuesto seramentu di e representashonnan turístiko na Merka i Oropa (Hulanda).

Ta konosí ku TCB, meskos ku hopi otro fundashon ku tin kontrato di kuido ku gobièrnu di Boneiru, a sinti efekto di e kòrtamentu den presupuesto pa e aña aki. Ta lògiko ku nan tambe ta sintiendo aworakí falta di plaka pa hasi promoshon pa trese turista Boneiru. Sali bisa kiko ta kiko i kiko no ta kiko. Pueblo tin derecho di sa!

Stazjèr di MBO a organisá tour

KRALENDIJK — Djaluna último un stazjèr di MBO di Leisure & Hospitality Host di promé aña, a organisá un

tour. Leonisia Domacassé ta e promé studiante ku a bini ku e iniciativa pa duna su dosentenan, klas i guidó di

stazje, un tour.

Leonisia a kore stazje durante dos luna na TCB kaminda el a siña mas i mas

di nos isla i tambe e parti di duna informashon na turista. Na final di su stazje e mes a bini ku e iniciativa pa organisá un tour na e parti nòrt i sùit di nos isla. Henter e tour el a presentá na

Ingles.

Bonaire ta sumamente orguyoso di hóbennan ku ta interesá den turismo i nos dushi Boneiru i ke mira mas hóbèn sigui den sapatu di Leonisia ku ta mustra un gran amor i interes pa su isla.

HUÑA I KABEI MARAVIOSO



KU LONGER STRONGER HAIR & NAILS

- Riko na nutriente pa kabei, huña i kueru
- Pa huña fuerte i briante
- Pa kabei sano, mas yen i ku brio
- Ta kontené Colegeno i Biotin

Nature's Discount[®]
NUTRITION CENTER

Nature's Discount Bonaire
Kaya Pedro P. Silie 1 | 717-8859



Leonisia Domacassé kompañá pa su dosente di stazje di MBO, Wim Derksen i su guidó di stazje di TCB Marjolein Oleana.

ZEEZICHT RESTAURANT

ta buska

***kòki / *kòki ayudante / *waitress -
*bartender i *administratieve kracht
Pa mas informashon yama
+5999 555 5757 òf 796-1969**



Entrante 1 di Yüli 2018!

Historia, kultura i naturalesa boneriano
24 ora na MiTv i Flamingo TV



BONEIRU

Bonaire.tv hañando bon akohida

Entrante awe programashon mas strukturá

KRALENDIJK – Bonai- ba. Mientrastantu e stashon re.tv a haña bon reakshon aki ta riba tantu MiTV durante su periodo di prue- (Telbo) komo Flamingo TV.

PRENSÈS DI DIOS

Skritura: 1 Pedro 3:1-7

“...manera ku un vaso mas delikado, komo ku e ta hende muhé; i dun’é onor.” v.7 (BS)

Un kompania merikano di produkto di higiene personal, ku ta patrosiná e konkurso di ‘Miss Venezuela,’ tin diferente propaganda ku e ta hasi pa promové su produktonan ku e siguiente dicho: “Boso tur ta un Miss.” Un di nan a hala mi atenshon mashá. Den e propaganda, e hende muhé ta usa e produkto i ta pasa dilanti un spil, ku ta reflehá e imágen di un reina ku un korona riba su kabes.

Pues mi a imaginá mi ku ta asina Dios, ku Su wowo spiritual maravioso, ta mira nos, manera su yu muhé òf prensès. E ta identifika òf ta mira den nos, no e korona ei, pero e seyo di Spiritu Santu, ku ta biba den nos kurason, pasobra nos kurpa ta Su tèmper (1 Korintionan 6:19).

E ta stima nos i ta mira nos manera Su kreashon spesial i delikado; ku mester di Su protekshon, kuido, apoyo i bon trato. Si E ku a traha nos, nos Kreador i doño di mundu, ta trata nos ku kariño i nos ta spesial p’E, esnan rondó di nos tambe mester hasi esei.

Abuso i violencia pa ku hende muhé a eksistí semper.

Ainda e ta eksistí, asta den seno familiar, den hende ku ta bisa ku nan ta stima nos.

Ta abuso i violencia ora un hende ta usa, trata manera katibu, ignorá, no ta tuma na konsiderashon, desobedesé, gaña, papia malu òf trata su mama malu òf su kasá, su ruman muhé, su tanta, su subrina, su kolega di trabou òf di skol òf kualke muhé ku ta rondó di dje. Sinembargo tin ora ta nos mes ta permití esei i nos no ta duna nos mes e lugá ku Dios ke duna nos. Tin hende ku ta tolerá òf soportá (sin sa mihó) esaki den nòmber di amor òf ta sakrifika nan mes pa por sali afó. Na final ta dependiente so nan ta hasi nan mes..

Milagros Escalona, Venezuela

Laga nos duna nos mes un lugá hustu komo muhé nan kristian!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Dushi Bonaire B.V

ta buska
2 mètsla

* Mínimo 2 aña di eksperensia

**Pa mas informashon yama
tel. 795-7452**



CORAL CASINO BONAIRE

ta buska

- Trainee Dealers m/v
- Parttime-fulltime waitress / waiter
- 1 Kahera

*Aplikante mester ta den posishon di un pasport Hulandes

*Mester por dominá e idiomaan: Papiamentu, Ingles, Hulandes i Spaño

*Mester por presentá papel di bon kondukta.

**Pa mas informashon por pasa personalmente na
Coral Casino durante orario di ofisina:
08:00 am - 17:00 pm**

Riba MiTV e ta riba kanal 70, miéntras ku abonadonan di Flamingo TV por mir’é riba kanal 23 (análogo) i 84 (bòks). Entrante awe djamar diesdos’or di mèrdia e kanal lo bai kuminsá transmití den un forma mas strukturá.

Bonaire.tv ta un kanal di historia, kultura i naturalesa, iniciativa di FuHiKuBo i Bonaire Communication Services. Masoméno 1 luna pasá a kuminsá ku transmishonnan di prueba riba kanal 70 di MiTV (Telbo). Siman pasá Flamingo TV tambe a djòin. E reakshonnan ta positivo.

Te ainda tur kos no ta kando 100%. Tin enfermedatnan di infansia, pero ketu bai ta korijá i adaptá e programashon, pa asina e televidente disfrutá di un bon produkto.

Awe djamar ta asina leu ku por kuminsá risibí e transmishon den un forma mas strukturá, kompará ku

e promé simannan di prueba. E programashon diario nobo ta kuminsá awe djamar pa diesdos’or di mèrdia den un bloke di 12 ora. Pues pa awe nochi 12’or e ta ripití. Mañan djarason 12’or di mèrdia e promé kuater ora di transmishon ta nobo. E sobrá 8 ora ta ripitishon di e programashon di e dia anterior. E kuater último ora di e blòk di 12 ora kada dia ta dispersé.

Pa awe por mira algun

programa interesante. Por ehèmpel un dokumental históriko di BOPEC, un programa Herensia ku Jaime Coffie, e pelíkula pa televishon ‘Wilson’s Reward’ ku nan a traha na Boneiru na 1979, un dokumental tokante bida i karera di e artista Winfred Dania etc.

Mas aleu Herensia-nan di Elis Lopes di St. Eustatius, Johanna Figaroa (kurandero) di Aruba i Eligio Melfor di Kòrsou.

Consuelo Memorial

Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN

T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

A fayesé kristianamente:

Sr. Julia Juan Cornelis Martinus

Kariñosamente yamá Boy òf Boris

Akto di entiero ta tuma lugá djaweps 5 di yüli saliendo for di Consuelo Memorial pa Santana Katólíko na Playa. Ta risibí bishita di kondolensia na Consuelo Memorial di 1’r pa 3’or. Promé ku entiero di risibí bishita kondolensia awe djamar 3 i djarason 4 di yüli na Kaya Gratitut 20, Rincon, di 7’or pa 9’or.



Wil je graag werken in een dynamische omgeving waar kwaliteit en resultaat voorop staat?.

Ben je technisch goed onderlegd, dan zoekt Selibon jou!

Wij zoeken een fulltime

Monteur Bedrijfswagen

SELIBON N.V. is belast met de uitvoering van afvalbeheer. Daarnaast houdt de organisatie zich bezig met afvalscheiding en innovatie op dit terrein. SELIBON is een organisatie die zich continue verder ontwikkelt door professionaliseren van o.a. haar dienstverlening en productenaanbod. Shovels, dumpers, hydraulische kranen en bedrijfswagens, je ziet ze allemaal voorbijkomen in de functie van Monteur Bedrijfswagen. Een uitdagende baan voor een gemotiveerde monteur

Functie-eisen

- Je verricht zelfstandig reparaties of revisies aan de voertuigen;
- Je zoekt zelfstandig naar storingen in de voertuigen en lost de problemen effectief op;
- Je voert preventief onderhoud uit aan de voertuigen;
- Op locatie ben je bezig met installatieklussen (bijvoorbeeld de installatie van een GPS-systeem);
- Je beoordeelt de technische staat van het voertuig en stemt dit af met de wagenparkbeheerder;
- Je hebt minstens 3 jaar ervaring in soortgelijke werkzaamheden;
- Je hebt goede mondelinge- en schriftelijke communicatieve eigenschappen;
- Je hebt een positieve instelling en werkt graag samen in teamverband.

Profiel

- Passie voor containerfaadsystemen, autolaadkranen of rolcontainer voertuigen en zwaar materieel
- Rijbewijs C + B is een plus
- Een afgeronde mbo-opleiding richting werktuigbouwkunde en/of mechatronica
- Een flexibele en leergierige instelling.

Salarisindicatie: min. \$ 2,300.- en max. \$ 2,700.- (bruto). SELIBON heeft een aantrekkelijke CAO en biedt mogelijkheden voor persoonlijke ontwikkeling.

Voldoe je aan de functie-eisen en heb je interesse ons team te versterken? Stuur je motivatiebrief en curriculum vóór 4 juli 2018 naar f.poulier@selibon.com.

LET OP: Deze vacature wordt gelijktijdig intern en extern uitgezet. Bij geschiktheid hebben interne kandidaten voorrang.

Despues di a reclama pago di dividendo di AAA N.V.

Pa por haya fondo pa financia proyecto di 2030, a dicidi pa aumenta e.o. Airport-Tax

ORANJESTAD. - Dia cu a keda anuncia cu a aumenta e Airport-Tax, di biah a Gobierno a reacciona bisando cu esaki ta un decision di Gobierno di AVP. Pero manera tin un dicho cu ta bisa: Maske cu liher e mentira por ta, e berdad sa di alcanse.

Tabata 2 aña pasa cu AAA N.V. a duna Gobierno (AVP) un presentacion di nan proyecto di 2030, unda a ser bisa cu AAA N.V. lo sa

di auto-financia e proyecto aki, y probablemente cu un prestamo di banconan comercial local.

Tur hende cu a sigui desarrollo di nos Aeropuerto sa con liher AAA N.V. a sa di paga tur esnan cu a bonds pa por a financia e proyecto.

For di e tempo ey, AAA N.V. a bin ta haci su ganashi (barbaro) y como tal AAA N.V. a informa Gobierno cu nan lo financia e proyecto

2030 cu propio forza. Tur esaki anuncia 2 aña pasa.

Awor cu e Gobierno nobo a sinta y nan ta hambra pa haya fondo, a pidi tur compania estatal pa no retene ningun dividendo, pero duna loke ta coresponde na Gobierno.

Gobierno di Mike Eman su maneho semper tabata pa no cobra dividendo di companianan estatal, pero pa usa e placa aki pa haci inversionnan necesario.

Den caso di AAA N.V. esaki tambe tabata e caso, pero asina cu Gobierno di MEP-POR-RED a sinti, nan demostra con hambra nan ta, y a pidi AAA N.V. tambe paga Gobierno su "fair-share".

Consecuentemente e fondo cu AAA N.V. tabatin pa financia e proyecto 2030 no tabata disponible mas.

E alternativa cu Gobierno actual a propone AAA N.V. ta pa aumenta e airport-tax

manera a tuma lugar.

No por bisa cu e tabata un decision di Gobierno anterior, manera e.o. Dangui Oduber, a laga sa, pero ta debi n'e (mal)maneho di Gobierno a pone pa haya fondo pa financia 2030 ta dor di aumenta e tarifanan na Aeropuerto.

Mas y mas, pueblo ta convenci cu MEP ta un gusta bin cu medida, pa recauda fondo y esaki tabata un di medidanan.

Homber acusa di violacion, intimidacion y chantaje declara liber

ORANJESTAD. - E homber Ryan L. despues di a tende Ministerio Publico pidi un castigo di 3 aña p[ro]e, a bin tende diabierna mainta cu el a wordo declara liber pa motibo cu e pruebanan pa e acusacion di violacion y intento di violacion, y diferente otro acusacion mas no ta suficiente.

El a wordo acusa cu haciendo uzo di violencia menasa di uzo di violencia a obliga su casa (ex) pa acepta relacion sexual y otro actonan sexual; pero tambe el a wordo acusa di intimidacion y menasa.

Hues a bisa cu durante tratamiento di e caso no a

presenta motibo pa schors e persecucion penal contra e acusado aki. Pues e caso por a wordo trata. Pero contrario na e pensamiento di Fiscal, Corte ta di opinion cu basa riba e dossier y loke cu a keda presenta den corte door di entre otro e abogado di e acusado mr. Peter Mohammed, no por keda demostra cu suficiente seguridad cu el a haci su mes culpabel pa e acusacionnan menciona den e citacion, pa cual e mester declara liber di esey.

E muher dia prome di februari a haci denuncia di e violacion cu a tuma lugar 7 di januari. El a

declara con esaki a sosode y a muestra potretnan di e marcanan cu el a keda cun'e. Esaki ta algo, segun Corte, cu e acusado for di prome instante a nenga di haci. Hues ta bisa cu e no por tuma e acusacionnan aki basa solamente riba un testigo. Mester tin otro pruebanan, pues falta loke nan ta yama "aanvullend bewijs". No tin testigonan directo y tampoco no tin prueba directo solido, cu e declaracionnan di e denunciante pa loke ta e acusacionnan ta basa riba e sucedido. Un amigo cu el a conta loke a pasa a wordo scucha hopi despues di e

sucedido y nan declaracion ta diferencia riba un punto principal: unda e hecho a sosode. E denunciante a declara cu esaki a sosode den su camber, mientras cu e testigo aki ta bisa cu e tabata drumi den camber cerca su yiunan, ora cu e sospechoso a cana drenta y a rank'e hiba den su camber. E testigo no por a bisa si e amiga a cont'e cu e homber a penetr'e. . Pues e declaracion di e testigo aki no ta un prueba. Tin declaracion di un otro colega mas, pero su testimonio ta basa riba "horen zeggen".

Tambe den un denuncia na januari e ta papia

di un arma cu el a mira e acusado cun'e, pero despues no ta menciona esaki mas den ningun di su declaracionnan. Pa e motibonan aki mester duna e acusado e beneficio di duda E menasa of chantaje pa e muhe tene relacion cun'e tampoco a keda proba, pasobra e acusado ta nenga esaki tambe.

Ademas for di e whatsapp nan no por deduci cu e opcion B cu el a ofrece pa no manda e potretnan subu di dje pa su hefe ta encera cu e mester tene relacion cun'e tur dia. Pues e acusacion aki tampoco ta proba.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a haye ta cancela biahe pa Corsou

Debi na situacion politico tenso na Aruba

ORANJESTAD. - Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabatin tur intencion pa biah aya mainta pa Corsou pa celebra Dia di Bandera na Corsou y den mesun rosea topa cu pareha Real, Rey Willem Alexander y Reina Maxima.

E mandatario a dicidi di cancela su bishita pa Corsou, cu manera el a

declara p'e atende cu e situacion actual politico na Aruba. Diferencianan serio a surgi den Gobierno, ora cu Minister Otmar Oduber a anuncia cu lo cobra entrante 1 di juli pa recogemento di sushi di cas y banda di dje, diadomingo ultimo a keda introduci e asina yama crisisheffing.

E situacion politico ta

tenso, sigur si mira cu e propio fraccion di MEP, a cuestiona Minister Otmar Oduber fuertemente y nan no a haya un contesta debido di e mandatario riba preguntanan haci.

Si e peticion di fraccion di MEP, pa convoca un reunion publico mester sigui, por spera cu hasta fraccion di MEP por bin cu

un mocion di desconfianza, pero e ora ey lo nifica tambe cu Gobierno lo cay.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bisa cu Aruba ta bon representa na Corsou, dor di 2 Minister di su Gabinete, esta Glenbert Croes y Xiomara Ruiz-Maduro ta na Corsou pa atende e ceremonianan corespondiente.



ARUBA

Minister Otmar Oduber kier pa stop di deposita desperdicio di cas riba dump Parkietenbos

Reduciendo e cantidad di desperdicio cu ta wordo deposita n'e sitio significativamente

ORANJESTAD. - Gabinete Wever Croes for di inicio a muestra riba e importancia pa yega na un solucion pa Parkietenbos. Esaki ta un di e liñanan cora pa locual ta trata e maneho hiba pa Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente.

Durante periodo di eleccion e punto aki tabata uno cu tur partido (cu ta forma parti di Gobierno of no) tabata di acuerdo cu ne, según Minister Otmar Oduber ayera mainta.

Pues cu netamente mester remedia e situacion di Parkietenbos y tambe mehora e forma con ta maneha desperdicio aki na Aruba.

A base di e hecho cu

kier yega na un solucion pa maneho di desperdicio y remediacion di dump Parkietenbos, mediante un decreto ministerial, a forma un plataforma di trabou caminda cu a inclui diferente departamento di Gobierno manera: TNO, WEB, ATIA como representante di comercio y e bisiñanan di Parkietenbos cu a lucha pa hopi aña pa mehoracion di e situacion cu tin eyan.

E raport final di e maneho integral aki a wordo entrega na Gobierno (den presencia di prensa) unda cu a muestra cu tin fase a termino corto, medio y largo pa por yega n'e solucion desea cual ta maneha y remedia e dump na Parkietenbos, pa cual actualmente ta den e fase

intermediario, mediano.

Minister encarga cu Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber a anuncia cu for di ayera dialuna 2 di juli 2018, tur locual ta desperdicio di cas no ta bay Parkietenbos mas.

Di e forma aki cumpliendo cu un di e compromisonan cu e coalicion a haci cu comunidad di Aruba. Tambe a percura pa tin un proceso tumando lugar caminda cu den luna di augustus-september ta bin un destaho publico p'e decision cu Gobierno a tuma pa bay den direccion di un incinerator, cu lo mester percura pa un 'waste to energy technology' aki na Aruba pa atende cu

nos desperdicio.

Esaki ta nifica automaticamente cu ta atende cu remediacion di Parkietenbos caminda cu mester cera Parkietenbos definitivamente y completamente dentro di e periodo di 1 aña y mey.

Pa percura cu Parkietenbos ta wordo transforma den algo completamente diferente cu locual cu e ta actualmente.

Porfin despues di hopi aña ta yegando na soluciona e situacion aki cu ta uno malo pa nos medio ambiente y salud. Incluso e organizacion reconocí mundialmente, Pan American Health Organization (PAHO) a

indica cu algo mester a wordo haci mas cu 2 aña pasa considerando e riesgonan cu esaki ta trece cu ne pa nos salud.

E remediacion di dump tin un costo cu ne, den pasado el a wordo posponi na numeroso ocasion.

Serlimar como e compania responsabel pa tur locual ta maneho di desperdicio mester por tin e forsa financiero pa por cumpli cu e direccion nobo aki.

Pesey actualmente e ta necesario pa conhuntamente comunidad contribui por medio di un tarifa social, na maneho di desperdicio riba nos isla, según Minister Otmar Oduber.

Pasobra tin di nan no ta haya oido di Gobierno

Un grupo di taxista a bay protesta ayera dilanti Bestuurskantoor y Parlamento

Mientras cu nan a introduci nan propio lista di tarifa

ORANJESTAD. - Un grupo di taxista ta masha malcontento, mirando e tardanza di parti di Gobierno pa cu ahuste di tarifa p'e taxistanan. Nan no kier warda mas, y hopi di nan a dicidi riba nan mes, pa aumenta nan tarifa manera nan ta haya ta bon.

Logico cu esaki no a cay den bon tera cerca Minister di Transporte, Chris Romero, kende a laga sa caba, si e taxistanan sigui ta desobediente, e lo

introduci taximeter y asina lo tin un mihor control riba nan entradanan. Bisando tur esaki, a pone cu ayera un grupo di taxista a acudi na Bestuurskantoor y tambe na Parlamento pa protesta, pero asina mes, no a haya oido di Gobierno. Manera ya menciona, maske e no a wordo bisa oficialmente, Minister Chris Romero lo ta evaluando pa introduci taxi-meter pa tur taxista y asina lo sa kico ta entrada di cada uno di nan y a base

di esey, cobra nan belasting, cu awor no ta tumando lugar. E hecho cu Minister Romero no kier acepta e tarificanan cu nan a dicidi di introduci, algun di e taxistanan a dicidi di bay protesta ayera merdia pa atardi dilanti di Bestuurskantoor y na Parlamento.

E mandatario a sinta cu diferente grupo di taxista pa discuti e tarifa nobo, pero hunto cu esaki e mandatario kier organisa un encuesta bao di e taxistanan mes, pero



tambe lo kier sa opinion di AHATA. Según Minister Chris Romero, no tin union bao di e taxistanan, pasobra cada grupo di nan propio lista di prijs. E kier un tarifa uniforme pa tur taxista. E mes a manda busca conseho di e.o. Asunto Economico, cu a propone pa duna un aumento di 8%, pero esey e taxistanan no kier.

Minister Romero lo convoca un reunion cu tur, pero tur taxista, pa discuti riba e tarifa nobo, pero lo bin cu regla nobo tambe.

Si bay na aumenta e tarificanan manera e taxistanan kier, lo por nifica cu e propio taxistanan lo wordo perhudica, banda di e turista mes. Tur loke ta pasando, e ta fomentando mas taxi pirate, pero DTP no tin autorisacion pa actua, pero e ta un trabao di Polis. E fenomeno di taxi pirate no ta un fenomeno na Aruba, pero

e ta tur parti di mundo.

Minister Chris Romero a laga sa cu e no ta un persona cu ta tuma un decision pa tuma un decision, pero e mester ta bon studia, bon argumenta, prome di haci ahuste di tarifa.

Na ultimo ora, Minister Chris Romero a dicidi pa acepta un delegacion di 8 taxista, subi pa papia cu su persona. Unda un biaha mas e mandatario a laga sa, cu e no ta permiti pa ningun hende, tambe taxista ta kere cu nan por haci y deshaci cu e tarificanan. Aki 2 siman e lo convoca un reunion cu tur taxista pa discuti cu tur, riba kico lo bira e tarificanan nobo y tambe e reglanan nobo cu tur taxista tin cu atene nan mes na dje.

Te awor, e conseho cu e Minister a haya ta pa duna un aumento di 8% riba e tarificanan actual.



Ladronnan a bay flatscreen y switch di coriente den e diferente robonan denuncia

ORANJESTAD. - Diasabra Polisnan di e diferente barionan a atende cu diferente caso dof denuncianan haci di robo of intento di robo cu ciudadanonan a bira victima di dje. Diasabra pa 6.30 di mainta Polis di Playa ta wordo manda banda di Oranjestad Laundry pa un supuesto caso di atraco. Segun e informe cu a haya for di Central di Polis, e atraco lo a tuma luga banda di CMB Blvd. Na e laundry e Polisnan ta papia cu e señora G., kende ta bisa cu e tabata den bisindario di CMB pa 5.30 di mainta. El a mira con un homber desconoci p'e tabata cana su tras. Dado momento e homber a trata di ranca e tas for di dje. El a dicidi di cuminsa grita duro, pa cual e homber a spanta y a core bay. Tabata trata di un homber flaco, color scur, bisti carson largo y tshirt manga largo. E colornan di e paña e no a mira bon. E no kier a entrega keho pero pa Polisnan tira bista den e area ey na e ora menciona.

Recientemente tabatin dos caso similar a sosode pero un poco mas pariba y cu un persona cu ta cuadra cu e descripcion ariba duna.

Diasabra tambe pa 11.24 di mainta patruya ta wordo manda banda di Ling & Sons Supercenter, pa un caso di robo. Na e sitio e patruya ta mira un homber para dilanti e negoshi y ora cu el a mira e Polisnan el a bay sinta den un pickup cora, staciona ey dilanti.

Nan a bay papia cu e guardia di e negoshi kende ta conta nan cu e hombe cu a bay sinta den e pickup a trata di horta algo di Ling & Sons. Nan a bay atende cu e homber y a bis'e cu nan mester listre pa motibo di un denuncia ricibi. Riba dje no a haya nada y tampoco den su auto.

Però si nan a nota cu e no ta papia bon y e ta "wankel", y tabata hole alcohol. El a duna su nomber como MN, naci na Guayana y el a wordo deteni, hiba warda pa wordo presenta dilanti fiscal auxiliar.

Diasabra den oranan di

dia ta presenta na warda e señora L., pa haci denuncia. El a declara cu su flatscreen di marca LG a wordo horta, hunto cu su caha di cable y dos remote control. El a bisa cu mainta el a lanta y a constata cu e cosnan no tey mas den su cas. Pero cu e tin grabacionnan di camara di seguridad. Riba e filmacion por mira e personanan cu a bay cu e television y otro cosnan. A mira e auto den cual nan a yega y a huy despues. Ta trata di un homber bruin cla cu ta core den un Nissan.

E aparatonan tabata den e garashi cual tabata completamente habri, pues no na lock.

E negoshi Grand East Hardware Store na Noord tambe a bira victima di ladronnan den fin di siman. Diasabra pa 11'or di mainta Central di Polis ta manda un patruya na Grand East pa un caso di robo. Nan ta papia cu e homber NP. E ta declara cu rond di 9.15 di mainta, el a bira un muhe conoci di dje den Grand East. El a mira e muhe para dilanti un reki.

Dje el a mira e muhe coy algo y a sconde esaki den su paña. E no sa exactamente kico esaki tabata pero el a pensa cu tabata trata di un light switch di balor di AFL 4,75- y un stopcontacto cu un balor di AWG 7,50-.

E muhe tabata den compania di un otro muhe y nan tabata den un Nissan

blanco. E muhe despues a sali bay y a bay sinta warda den e auto. Despues e muhe cu e no conoce a cumpra algo di bebe y a bay tambe den e auto. E muhe cu e conoce tabata den corant algun dia prome pa robo na e negoshi di "Save and More" na Noord. El a keda di bay entrega keho.

Ceramento di caminda en conexion cu trabounan di mantencion

ORANJESTAD. - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Venezuelastraat di lo siguiente. Awe diamars dia 3 di juli 2018 for di 9'or di mainta te cu 4'or di atardi, e caminda di Venezuelastraat #28 te Venezuelastraat #30 lo ta cera pa motibo

mantencion di e riolering riba dicho caminda.

Desviacion di trafico ta via Panamastraat y Costa Ricastraat. En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e caminda menciona y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Polis cu man yen durante fin di siman

Listramento preventive a produci 19 detencion

ORANJESTAD. - Publico a duna Cuerpo Recientemente Ministerio Policial Aruba e derecho pa por eherce e "listramento preventivo". Esaki a tuma



lugar diabierna 18:00 di atardi pa diasabra mainta 06:00. Polis tabatin control estricto tanto pafo y paden durante e evento di Aruba Summer Music Festival y den distrito di Noord.

Den total polis a haci 19 detencion: 15 di e detencionan ta pa posicion di droga; 13 detencion pa marihuana y 2 detencion pa cocaína. 3 Detencion pa core auto bou influencia di alcohol y 1 detencion ta pa bou influencia di alcohol.

En total a cobra 1770,- na multa. E accion preventivo aki a conta cu 3 grupo cu a controla den distrito di Oranjestad y Noord. A conta cu 60 polis cu tabata riba pia pa mantene e orden publico. Cu e sosten di C.E.A. pa transporta e detenidonan e accion aki tabata posibel. Polis lo sigui tin controlnan tanto na actividadnan grandi y tambe chikito pa mantene e orden publico y tranquilidad den nos comunidad.

INTERNASHONAL

Trump a risibí promé minister ulandes na Kas Blanku

WASHINGTON, AP.- Presidente Donald Trump a risibí e promé minister ulandes Mark Rutte na Kas Blanku pa e próksimo kumbre di NATO i pa papia tokante desishonnan importante riba komersio. Ademas, e presidente

merikano ta reuní ku Rutte tokante asuntunan di e reunion na Bruselas. E mandatario merikano a indiká ku e paisnan miembro di NATO mester invertí mas den nan gastu di defensa i despues partisipá den e kumbre ku

e presidente ruso Vladimir Putin.

E lider ulandes a yega Kas Blanku meimei di teshonnan riba komersio ku ta involukrá Merka i un serie di aliado.

Union Europeo a atvertí Trump pa no pone impuesto

riba importashonnan di outo, indikando ku esaki por kousa represayanan

balorá na 300.000 mion dòler na produktonan merikano.



...Presidente merikano Donald Trump i promé minister ulandes Mark Rutte...

Malasia ta investigá kasamentu di mucha muhé di 11 aña

KUALA LUMPUR, MALASIA, AP.- Outoridat di Malasia ta investigando e matrimonio entre un hòmber malasio di 41 aña i un mucha muhé tailandes di 11 ku a generá indignashon di opinion públiko i petishonnan pa prohibí matrimonio ku menornan.

Che Abdul Karim Che Abdula Hamid a kasa

den sekreto ku e mucha na Tailandia, kende el a tuma komo su terser kasá. E union a bira públiko despues ku un otro di su kasánan a denunsi'é na polis. Musulmannan menor di 16 aña por hasi esaki ku e konsentimentu di tribunal Sharia i di su mayornan. Hòmbernan musulman por kasa ku kuater muhé.

E vise promé minister Wan Azizah Wan Ismail a bisa ku e kasamentu tabata ilegal i no a wòrdi aprobá den korte Sharia.

AMLO ta selebrá viktoria na Mexico i ta primintí reforma radikal

SIUDAT DI MEXICO, AP.- Pa promé biaha den su historia resien, Mexico a vota pa isquierda.

E favorito den elekshon presidencial di djadumingu, Andres Manue Lopez Obrador (AMLO), a ofresé un promesa di transformá e pais ku a muera di ta fadá di e polítikonan tradishonal ku a kousa hopi violensia i korupshon. AMLO a sigurá ku e lo enkabesá un reforma radikal pasifiko ku ta

permitié pa atendé ku esnan pover tambe.

AMLO, manera su siguidónan konos'é, a wòrdi rekonosé pa su kontrinkantenan komo e triunfadó den elekshon mas grandi den historia di Mexico i asta promé ku e sifranan ofisial a bira konosí.

E kurason di Siudat di Mexico, e sentro históriko, tabata yená ku aplouso i gritunan selebrando na

momentu ku Lopez Obrador a start su diskurso di viktoria promé den un hotèl i despues a dirigí pa Zocalo, un sitio di simbolismo polítiko fuerte.

AMLO reafirmá su ideanan ku el a mantené a lo largo di su kampaña. "Mi kier pidi e mehikanonan pa rekonsiliá, pone tur interes personal i general un banda, e patria ta na promé lugá", asina el a bisa dilantí di míles di su simpatisadónan.



Gobernador di Puerto Rico ta rechasá proposishon di hunta

SAN JUAN, AP.- Un desakuero riba kua presupuesto Puerto Rico lo implementá pa e aña fiskal aki a profundisá djaluna na momentu ku e gobernador di e teritorio merikano a firma e vershon aprobá pa legisladornan na lugá di unu implementá pa un hunta federal di kontròl durante fin di siman.

E gobernador Ricardo Rossello a bisa ku e presupuesto di e hunta no ta esun di mas mihó pa Puerto Rico i ku e ta prepará pa defendé su desishon, loke ta duna indikashon di e posibilidat ku e tema ta terminá den korte.

Sinembargo, Rossello a atmití ku e portorikeñonan ku ainda ta purba di rekuperá di orkan Maria por wòrdi afektá pa mas

medida di ousteridat proponé pa e hunta, meimei di 11 aña di reshon.

E bosero di e hunta Jose Luis Cedenó a bisa ku lo no tin komentarioan riba e akshonnan di e gobernador.

E hunta ku ta supervisá e finansa di e isla a aprobá un presupuesto di 8.760 mion dòler ku ta inkluí rekortenan den gastu públiko, inkluyendo un redukshon di 24 mion pa legislatura, kual lo operá ku 111 mion pa e aña fiskal di 2019. E presupuesto ta ahustá na un plan fiskal ku ta pone medidanan di ousteridat, inkluyendo un rekorte drástiko den beka den e universidat mas grandi di Puerto Rico i disminushonnan profundo den fakansi i lisensia médiko pa empleadonan.

Tailandia a haña 12 mucha pèrdí den kueba na bida

ME SAI, TAILANDIA, AP.- Ekiponan di reskate a lokalísá 12 mucha di un ekipo di futbòl i nan entrenador na bida, despues di tabata pegá den un kueba parsialmente inundá na

nort di Tailandia, mas di un siman despues di a pèrdè. Narongsak Osatanakorn, gobernador di Chiang Rai, a bisa ku e 13 sobriebientenan tabata den e proseso di wòrdu reskatá,

pero a atvertí ku ainda nan no tabata for di peliger.

“Nos no a logra saka nan, pero nan ta safe. Ainda e operashon no a terminá”, asina e gobernador a bisa den komentarionan na



televishon nashonal, den referensia na e proseso kompliká pa saka nan di e sitio kaminda nan ta.

Famianan di e personanan pèrdí a brasa otro miéntras nan tabata selebrá e bon notisianan.

Aisha Wiboonrungrueng, mama di un di e muchanan, Chantin Wiboonrungrueng, di 11 aña, a smail i brasa su famia. El a bisa ku na momentu ku su yu regresá kas e lo kushina su kuminda preferí.

Ekiponan di reskate a pasa gran parti di djaluna

preparando pa un último esfuerso i asina lokalísá e menornan di entre 11 i 16 aña i su entrenadó di 25 aña. E muchanan a pèrdè despues ku un inundashon a laga nan pega den e kueba Tham Luang Nang Non na Chiang Rai dia 23 di yüni.

Narongsak a bisa ku ekiponan di reskate a lokalísá e víktimanan 300-400 meter mas leu di e sekshon di e kueba ku tabata riba tereno haltu i no plat, kaminda posiblemente e muchanan i nan entrenadó a refugiyá.

Estado Islámiko ta tuma responsabilidad di atake den Afganistan

KABUL, AP.- E grupo ekstremista Estado Islámiko a tuma responsabilidad di un atake suisidio ku a mata por lo ménos 19 persona na ost di Afganistan.

E agresor a eksplotá su karga kontra un delegashon di ámbos minoria ku tabata biaha pa residensia di e gobernador den e siudat

oriental di Jalalabad djadumingu pa reuní ku e presidente di e pais, Ashraf Ghani.

Den un komunikado publiká djaluna, Estado Islámiko a bisa ku el a ataká un grupo di “politeista” djaluna.

E víktimanan tabata den su mayoria Sijs i

Hindúnan ku ta enfrentá diskriminashon den e nashon musulman i tabata opheto di atakenan di parti di ekstremistanan islámiko den pasando, loke a pone ku mayoria a emigrá. E komunidat tabatin mas di 80.000 miembro den dèkada 1970, pero awor tin apénas 1.000 persona.



Merikano a muri den eksploshon di lancha den Bahamas

SANTO DOMINGO, AP.- Un turista merikano a muri i dies persona mas a resultá heridá na momentu ku e lancha kaminda nan tabata aden a eksplotá. Asina outoridat a informá djadumingu.

Duane Sands, minister di Salú, a splika na korant Tribune242 di Bahamas ku e insidente a pasa djasabra mainta i ku un muhé merikano, kual no a wòrdu identifiká, fayesé debí na su heridanán. El a indiká ku seis persona mas tabata hañando atenshon médiko den e hospital Princess Margarita, di e kapital di Nassau, i tabata den kondishon stabil

djadumingu. Kuater persona mas, tur turista merikano, a wòrdu trasladá den avion pa hòspitalnan di La Florida.

Un di e dos motornan di e lancha turístiko di 13 meter a sende na kandela djasabra mainta, provokando un eksploshon na momentu ku e turistanan tabata realisando un rekorido den sùit di Nassau. Outoridat tabata investigando e kousa di e siniestro.

Un video grabá desde un otro lancha turístiko i publiká pa vários medio di komunikashon merikano ta mustra e momentu ku e vlamnan tabata konsumiendo e lancha riba laman.



Rekonosementu na Pim Martes



WILLEMSTAD. - Riba Dia di Bandera Randall Royer a organisá un rekonosementu na Pim Martes. Riba e fotonan por mira e Kabalgata ku a sali for di Rooseveltweg ku hopi ambiente i a kana bai na 'Rancho Hasta Amanecer' kaminda ku e rekonosementu a tuma lugá.



Despedida di kabayista Koritzi Schoop



WILLEMSTAD. - Djadumingu tras di lomba Kabayistanan a hiba Koritzi Schoop su último lugá di sosiegu. Riba e kombinashon di foto por mira e ritualnan di e último despedida di un kabayista.

Invertí den bo futuro!

'Back to School' ku Banco di Caribe

WILLEMSTAD.- Miéntras ku muchanan ta pendiente pa finalisá nan aña eskolar, ya kaba e pensamentu di tur mayor ta riba e gastunan mará na e trayekto di bai skol bèk. Banco di Caribe su kampaña pa 'Back to School' por yuda e mayor pa kubri tur gastu relashoná ku esaki i mas! No warda

te na último momentu; planifikashon finansiero ta esensial.

E kampaña 'Back to School' di Banco di Caribe tin kondishonnan spesial i interesante pa tur mayor ku tin mester di un alivio. E ta ideal pa tur persona ku

Sigui lesa pagina 46



MINISTERIO DI
DESARYO SOCIAL, LABOR I BIENESTAR

SOAW MOBIL ta den bo barío tambe

Ministerio di Desarojo Sosial, Labor i Bienestar a lansa un servisio èkstra, yamá SOAW Mobil. E Mobil aki, den forma di un bus, lo bishitá varios barío na Kòrsou pa asina trese informashon i servisionan di e Ministerio di SOAW mas serka den barío òf na kasnan di esnan menos mobil den nos komunidat, entre otro grandinan òf personanan ku un limitashon ku ta buta ku nan no por yega na un Kas di Barío fásilmente.

Personanan ku no por yega un Kas di Barío of e bus pa motibunan di limitashon, por favor tuma kontakto ku SOAW pa kordiná un bishita pa risibí informashon i yudansa di SOAW na kas.

Yama 0800-0017 pa un sita of pa mas informashon (kompletamente gratis)

Orarionan pa yama: djaluna
pa djaweps: di 8am - 12pm
/ 2pm pa 5pm i djabièrnè di
8am - 12pm / 2pm pa 4:30pm

Bishitá i LIKE nos pagina di facebook pa asina bo keda na altura riba kua fecha i unda e SOAW Mobil lo ta stashoná den bo barío. Tambe bo por wak e skèdjel mensual riba e página di Ministerio di Desarojo Sosial, Labor i Bienestar i riba e wèpsait di gobièrnu.

www.facebook.com/MinSOAW | www.gobiernu.cw



Kurso

"Sera konosí ku kooperativa i mas"

Kerido sosionan:

Boso ta interesá di yuda i forma parti di direktiva di bo Kooperativa òf haña mas informashon? Bo ta keda kordialmente invitá pa partisipá na un kurso.

E kurso ta trata:

- Kiko ta kooperativa
- Ideologia kooperativista
- Historia di kooperativa
- Historia di Kooperativa di Krédito
- Kon Kooperativa di Krédito ta funshoná
- Benefisio di Kooperativa di Krédito
- Desarojo nan di último tempu.

**Esaki ta tuma lugá:
Djasabra 7 yüli 2018**

**9'or mainta pa 1'or mèrdia
Edifisio di Kooperativa di Krédito
San Pedro Asencion 7-A,
Orador, sr. Carlos de la Paz**

Bo ta bon biní!

Pa nos por sigurá asistencia por favor yama i konfirmá ku bo tei.

Bèl ofisina di UCU na tel. 462-7580, ofisina di KEP na tel. 868-3290 òf ofisina di Kooperativa di Krédito San Pedro tel. 864-1765, 864-2403.

*Inskribí pa mas tardá
Djaweps 5 yüli 2018*

Uní nos ta logra

Sektor di Desarojo Sosial su SOAW Mobil por duna bo e siguiente servisionan:

- Ayudo pa paga gastunan di entiero pa personanan di menos rekurso (begraveniskosten)
- Abogado prodeo i mediashon den kasonan sivil
- Petishon pa entrada adishonal riba e penshun di behes (toelage AOV)
- Petishon pa alohamentu den kas di hende grandi (bejaardenplaatsing)
- Petishon pa pasadia pa hende grandi (dagverblijf)
- Kuido sikologiko i sosial (Psychosociale en sociaal maatschappelijke zorg, intersectoraal en interministerieel)
- Prevenshon di violensha i intermediashon pa konflikto den barío (interministerieel)
- Alohamentu den temporada di krisis (intersectoraal en interministerieel)
- Aktivá i guia grandinan
- Aktivá i guia personanan ku limitashon fisiko
- Desarojo di barío i aktivá habitantenan di barío
- Duna mas informashon tokante e servisionan di SOAW

Adishonal nos 4 kasnan di barío ta ofresé e siguiente servisionan:

- Petishon di ònderstant i ònderstant partikular (bijzondere bijstand)
- Petishon pa sèn pa kumpra paña di skol (L biaha pa aña)
- Kompensashon pa dieta pa kobradó di ònderstant
- Supsidio pa awa i koriente
- Areglo pa personanan ku debe awa i koriente (betalingsregeling Aqualectra)
- Eksonerashon pa impuesto riba shushi pa kobradó di ònderstant (subsidie alstoffelbelasting)
- Traha rapòrt sosial finansiero pa personanan ku mester: pèrmit pa taksì òf bùs (taxivergunning of busvergunning)
- Traha rapòrt sosial den kaso di petishon pa pèrmit di benta di merkansia riba kaminda públiko (ventvergunning)
- Alohamentu na un kas di emergensia temporal p.e. den un kaso di kalamidat (noodopvang)

Ministerio di Desarojo Sosial, Labor i Bienestar tin 3 Kas di Barío:
Kas di Barío Orobanda adres: Breedstraat # 17 / 180 telefon: 462-4900
Kas di Barío Sta. Maria adres: Jan Noordunweg 5/n telefon: 869-6660
Kas di Barío Brevengat adres: Kaya John Monsanto 5/h telefon: 736-7500

Orarionan di bishita: djaluna pa djabièrnè: di 8am - 11am / parti atari solamente ku sita

Fecha	Zona	Stashoná na	Orario
3 yüli	Habaa	Sentro di barío Wishi / Marchena	9:00-11:00AM
4 yüli	Meiburg	Sentro di barío Willibrordus	9:00-11:00AM
5 yüli	Paradijs	Highlight	9:00-11:00AM
6 yüli	Tera Pretu	Sentro di barío Soto	9:00-11:00AM
9 yüli	Habaa	Sentro di barío Wishi / Marchena	1:00-3:00PM
10 yüli	Meiburg	Sentro di barío Willibrordus	1:00-3:00PM
11 yüli	Paradijs	Highlight	2:00-4:00PM
12 yüli	Piscaderabaai	Yun Fung supermarket (bandera Portugesa)	1:00-3:00PM
13 yüli	Habaa	Sentro di barío Wishi / Marchena	9:00-11:00AM
16 yüli	Domiguito	Vreugdenhil Supermarket	9:00-11:00AM
17 yüli	Salina	Parkeerplaats Loket di Pèrmit	9:00-11:00AM
18 yüli	Rooi Santu	Bakkerij de Zon	9:00-11:00AM
19 yüli	Scharloo/ Fleur de Marie	Kushina di Flor	9:00-11:00AM
20 yüli	Parera	Fundashon pa Maneho di Adikshon (FMA)	9:00-11:00AM
23 yüli	Salina	Kriss Kross	2:00-4:00PM
24 yüli	Domiguito	Vreugdenhil Supermarket	9:00-11:00AM
25 yüli	Rooi Santu	Sentro di barío Rooi Santu	9:00-11:00AM
26 yüli	Steenrijk	Boulevard Marketplace	9:00-11:00AM
27 yüli	Salina	Parkeerplaats Loket di Pèrmit	9:00-11:00AM
30 yüli	Koraalspecht	Sentro di barío Koraal Specht	2:00-4:00PM
31 yüli	Rooi Santu	Sentro di Barío Rooi Santu	2:00-4:00PM

Debí na kantidat grandi di hende riba kaya

Rei Willem-Alexander 'a pèrdè su personal di seguridat pa un ratu'

WILLEMSTAD.- Pa un momentu Su Mahestat Rei Willem Alexander ayera a pèrdè su personal di seguridat durante un bishita na Otrobanda. Manera ta konosí Willem-Alexander huntu ku reina Máxima a bishitá Kòrsou dia 1e i 2 di yüli.

Ayera mèrdia nan a bishitá Molenplein na Otrobanda. Tabatin hopi hende riba kaya den kuadro di festival di Pueblo. E bishita di pareha real a haña hopi atenshon. Korant Algemeen Dagblad na Ulanda a skibi ku debí na e

situashon un tiki fo'i òrdu Rei Willem-Alexander tabata sin personal di seguridat pa un ratu.

El a bisa Algemeen Dagblad 'Esaki kasi nunca ta tuma lugá'. Na final el a yega su outo pa sigui su bishita. Durante e bishita na Molenplein hopi hende tabata kontentu pa mira e pareha real.

Hopi hende a purba di saka portrèt di nan i papia ku nan. Konsekuensia di esaki e situashon a bira un tiki kaótiko i pareha real no por a bishitá e diferente puestonan riba Molenplein.



Shofùr a bisa ku nunca e tabata sa esaki

"Raptor i Quad" mester tin plachi number dilanti

WILLEMSTAD.- Durante kasonan di infrakshon den tráfiiko vários puntonan sa bin dilanti, di kual hopi shofùr ku ta hasi uso di nos kareteranan, no ta na altura di dje. Un di e puntonan tabata plachi number dilanti riba un "raptor". Ta trata di un vehíkulo di 4 tayer ku ta hopi gustá bou di mayoria hóben. Pa ku esaki e akusado D.B. a presentá dilanti hues pa motibu ku el a haña un but ku e no ta di akuerdo kuné. E akusado ta keda akusá di tabata kore e aparato sin plachi number dilanti. El a bisa ku nunca e no tabata sa ku un "Raptor òf Quad" mester tin plachi number dilanti. El a kuestioná esaki i a bisa ku Ministerio Públiko nunca no a anunsiá e lei aki den medianan di komunikashon. D.B. ta keda akusá tambe di no tabatin su reibeweis huntu kuné, na momento ku polis a par'é.

El a splika ku e tin su reibeweis pero ku e tabata den un otro outo e dia en kuestion. E akusado a trese e reibeweis pa hues por a mira ku e tabata válido na


momento ku el a haña e but. Fiskal Out a haña e akusashon proba i a duna di konosé ku den nos leinan ta para ku tipo di vehíkulonon asin'aki mester tin un plachi number dilanti.

Tambe fiskal a bisa ku semper un shofùr mester tin su papelnan bálido i su reibeweis huntu kuné ora e ta bai stür un outo.

Mirando esaki fiskal ta demandá e akusado na 50 florin pa e plachi number dilanti i 50 florin pa no tabatin su reibeweis huntu kuné. Hues den su desishon a splika e akusado ku normal but pa plachi number ta 75 florin, pero fiskal a redusí na 50 florin pa e bia aki.

Mirando esakinan hues a bisa di ta bai di akuerdo ku e demanda di fiskal.





MINISTERIE VAN
GEZONDHEID, MILIEU EN NATUUR

Openbare Aanbesteding

Namens het Ministerie van Gezondheid Milieu en Natuur wordt bekend gemaakt de aanbesteding van

Bestek GMN/MNB - 20170419

"HERSTEL PIEREN VISSERSHAVEN CARACASBAAI, FASE 2",

Aanbesteder
De Secretaris Generaal van het Ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur

De opdracht
De 2de fase van de verbetering van de vissershaven te Caracasbaai; het betreft de sloop van het bestaande dek en de balken van de steigers 3 en 4 en deze vervangen door nieuwe.

De eisen waaraan de gegadigde moet voldoen
Potentiele inschrijvers die willen deelnemen aan deze aanbesteding moeten minimaal voldoen aan de volgende criteria:

1. Voldoen aan de bepalingen behorende tot het Landsbesluit aanbestedingsregels;
2. Ingeschrijvingsbewijs van de Kamer van Koophandel te Curaçao kunnen overleggen, niet ouder dan 3 maanden;
3. Een verklaring van de ontvanger der Belastingen kunnen afgeven, betreffende het betalingsgedrag van de onderneming, niet ouder dan 3 maanden;
4. Een verklaring van de Sociale Verzekeringsbank afkunnen geven betreffende het betalingsgedrag van de onderneming, niet ouder dan 3 maanden;

Bestekken
Het bestek en de tekeningen zijn vanaf 3 juli 2018 bij het loket van de UO AVB (Voormalig LVV) te Klein Kwartier 33 te verkrijgen tegen betaling van NAF 150. Betaling is slechts mogelijk via bankcards (swipe). De openingstijden van het loket zijn op werkdagen van 08.00u - 11.30u en van 14.00u - 15.30u. Het bijbehorende Landsbesluit aanbestedingsregels is te downloaden via de website <http://www.gobiernu.cw/nl/regelingen/landsbesluit-aanbestedingsregels/>

Inlichtingen/aanwijzingen
Inlichtingen zullen worden verstrekt op 10 juli 2018 om 10.00u in de vergaderzaal van de UO AVB (voormalig LVV) te Klein Kwartier 33.
De eventuele nota's van inlichtingen en het proces-verbaal van aanwijzing liggen vanaf 17 juli 2018 ter inzage op het kantoor te Klein Kwartier 33 en zullen aan de kopers van het bestek worden toegestuurd. Tijdstip van een eventuele aanwijzingen zal worden bepaald tijdens de inlichtingen vergadering.

Inschrijvingen en opening van de enveloppen
De inschrijving dient in een gesloten enveloppe waarop duidelijk besteknaam en besteknummer is vermeld, te worden gedeponerd in de daarvoor bestemde en als zodanig aangeduide bus in de vergaderzaal van de UO AVB (Voormalig LVV) te Klein Kwartier 33), tot uiterlijk 3 augustus 2018 om 10.00 u, wanneer de opening van de enveloppen/inschrijving zal plaatsvinden

Secretaris Generaal G. Christina Mphil

*Kontinuashon di pagina 14
Problema pa yalusi ta*

maltratá su partner, lo mester a keda heridá dor di bala for di un arma di kandela ku posiblemente e agresor lo tabatin.

E hòmer D.C. di 46 aña di edat ku tambe tabata na e sitio, a keda heridá na vários parti di su kurpa.

Ambos persona heridá pa bala for di e arma di kandela ei i tambe e dama D.Z.B. ku a keda maltratá dor di e agresor a keda transportá pa poliklínika pa risibí tratamentu médiko. Kontinuando ku e investigashon, den e área ei polis a bin konfiská e arma di kandela, un revòlver, ku a keda usá den e tiramentu aki. Mas o ménos dies pa nuebe polis a detené e sospechoso, e hòmer J.J.T.R. nasé na Kòrsou di 23 aña di edat, no muchu leu for di unda e tiramentu a tuma lugá. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.



icuc
Inter-Continental University of the Caribbean

info@icuc.org

Starting in August 2018:

Full Time Bachelor Program

**Management - Social Media
Marketing - International Business
Human Resources - Hospitality & Tourism**

f icucuracao 724-2600 683-4093

ARCADE

TE HUUR PER DIRECT
Nabij Veeris tegenover Sambil:

- Diverse MAGAZIJNEN tussen 40m² - 426m² @ Naf. 8,00/m² excl. OB
- Landhuis/Kantoorruimte/Winkelruimte/Horeca ca. 150m² + ca. 50m² terras totaal Naf. 1.875,=/maand excl. OB

Te Kaya Toni Kunchi 51:

- 1-slaapkamer appartement Naf. 1.052,=/maand incl. servicekosten

Tel. 461-1293 tijdens kantooruren

NetPro GROUP



WE'RE LOOKING FOR A FINANCIAL ADMINISTRATION ASSISTANT

NetPro Group has offices on Aruba and Curaçao and realizes Information and Technology projects of all sizes and complexity throughout the entire Caribbean region.

For this challenging job we are looking for a dynamic and enthusiastic male person who is able to manage the warehouse and be responsible for all corresponding tasks.

Responsibilities include:

- Record purchase order
- Receiving and processing incoming goods
- Stock control
- Other related administrative tasks

Educational Requirements:

- MBO Level in Finance
- Able to work independently and as a team player
- Accurate and stress resistant
- Excellent communication skills, both verbal and written in Dutch and English
- Experience with administrative systems, preferably Quickbooks
- Driving License
- Must reside in Curacao

We Offer:

A dynamic and challenging international working environment, at a fast growing and innovative company, with the possibility to develop your own knowledge

Interested?

Please send your resume as well as a motivational letter before **Friday 6th of July 2018** to jobs@netprogroup.com

For more information please call Raquel Ricardo +5999-736-6955



MINISTERIE VAN
SOCIALE ONTWIKKELING, ARBEID & WELZIJN
Mediadó di Gobièrnu

PARTISIPASHON

Suskrito, konforme artíkulo 1, insiso 2, di "Arbeidsvredebesluit III (P.B. 1978 no. 243)" ta partisipá ku el a risibí un petishon di parti di direktiva di sindikato **STKO** pa organisá un referèndum bou di personal di **Aqualectra N.V.**, ku e intenshon pa fiha kua ta e sindikato ku mayoria di e trahadónan ta apuntá pa ta nan representante pa atendé nan asuntunan laboral.

Alabes ta informá ku ta eksistí e posibilidat pa dentro di dieskuater(14) dia, despues di e partisipashon aki, otro sindikatonan tambe duna di konosé na Mediadó nan deseo pa tuma parti na e referèndum.

Mediadó di Gobièrnu

Diskushon riba oumento di preis ta un diskushon sin nodi

WILLEMSTAD. - Den un karta ku Parlamentario Stephen Walroud a manda pa minister Martina, e ta ekspresá su preokupashon

pa bosnan maligno i mannan invisibel ku no ke mira e gobièrnu aki ni pintá.

Walroud a trese dilanti ku den e último dianan el

a tuma nota ku preisnan di kombustibel ta den diskushon fuerte atrobe sin ku esaki ta na nodi. Hasta ta asina ku bosnan maligno i mannan

invisibel ku no ke mira e gobièrnu aki ni pintá, ke hasi komo si fuera e gobièrnu aki di un forma inhustu ta purba atraká su mes pueblo dor di

subi preisnan di kombustibel. Ta pretendé ku ta e gobièrnu ta pone ku preisnan di

Sigui lesa pagina 47

Kontinuashon di pagina 2 Cijntje-Wasker ta

froude i no un iregularidad. Esaki ta pone ku personalmente Cijntje-

Wasker no tin konfiansa mas den e sistema di kòmputer. ABVO su nòmber a keda manchá. Pa haña e konfiansa bèk di miembronan, direktiva di ABVO tin ku karga e

responsabilidad huntu ku e komishon di elekshon, pa organisá e elekshon di nobo ku papel i pòtlot.

Otro aspekto ku tambe Cijntje-Wasker a komprondé di miembronan, t'asina ku no por a vota for di mainta trempa, pasó e sistema no tabata funshoná.

Informashon ku Cijntje-Wasker tin ta indiká ku ABVO a manda yama e persona ku a atendé ku e Internet for di den oranan trempa di mainta. E persona ku a atendé ku e Internet a tèt e Internet i a indiká ku e Internet tabata funshoná perfektamente. Na momentu ku sr. Hodge ku ta presidente di e komishon di elekshon a konstatá ku tin basta iregularidad, el a reuní ku sobrá miembronan di komishon i a yega na e desishon pa para e elekshon.

A yama tur kandidato ku tabata presente na ABVO den

un reunion ku e komishon di elekshon. E komishon a informá kiko tabata pasando i ku a tuma e desishon ku e elekshon a wòrdu pará. E ICT'er huntu ku e komishon di elekshon a bisa ku a hinka e nòmbernan den e kòmputer den presensia di un notario. E ICT'er a indiká ku tur loke ku a wòrdu hinká den e kòmputer a wòrdu seyá. Den reunion a splika ku tabata e konekshon di Internet tabata kai afó, eseí no tabata e kaso. E ICT'er ku a programá e sistema mes a atmití dilanti algun kandidato ku tabata presente den kontienda i tur miembronan di e komishon di elekshon, ku el a kometé un fayó ku e sistema. E ICT'er a bisa durante reunion ku mester a habri e sistema bèk, pa hinka mas nòmber di miembronan di tantu Boneiru i tambe di Sint Maarten ku no tabata

registrá den ABVO su registro di miembronan.

Ami ta haña ku for di momentu ku a formalisá den presensia di un notario, promé ku a habri e kòmputer bèk pa hasi kambionan, mester a yama e notario bèk den presensia di un notario, promé ku e kambionan a wòrdu hasí. Mirando lokual ku a pasa, Cijntje-Wasker ta splika ku esaki ta hole froude òf manipulashon. Na su opinion no tin seriedad pa ku lokual a pasa.

Tambe a bin dilanti den reunion ku e server no tabata por a akapará e kantidat di miembronan.

Den reunion ku e komishon di elekshon, un proposishon a subi mesa di algun kandidatonan pa direktiva, huntu ku Cijntje-Wasker i tambe sr. Edson Ignecia ku tambe ta kandidato pa presidente, pa bai bèk na vota na sistema bieu, ku ta pòtlot i papel.

Ku profundo doló nos ta anunsiá fayesimentu repentino na Hulanda di nos kerido esposo, tata i opa:

NELSON JULIËN DE WINDT

mihó konosí komo **Boy**

Na nòmber di su:

Kasá : Enid de Windt-Prince

Yunan : Marigeli

Aneska i Wouter

Darcy

Nietanan : Dhanya i Ziya

Famianan : de Windt, Prince i Giribaldie



Akto di entierio a tuma lugá dia 2 di Yüli 2018 na Hulanda.

UN KOMPANIA NOBO TA BUSKANDO

(1) un persona hende muher serio i responsabel pa traha den nos departamentu administrativo

Eksigensia: Edat entre 30 pa 40
Vsbo diploma richting administratie (of igual)

Sertifikado:

Quick books
Excel
Words

Salu mester ta bon

Papel di Buena kondukta (por buske despues)

Pa info: 525 1825 di 9:00 di mainta te ku 1'or di merdia.

Nos ta buska pa BONEIRU

- un CHEF KOK pa Exito Buffet & Grill

- * minimo 3 aña di eksperensia den funshon
- * mester ta fleksibel ora di trabou, 48 ora pa siman
- * mester por dominá bon papiamentu, hulandes i spaño ta un pre.

Solamente por solisitá via e-mail, ku CV, pa despues por hasi un sita na:
andinotrading@yahoo.com òf exitobakery@gmail.com



MANTENSHON DI RET DI AWA

Relashoná ku trabounan na e ret di distribushon di awa, e área aki bou mensioná por konfrontá problema ku preshon di awa abou òf keda kompletamente sin awa.

■ **Muizenberg nobo, Sunvalley, Sunset Height, Rancho, Schelpwijk, Industriepark Brievengat. Djamars 03 yüli 2018 For di 11 or anochi te ku 3 or di mardugá**

■ **Kurá Piedra**
Kaya Kurá Piedra, Kaya Yade, Kaya Talko, Kaya Berilo, Kaya Turmalina, Kaya Yaspe, Kaya Krisokola, Kaya Hematita, Kaya Grafito, Kaya Galena, Kaya Piritá, Kaya Kuarso, Kaya Piedra Preciosa, Kaminda Oniks, Kaminda Opal, Kaminda Turquas, Diamantweg, Esmeraldaweg, Saffierweg, Topaasweg, Rubiweg i parti di Caboverdeweg.
Djárason 04 yüli 2018 For di 11 or anochi te ku 3 or di mardugá

Durante i despues di e trabounan aki lo por surgi molèster temporalmente ku AWA BRÚIN.
Nos lo hasi nos máximo esfuerso pa kaba ku e trabounan durante e tempu stipulá.
Di antemano nos ta pidi diskulpa pa eventual inkonbeniensia.

■ **Pa mas informashon por yama Contact Center: 0800-0135 (24/7).**
■ **Departamento di Komunikashon: 462-5968.**

■ **"Like" Aquallectra Utility" riba Facebook**
www.aquallectra.com

Kontinuashon di pagina 7
Tin trabou pa hasi pa

emansipashon.

"Nos resistensia pa logra libertat i igualdat, e solidaridat ku a muestra ku pueblonan asta leu for di nos kosta, nos lucha pa hustisia sosial i e manera ku ta biba den diversidat. E momentunan i pasonan importante ku a hiba nos awe na unda nos ta i for di kua por saka inspirashon pa sigui duna realse na e prinsipio di emansipashon den bida diario.

Pasó últimamente, bo emansipashon ta den bo mente i den bo man. Manera e famoso piesa ta bisa: Emancipate yourselves from mental slavery".

Mas aleu promé minister a bisa ku emansipashon pues ta konsientisashon i amor i balor propio. Pa para den spil i rekonosé "bo" mes bunitesa i potensial pa yega e kaminda ku kier bai, individualmente i kolektivamente. Ta konsiente di balor propio i nutri "bo" forsa pa determiná "bo" destino, no opstante e sirkunstansianan.

Generashonnan ku a bai nos dilanti a demostrá e resistensia i fortaleza pa sobrebibi i asta floresé, apesar di sirkunstansianan inhumano i traumatizante. E fortaleza aki tambe ta nos herensia.

Emansipashon ta lucha. Lucha pa idealnan i normanan ku ta duna contenido na bida i di otro. "Nos héroenan ku nos ta selebrá awe... Tula, Bazjan, Luis... a bringa pa libertat, igualdat, hermandat. Kiko abo ta lucha p'e awe? Rêspêt? Komprenshon? Inklushon? Ekselensia? Nos pais?".

Emansipashon bèrdat ta keda den moveshon. E ta un desaroyo kontinu. Paso keda stanká, no opstante e retonan no ta un opshon. Manera kantadó mayó a dikta: 'ta nos mes'. Abo mes, Nos mes, mester sigui pa dilanti i kultivá nos desaroyo pa kumpli ku nos propósito fihá. Emansipashon ta kompromiso pa ku otro. Mi por selebrá mi libertat inmensamente, pero mi tin ku sinti mesun tantu pa e libertat di mi próhimo, di mi bisiña. "Bo no por separá bo libertat for di mi." Esei ta palabranan di Nelson Mandela. I ami ta bisa: mi no por separá mi felisidat for di esun di bo".

Huntu ta liber, huntu ta progresá, huntu por biba

felis sin laga niun hende atras.

Mas aleu promé minister a bisa ku na okashon di selebrashon

di emansipashon, ta mira ehèmpel bibu di esaki den baluartenan di bario.

Awe ta selebrá ku baluartenan ku ta sali na

vanguardia di nan mes bario, nan komunidad. Ehèmpel di balor propio, ehèmpel di lucha pa idealnan i soñonan, ehèmpel

di desaroyo kontinu i sigur ehèmpel di e responsabilidad i kompromiso ku nos mester tin pa ku otro. Tula, wak nan!



Direktiva di STO
ta partisipá
fayesimentu di
Edric Isberta
ku ta tata di nos tesorero.



Akto di entiero ta tuma lugá awe **3 di yuli 2018**. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 1'or di mèrdia na El Consolador.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Señor ta mi Wardadó, lo mi no tin falta di nada.
Salmo 23:1

*Bo sonrisa tabata nos legria, bo amor tabata nos regalo di Dios
Bo manera di ta a laga nos ser nos mes. Dushi nos Dushi, bo ta pa semper den nos kurason. Nos lo keda saka Bo kara.*

Ku profundo tristesa pero ku hopi agradementu na Dios pa tur loke el a nifiká pa nos, nos ta anunsia morto di nos kerida:

Ivette Antoinette Sambo-Isenia
*02-03-1955 - †27-06-2018

(Mihó konosí komo **Zus di Kent U Zelf i SELIKOR**)

Ivette a bai laga:

Su esposo : Rignald Sambo
Yunan : Margela (Gela) i Gregory (Peck) Pietermella
Rolliene (Grandi) i Suhainy Jansen
Nietunan : Gregory (Jr) i Gregeline Pietermella
Ronarvienne, Roviently, Suliviena i Raishelon Jansen
Rumannan : Mirta Kwidama-Isenia i esposo
Harold i Malva Isenia
Egbert i Aicheline Isenia
Tio : Eligio (Luti) i Lika Rosalina
Tanta : Vera Isenia
Subrina/o nan : Lisienne Crezee-Kwidama, Melinda Kwidama (Hul),
Debra Kwidama, Hargelo i Mairon (Hul) Isenia,
Mahaila Isenia, Harrison Cijntje,
Derrick, Uldrick i Kiona Isenia
Madrina : Irma Jansen
Ex kasá : Malfrido Jansen
Na nòmber di : tur su swa i kuñanan, primu i prima, ihanan ku nan respektivo famianan,
Konseho di Habitante i Famia di Betesda: KOHAFA, Zusternan di Betesda, Staf i personal di Selikor.
Demas famia : Isenia, Sambo, Pietermella, Jansen, Rosalina, Kwidama,
Jardinier, Hato, Martes, Rijnschot, Fransisca, Joseph,
Recondi, Beker, Aniseto, Paulina, Bito.


Nos mas sinsero diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá di a menshona un famia.

Djarnars dia 3 di yüli nos lo tin un atardi di kondolensia na El Consolador na Charo di 5.00 pm pa 8.00 pm.

Akto di entiero lo tuma lugá Djaweps 5 di juli 2018. Ta risibi bishita di kondolensia entre 1.00 pm or pa 15.30 pm na El Consolador na Charo.
Promé ku entiero lo tin un respons.

Despues nos lo hiba nos Ivette stímá na su último lugá di sosiegu na Parke El Consolador na Brievengat.

Porfabor asisti na Trahe Alegre.



Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van:

Helen Lucrecia Isenia
Collega & Assistant Manager

De begrafenis vindt plaats op 3 Juli 2018 op de Katholieke begraafplaats te Janwe.
Voorafgaande aan de ter aarde bestelling is er van 1 tot 3:15 uur gelegenheid tot condoleren in de kerk van El Tributo zaal 2.
Daarna volgt een heilige mis.

Management en personeel van JDA Foods B.V/ Burger King wensen de familie veel sterkte toe bij het dragen van dit grote verlies



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A bai drumi den brasa di Señor

Bernadetta Harrietta

Simmons

(Mihó konosí komo **Yeta of Dada,**
ku tabata traha na **Toko Liverpool**
i na **"Mi Toko"**)



Na nòmber di su:

Ruman: Regenia Pietermella-Simmons (Sendrina)

Subrina(o)nan: Lucille James, Fharah-Lisa Pietermella i famia
Stewardlijth Pietermella i famia,
Liandra James i Randsley Comenencia
Taymira James,
Sender-Lou James I famia,
Arline Sambo i yu,
Elida Chirino i rumannan,
Mario Chirino i rumannan,
Beto Chirino i rumannan,
Tika Jacobina i rumannan,
Antonia Kely i rumannan.

Prima(u)nan: Patricia Vlaun (St. Maarten),
Agatha Gomes i famia,
Miss Carmen Simmons i famia (Saba),
Sammy Wilson i famia (Saba),
Aubrey Linzy.

Na nòmber di tur su ihanan.

Amiganan: Jana, Elsa, Ramona, Emely.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá nòmber di algun famia, amiga of konosi.

Demas famia: Simmons, Pietermella, James, Chirino, Lake, Wilson, Jacobina, Anita, Gomez, Vlaun, Sambo, Kely.

Akto di entiero lo tuma lugá **Djaweps 5 di Yuli 2018**, saliendo for di Misa di Brievengat pa Santana Sta Maria. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 9:00 mainta na Misa di Brievengat. Prome ku entiero lo tin un respons pa 10:30

Despues di entiero **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Gradisimentu i Invitashon

Yunan, kompañera, nietunan, rumannan i demas famia di:

Pedro Clotildo Adam
Shon Pe / Pedro di Belastingdienst

ta gradisi tur esnan ku durante malesa, morto i entierio a duna sosten i atenshon. Boso sosten tabata i ta un gran konsuelo pa nos famia.

Santu Sakrifisio di Misa
Djewebs 5 di yüli 2018 tin un Santu Sakrifisio di Misa na misa di Buena Vista pa dankamento di alma di nos defuntu.
Ora: 6:30 pm.

GRADISIMENTU I INVITASHON

Yunan, yunan sin doló, rumannan, ñetunan, subrinu i subrinanan i demas famia di e def.

Ligia Angela Petor Pieters
(Miho konosi komo Ika òf Ligia di Nieuw Nederland)

Kier a gradisi tur famia, amigo(a)nan, bisñanan i konosinan ku a muestra atenshon na ora di fayesimentu i entierio di nos defuntu stimá. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos i un danki na tur ku a manda krans, flor, mensahe via medionan soshal, yamada di telefon i personal di Dun`é un chèns Curaçao i Hulanda. Alabes nos ta partisipá ku lo tin un Santu Sakrifisio di Misa **djamar 3 yuli na misa di Steenrijk pa 7 pm.** Aseptá esaki komo un invitashon personal.



A bai sosegá den brasa di Señor:

Sra. Vda. Palmita Maria Richardson
Mihó konosi komo Pal of Palma viuda di James (Jaime) Richardson

Na nòmber di su:

Yunan: Palmita Anthonij
Ling Lai i yunan

Ñetunan: Atasha Richardson
Romenie Richardson
Suling Lai
Sulai Lai

Bisañetunan: Rodayna Richardson
Briangelo Richardson
Briannah Richardson

Rumannan: †Anatalia (Aida) Stuart-Nahr,
Juliana Anthonij -Nahr,
Christiaan (Jan) Nahr, †Eleuterio (Ruben)
Leonora, †Ligia Ragia (Rugia) Lai-Leonora,
Roberto Leonora, Ambrosio (Romero)
Leonora, †Leonard (Ronald) Leonora,
†Irene Leonora, Virgilio (Iyo) Leonora,
Leon (Miti) Leonora, Richel Leonora
Tur ku nan respektivo famianan

Ihá: Jacqueline Tweeboom, Erick

Suegro i Suegranan: Dino Tweeboom, Brian Evelyn,
William (Belto) Richardson,
Suzette Barbolina

Tur su bisña, konosinan, Wit Gele Kruis i Dr Heath.

Demas famianan: Nahr, Richardson, Anthonij, Lai, Leonora,
Martis, Tweeboom, Evelyn, Martina,
La Croes, Stuart, James

Un diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá di menshoná algun.

Akto di entierio lo tuma lugá djarason **04 yüli 2018 saliendo for di Parokia La Birgen Di Altigracia na Misa di Steenrijk pa Morada Santa na Böteler.** Ta risibí bishita di kondolensia entre **1or di mèrdia i 3:15 di atardi na Misa di Steenrijk,** sigui pa un respòns pa 3:30 di atardi.

Konforme boluntat di defuntu preferibel trahe alegre i na lugá di krans of flor un donashon.
Despues di entierio nos **NO ta risibí bishita di kondolensia na kas.**

INVITASHON

Famianan dje defuntu:

Beatrice E. Michel
(Miho konosi komo Mama Bea)

Kier a invitá tur famia, amigu i konosinan na un Santu sakrifisio di misa na okashon di e di **5 aña** di fayesimentu di nos defuntu stimá, kual lo tuma lugá **awe 3 - 7 - 2018 pa 6.30'or di anochi na Misa di Sta. Familia.** Despues di misa lo no risibí bishita na kas.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke

EL CONSOLADOR

Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A bai sosega den brasa di Señor

Edric Seferino Isberta
Miho konosi komo Edí di Mili

Akto di entierio ta tuma lugá **Djamar 3 Juli 2018** saliendo for di El Consolador (Charo) pa santana katoliko na Montaña. Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or merdia na El Consolador (Charo).

Prome ku entierio lo tin un respòns pa 3:30'or atardi.
Despues di entierio NO ta risibí bishita di kondolensia na kas. Asistí na trahe alegre!



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke

EL CONSOLADOR

Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

No keda asombra pa loka mi ta bisa: pasombra ta yega e ora ku tur ku ta morto den graf lo skucha su stem i lo sali afo; Esnan ku hasi loka ta bon pa un resurekshon di bida, esnan ku praktika maldat, pa un resurekshon di huisio. **Juan 5:28-29**

Ku Hopi tristesa pero agradecido na Jehova Dios pa tur lo ke **Mamai** a nifika pa nos tur .
Yunan - ñetunan y demas famia ta partisipa ku a bai sosega

Vda. Catharina Albertina Kastaneer/ Obispo
*16-06-1920 - †27-06-2018
†Kasa Victor Anastacia Kastaneer.
Miho konosi komo Cathan mama di Erwin Kastaneer.

Yuinan: †Eligio (Boeboe) Heronimo I Maria(Lin) Kastaneer/Louisa Erwin(El Pavo Win) y Sarey Kastaneer/Allen Windert y Sonia Kastaneer /Thomas Edson Kastaneer, Milva Kastaneer, †Ingrid Kastaneer Roseline Kastaneer (Hul), Signald y Eugenia Kastaneer/Uceta

Ruman: Yolanda Fecunda(Hul)

Netonan: Ivionella Kastaneer y Gerrit Osepa(hul)
Mary Kastaneer y Sidney Anderson, Angelo Kastaneer (Hul) Serwin y Safeija Kastaneer/Namdar, Chester Willem (Hul) Jeanne Kastaneer(Hul), Syedy Kastaneer (Hul) Jochebed Kastaneer (Hul), Windert jr. Kastaneer (Hul) Noela Kastaneer, Mistika Kastaneer Dayanira Kastaneer, Arno Kastaneer Janine y Yasir Hyman/Kastaneer Ocheline y David Alexander/ Kastaneer (hul) Verna Kastaneer, Charlton Nicia Mariana Kastaneer, Irene Kastaneer/Provance (hul) Quincy Daantje (hul), Queres Daantje (Hul) Quemille Daantje(Hul), Sigedno Kastaneer (Aua) Marlon Kastaneer (Hul), Marisol Mathew (Hul) Doesjinka Kastaneer (Hul), Darien Kastaneer (Hul) Tur ku nan respektivo famia

Tur su Bisañetonan y tuma ñetunan na Cur/Aua/Hul/USA/ Tur su subrinu(a)nan: Mirugia, Frensel, Moraima, Omayra, Rodney, Luciana, Gregory Fecunda - Miriam Martha - Noritza van Wijk - Isnaida van Ams -Eveline Pisas - Lisette Martina - Madeline Fecunda(Hul) - Eldrid Steba(Hul)

Tur su Primo(a)nan na Cur/Aua/Hul/ Tur ku nan respektivo famia. Na number di ; Noris Jansen y famia - Nel Ogenia y famia - Humphrey(Palucho) Herman y famia - Kongregashon di Testigunan di Jehova Salsbach - Kas di kwido Betesda - House of Abdiel Fundation Famianan : Kastaneer - Hinds - Hato - Ruth Bata - Fecunda - Florencia - Luciana - Daantje - Alexander - Hyman - Steba - Uceta - Nicia - Mathew - Osepa - Willem - Allen - Thomas - Namdar - Quast.

Amiga Flavia Phelipa y famia y demas amiga(o)nan y tur su Bisiñanan

Si den nos tristesa nos por a lubida di menshoná kualke miembro di famia nos diskulpa.
Akto di entierio lo tuma lugá **Djiberne 6 di yuli 2018,** saliendo for di Kapel El Consolador pa Santana Bethania na Brievengat. Ta kuminsa risibí bishita di kondolensia for di 1 or pm na Kapel El Consolador. Prome ku entierio lo tin un diskurso pa 3.30 pm na Kapel El Consolador. Despues di entierio **NO ta risibí bishita di kondolensia na kas. Djawebs 5 di yuli 2018 ta risibí bishita di kondolensia for di 6 pm pa 9 pm na Kapel El Consolador Brievengat.**

Muebleria Myriam Trading

Bo adrès pa fura muebles.
Tambe nos tin un surtido di tela pa fura stoel i tela pa kortina.
Winston Churchillweg 116
Tel.: 888-6690.

TE KOOP

TOYOTA Panel Van 2006
Diesel Nafl. 9.990,=
As-Is-Where-Is
Tel. 4611293 / 5285231
tijdens kantooruren

TA HUR UN KAS SEMI MUEBLA
3 kamber
Porch dilanti i patras.
na Nrd Zapateer.
Preis fl. 1200,= i 1 luna borg
Tel: 513-7783

Mi ta buska KAS òf APARTAMENTO pa Hur.
Bel òf App mi na
683-2556

Na number di su
Esposa, yunan, nietunan, bisanietunan i rumannan i demas famianan, nos ta partisipa fayesimentu di

Lucio Cancio Kleinmoedig
pensionado di Shell/PDVSA

Dia, ora i lugá di entierio lo wordu anunsiá despues

A fayese repentamente


Catharina Maria Wout - Jansen
(Miho konosi komo Maria)

Dia, ora i lugá di entierio lo keda anunsiá despues.

*Kontinuashon di pagina 5
Abitantenan di*

esnan ku tin algun ta blo bashí. Segun Presidente di Fundashon VIBA Selfrin Sambo, abitantenan di Bándabou tin ku sali manifestá pa gobièrnu kuminsá hasi algu pa nan

*Kontinuashon di pagina 39
'Back to School' ku*

tin mester di èkstra espasio finansiero pa por kumpli ku gastunan di estudio i material pa skol pa e yu òf estudio pa e mayor.

Pa hasi kalkulashon di e fiansa mester trese e último 2 slepnan di salario, deklarashon di òf doña di trabou (no mas bieku ku dos siman) i identifikashon bálido. Den kaso ku no ta kliente di Banco di Caribe aunda mester trese e dos último estadonan di kuenta tambe. Banco di Caribe ta ofresé un interes èkstra bentahoso i kontesta den 2 dia di trabou. Tur estudiante ku un fiansa aprobá lo risibí un 'bluetooth earpiece'. E kampaña ta bálido te 31 di ougùstùs 2018. Pa mas informashon di e kampaña 'Back to School' por bishitá www.bancodicaribe.com òf yama Banco di Caribe na telefòn 432-3200. "Abo ta invertí, Banco di Caribe ta finansí".



Na nòmber di su mama, yu, rumannan i demas famia ta anunsiá fayesimentu repentino di:



**Rosemarie
Cristina
Boutisma**

Mihó konosi komo Roosje yu di defuntu Chabe of Roosje di Hotel Veneto.

Dia, ora i lugá di entiero ta anunsiá despues.

na Bándabou.

Asina mes loke nan kuminsá ta keda na mitar.

Bándabou tin tereno deportivo nan ta papia di kita esaki pa traha kas. Tambe Bándabou tin un pòst di brantwer i ta papia di sera esaki tambe.

Un punto di hopi importansia segun Sambo,

ta e falta króniko di polis na Bándabou. E abitantenan di e área pabou di Kòrsou no ta sinti nan mes protehá.

Esakinan ta ehèmpelnan i prueba ku abitantenan di Bándabou ta "3'e rang burgers".

"Nos ta sinti ku nos ta wòrdu engañá i pa nos aunda tin deskriminashon

pa ku nos di Bándabou. Komo aunda nos ta den reino nos ke pidi na abo ku ta rei pa atendé e situashon aki i kuminsá vigilá e trato ku nos di Bándabou ta hañando siendo nos ta mesun hende ku mesun derecho ku tur sobra na Kòrsou i den reino. Nos ke trato igual, nos no ke tin e sintimentu

mas ku ta nos ta wòrdu tratá manera "3'e rang burgers". A yega ora pa pone un paro na inhustisia i un paro na aktonan di mala fe pa ku e pueblo di Bándabou" ta parti di e palabranan ku tabatin den e karta ku VIBA kier a entregá na Rei Willem Alexander, pero no a logra esaki.



Na nòmber di su esposo, yunan, rumanan i demas famia ta anunsiá fayesimentu di:

**Soraida
Mauricia-Virginie**
Propietario di Soraida's Flowershop



Dia, ora i lugá di entiero ta anunsiá despues.



Konforme boluntad di Dios i gradesido pa tur lokual ela nifiká pa nos, nos ta anunsiá fayesimentu di

Helen Isenia

*Èks Storemanager di MacDonalds,
Manager BurgerKing*



Mayornan: †Ricardo i †Dolores Isenia
Rumannan: Maritza Isenia i yu
Hubert i Milva Isenia - Abelina i yunan
Ingrid Cordilla - Isenia i yunan
Marelva i Simon Zoodsma-Isenia i yunan
Carlos Isenia i yunan
Sherwin i Sandra Isenia - Daflaar i yunan
Sharine i Edwin Jops - Isenia i yunan
Meredith i Francis Papa - Isenia i yu
Jeanette Isenia
Ruthmila i Silvio Pines i yunan
Mirurgia i Gerrit Van Dijk - Kooks
Grasita Kooks i yunan
Celia Permit i yunan
Tanta: Elsio (Pai) Isenia i yunan
Tio:
Subrino i subrinanan:

Remzy (Hulanda), Suvenska, Ericoldo, Risheline, Sally, Shurany, Shurella, Jonathan, Shuraizy, Eldrimar, Edwin, Edmond, Eddyson, Tatiana, Gerrit, Shermaine, Muni, Fierelanka, Nareyza, Harvey, Suhaidy, Derrick, Karine, Brigitte, Rachid, Carlito, Pamela i Sharey-Ann.
Tur ku nan rumannan i respektivo famia.

Su primu i primanan: Rignald Martina, Magda Oustiana (Hulanda) Hermenegildo Hersisia, Migarda Hersisia, Saturno- Maria- i Stella Hinkert, Edseline Permit (Hulanda), Moraima Hendriks Permit, Sidney Permit, Nedwin Permit, Joyceline Permit, Mayra Grialoe, Sharline Sprockel, Richard- i Sharon Isenia, Donald- Meredith i Frida Lacumberd, Rocklyn-, Wendell-, Grace-, Hendrick-, Aishel-, Elvoy- i Byron Isenia, Rignald- i Wigbert Isenia, Josseline Elizabeth, Miralda Christiaan i rumannan, Shahaira Isenia i rumannan.

Madrina: Joyceline Permit i famia

Padrino: Hermenegildo Hersisia

Su amiga i amigunan: Eddy, DJ MC (Radio Krioyo), Poppy, Michelle, Netty, Renata, Luvia, Jean-Paul, Yolanda, Magdette, Rochelle, Choly, Mihaily i Nisha.

Tur su koleganan di Burger King Saliña i tur e otro filialnan, speshalmente John-Harry, Margarete, Vapor i Katiuska.

Tur bisia i konosinan ku ta hopi pa menshoná.

Demas famianan: Isenia, Permit, Abelina, Cordilla, Zoodsma, Daflaar, Jops, Papa, Montagne, Daal, Ostiana, Josefina, Hersisia, Martina, Justiana, Dorothea, Sirvania, Hanson, Andrea, Elisabeth, Nolly, Van Dijk, Kooks, Rafaela, Cashimiri, Fecunda, Gerard, Lanooy, Seferina, Palm, Evertse, Juliana, Pines, Cashimiri, Hersilla, Hinkert, Lacumberd.

Entiero ta tuma lugá **djamar 3 di yüli 2018** saliendo for di El Tributo na Otrobanda pa santana katóliko na Janwe.

Ta risibí bishita di kondolensia for di l'or di mèrdia na El Tributo (sala 2) te 3:15 sigui pa un respòns.

Despues di entiero NO ta risibí bishita di kondolensia na kas. Trahe alegre



Famia ta anunsiá fayesimentu di:

**Jozef
Pieternele**

Dia, ora i lugá di entiero ta anunsiá despues.



Ku hopi tristesa pero conforme ku boluntad di Dios i gradesido pa tur loke e la nifiká pa nos, nos ta partisipá fayesimentu repentino di mi tata, nos opa, nos ruman i nos tio

**ADOLFO DAMIANO
JOSE MARIA MARTIS**

(Mihó konosi komo PAPI)
*27-9-1947 - †25-6-2018



Na nòmber di su:

Yu: Alexander Moreno
Nayardi i Javier Sanchez
Nietonan: Saiders i Shakir Scholtz
Rumannan: †Gladys Martis i famia
†Ibis y Cesar Romer i famia
†Nora Martis i Philo Pietersz i famia
Maritza Martis i famia
Doenchi i Hubert Dickens i famia
Malva Martis i Roberto Cuales i famia
Subrino (a) nan: Michael, Ciro, Ninuncia, †Carl, Juni, Evangeline, Philip, Raul, Elise, Leo, Toto, Yolanda, †Chang, Tachi, John, Alfonso, Tita, Roberta, Coraly, Tasha, Benjamin, Betico, Robertico, Julio, Rosetta
tur ku nan respektivo famia
Prima: Lucila Anthony Alba i famia
Germaine Ramlal- Jap Tjong i rumannan
Szarina Adamus i rumannan
Ihánan: Raul Romer, Julio Martis i Louella Romano
Demas famianan: Martis, Römer, Pietersz, Dickens, Cuales, Isenia, De Jongh, Sperwer, Candeuil, Vornis, Schoop, Rademaker, Chatlein, Marjorie Mao-Cheia, Lourdes i Angel Martes i famia, Chichita Strick i famia
Na nòmber di tur su amigu(a)nan, konosinan: Glenda, David i Arthur Curiel, Pechi, Fauzi, Jean Pierre, Randolph Arvelo, Shon Ma Gougon, Mayra Sperwer, Sonia i Twila Palm, Altagracia Haseth
tur su eks koleganan di Bestuurskantoor
Si den nos tristesa nos a lubida di menshona un number nos diskulpa pa esey.

Akto di entiero ta tuma lugá djarason 4 di Yüli 2018 saliendo 5'or di atardi for di Misa di Sta Famia pa santana Katóliko na Roodeweg. Ta risibí bishita di kondolensia entre l'or di mèrdia pa 3.30 di atardi na Misa di Sta Famia.

Promé ku entiero lo tin un Misa 4 or pa deskanso di alma di e defuntu. Despues di entiero lo no por risibí bishita di kondolensia na kas.

extra
productions n.v.

KORSOU

Fundadónan:
Eddy Oleana / Mike Oehlens
(q.e.p.d.)

OFISIANAN:

Rector Zwijnsstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041

E-mail: REDAKSHON:

redactie@extra.cw

E-mail: AVISO:

aviso@extra.cw

WEBSITE: www.extra.cw

Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz

HEFE INTERINO

Michael Craanberg
Lysandra Trinidad

REDAKTORNAN

Anthony Pieter
Ruseño Sambo
Oscar van Dam
Iva Coran

Tagianna Arroyo

REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen
Guiseppe Bonafastia

FOTOGRAFO

Stanley Ignacio: Tel: 560-3653
Riley Ignacio: Tel: 560-5754
Elmeric Thielman: 563-1234

ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensela Cleofa
Walderic Juliana - Marilou Finies

KOREKTRIS

Biviana Mathilda

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno

ARTE KOMERSIAL

Alvin Otto - Tyrone Delanoi
Jean Carlos Villarroel

REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop
Tel: 560-2169 - esther@extra.cw

Sin Paulina
Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

KOREKTRIS

Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria
Lilian Sumter - Judesa Martis
Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595
462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.

Kaya Irlandia
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@telbonet.net
extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extrabon.com
www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Bò Antoin
Selular 7866818
e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis
Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:
Email: victor@awemainta.com
Margrietstraat 3, Aruba
Tel: (297) 583-1400
Fax: (297) 583-1444
Website: www.awemainta.com

Agenda

SOKUDI>Morgenster 1F (na Kolebra Berde banda di BOB carwash), telefon 888-8844.

FUNDASHON FAMIA PLANEA Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kaminda ta pisa yu. Enfermera i dòkter djaweps atardi di 1'or pa 4'or. Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefon 461-7575 òf 465-7575.

WIJKVERPLEGING BANDA ABOU Siberie kavel 10-11, Tera Korá Plasa. Zuster na warda for di 5'or di atardi tel. 560-1760. Tur djáron konsultorio pa diabético di 9'or pa 11'or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO Schottegatweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE W I J K V E R P L E G I N G , Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7103; faks. 869-2771 enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET" Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis. Com Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantooren en in het weekend tel 510-3661 Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau Brievengat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA Tel. 465-4300

SELIKOR Despues di ora di trabou telefon 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE POLIS I BRANTWER 911 AMBULANSA 912 WARDAKOSTA 913 Hospital 910 Atvènt 737-0611 Taams 736-5466 GGD 432-5800 TDS 461-2666 Taksì 510-8294/520-8294 Telefon pa mucha i hóben 918

BOTIKA NA WARDÁ: Djamars 03 yüli 2018 PUNDA Botika: Novo Tel. 736-7304.

OTRABANDA Botika: Gosie Tel. 737-9744.

Kontinuashon di pagina 43
Diskushon riba

kombustibel ta subi i tambe ta pretendé ku ta e gobièrnu aki ta yena su kaha ku e plakanan ku pueblo ta paga ékstra na pòm di gasolin, na awa i koriente i pa gas pa kushiná. E bosnan maligno i mannan invisibel aki via medianan sosial ta manda tur sorto di mensahe i imágenan tendensioso.

E bosnan maligno i mannan invisibel aki a bai hasta asina leu di plama un mensahe via WhatsApp unda nan ta hasi un yamada na pueblo di Kòrsou pa bòikotia selebrashon di dia di bandera - e aña aki ku presensia di Rei i Reina Willem-Alexander i Maxima - komo muestra di malkontentu ku e gobièrnu aki pa ku subida di preisnan

di kombustibel. Den e kuadro aki i den kuadro ku ya ta bastante aña ku preisnan di kombustibel na un forma independiente i transparente ta wòrdu kalkulá dor di Bureau Telecommunicatie & Post (BTP), mi ta aserká minister pa un par di pregunta akklaratorio. Hasiendo uso di su derecho di hasi pregunta por eskrito conforme artíkulo 96 di reglamentu di órden di parlamento di Kòrsou, Walrouad ta puntra:

1. For di kua aña BTP a wòrdu enkargá ku kalkulashon di preis di kombustibel?

2. Dikon e gobièrnu di e tempu ei a skohe pa un instancia independiente manera BTP pa hasi e trabou aki? 3. E resultado di e kalkulashonnan aki ta válido pa un temporada

di kuantu tempu (un aña, kuartal, luna òf dia)? 4. Kon i a base di kua faktornan BTP ta kalkulá e preisnan di kombustibel?

5. BTP ta hasiendo e trabou aki na un manera independiente i transparente?

6. Kiko gobièrnu ta hasi na momentu ku BTP a kalkulá e preisnan pa e siguiente temporada i manda e resultadonan pa gobièrnu?

7. Gobièrnu tin un forma di manipulá e kalkulashonnan di BTP di un forma òf otro òf kobra pueblo si Kòrsou mas ku loke BTP ta indiká?

8. Gobièrnu por enkargá un otro instancia ku spesifikamente e tarea di kalkulashon di preis di kombustibel? Esaki por sosodé den futuro?

Esaki ta e preguntanan ku Walroud a hasi i ta spera di haña klaridat riba e aspekto aki.

!Mi ta solushoná tur bo problemanan pa más difisil ku nan por ta!

Bo ta sintí bo ò Desorientá, Deskaí, Desesperá?

Cacique Indio Tikuna

Tel: 668-1727/668-1727/521-2129



extra
...number 1

www.extra.cw



NILDA PINTO SBO

Wageningenstraat z/n • Curaçao • Tel.: (599-9) 461-1838 • Fax: (599-9) 461-2044 • E-mail: sbonildapinto@gmail.com • Girorekening nr. 1110525

"Bo futuro ta den bo man"

Pa e aña eskolar benidero, esta 2018 / 2019, Nilda Pinto SBO, skol pa Enseñansa Profesional Sekundario, ta brinda e siguiente estudionan:

Fecha di inskripshon	Estudio	Nivel	Kantidat di aña
3 yüli 2018	Receptioniste/Telefoniste	2	2
3 yüli 2018	Helpende Welzijn	2	2
3 yüli 2018	Zelfstandig Medewerker Informatie Reizen	3	3
3 yüli 2018	Horeca Ondernemer Manager	4	4
3 yüli 2018	Sociaal Pedagogisch werker	4	4
4 yüli 2018	Bedrijfsadministratief Medewerker	2	2
4 yüli 2018	Service Medewerker ICT	2	2
4 yüli 2018	Medewerker Beheer ICT	3	2
5 yüli 2018	Boekhoudkundige Medewerker	3	3
5 yüli 2018	Supervisor Facilitaire Dienstverlening	4	3
5 yüli 2018	Medewerker Facilitaire Dienstverlening	2	2
5 yüli 2018	Ondernemer Manager Detailhandel	4	4

Dokumentonan ku mester presentá kuné pa inskripshon:

1. Sédula (original & kopia)
2. Diploma (original & kopia)
3. Lista di sifra (original & kopia)
4. Orario ta di 08.00 am te 12.30 pm na Wageningenstraat s/n
5. Inskripshon di estudiante pa e estudionan ta tuma lugá solamente conforme e skema ariba. Por fabor tuma bon nota di esaki.

Pa mas informashon:

Telefòn: 461-1838
Orario di kantor 08.00am - 3.00pm

Ivoirette Cijntje-Wasker tin indikashon fuerte A hasi tur posibel pa influensia i manipulá elekshon di ABVO

WILLEMSTAD. - Ivoirette Cijntje-Wasker kandidato pa presidensia pa ABVO den e elekshon pendiente, den un komunikado a duna di konosé ku tin tur indikashon ku kier a influensia e resultado di elekshon di ABVO.

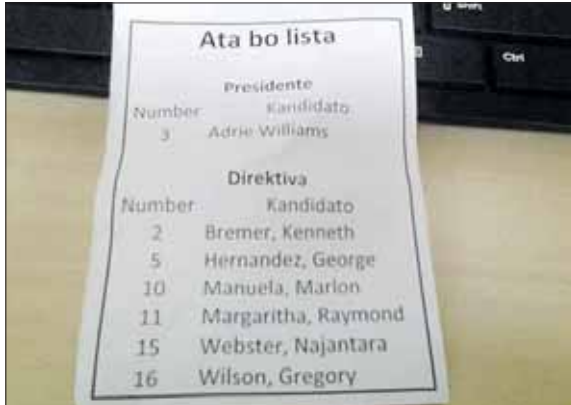
Esaki mirando ku a konstatá dos plancha harmá pa purba tene e miembronan no deseá for di e direktiva nobo.

Pa Ivoirette Cijntje-wasker, un elekshon tin ku kana demokrátikamente. No por ta asina ku ta trata na manipulá un elekshon ku dos plancha. Elekshon mester ta demokrátiko pa kada miembro tin e libertat pa disidí pa ken nan ta vota. E loke ku a pasa riba e

dia en kuestion esta e dia di elekshon djabièrnè tras di lomba, no ta bon pa imágen di e sindikato ABVO, ku ta e sindikato di mas grandi

na Kòrsou. A topa pamflèt di planchanan di plak den e hòki di vota.

Ta p'esei Cijntje-Wasker ta boga pa bai elekshon bèk



...Esaki ta e plancha ku a wòrdu konstatá na Boneiru...



...Esaki ta e plancha ku a wòrdu konstatá na Kòrsou...

KOMISHON ELEKTORAL

Elekshon direktiva di ABVO

Partisipashon

Komishon Elektoral ABVO 2018 ta partisipá lo siguiente na tur miembro ku derecho di vota pa e próksimo elekshon dia 6 yuli 2018, pa direktiva di ABVO 2018-2021. Votashon ta keda hasi pa medio di kòmputier. Pa e elekshon por kana na un manera responsabel i aksesibel pa miembronan, Komishon di Elekshon ABVO 2018 tin 6 urna inmóbil i 2 urna móbil.

Lista ruta urna móbil

<u>Bus ruta pabou</u>	<u>Bus ruta pariba</u>
09.00 - 10.00 CAP NV	09.00 - 09.15 Brandweer Steenrijk
10.30 - 10.45 Ambulancedienst	09.30 - 09.45 Giro Seru Lora
11.00 - 11.30 Politiepost Barber	10.00 - 10.30 Kinderoord Brakkeput
11.45 - 12.00 Tayer Soshal	10.45 - 11.30 Rose Pelletier
12.30 - 13.30 UoC/Girobank	11.30 - 13.00 Huize St.Jozef
13.45 - 14.15 Meteo/ DC-ANSP	13.30 - 15.00 A.D.C. Steenrijk
14.30 - 15.30 CAP NV	15.15 - 16.30 Capriles Kliniek
15.45 - 16.30 S.V.B	

Urna

<p>For di 09.00 – 17.00 S.D.K.K (Prizon) Biblioteka Nashonal</p>	<p>For di 09.00 – 12.00 CPOST Groot Kwartier W.T.C. Domeinbeheer</p>
<p>for di 12.30 – 17.00 A.P.C. - Schouwburgweg Selikor - Parera</p>	

Sede Sindikal Frits Brito (ABVO) 9' te ku 6'or

Miembronan ku no tin nan karchi vota mester presenta ku ID balido.

ku pòtlot i papel. Pa kita tur duda i deskonfiansa ku resultado di elekshon lo wòrdu influensia, Cijntje-Wasker ta sugirí pòtlot i papel, esei ta pa evitá tur diskushon.

Mirando e echo ku Cijntje-Wasker, mas ku un luna largu a kore kampana limpi, ta eksigí un elekshon limpi tambe, sin ningun iregularidat/

froude òf indikashon ku kier influensia i òf manipulá e resultado di elekshon.

ABVO ta papia di trato igual i Hustisia sosial, miéntras Cijntje-Wasker, ta para pa Hustisia sosial i trato igual pa tur miembro. 'Honesty is the best policy!'

Cijntje-Wasker su balansa di kambio ta kla, mi tambe ta kla i bon motivá pa bai pa e kambio.

Fundashon Wega di Number Kòrsou

Galatweg 5, Kòrsou, Antia Ulandes Tel.: (599-9) 737-0059
Fax: (599-9) 737-1706
E-Mail: info@wegadnumberkorsou.org

Sorteo Ekstra: Bo Di Dos Chens !

Sorteo No. 27	No. Nòmber i Fam	Identifikashon Oficial Bálido	dd.: 1-7-2018 Premio NAfl.
01	Carla Libiee	60.10.13.01	20.000,-
02	Frans Mercelita	37.03.21.05	1.000,-
03	M. Vrutaal	68.01.26.06	1.000,-
04	Rignald Figueroa	66.09.14.08	1.000,-
05	Mercidis Gomez	86.05.20.16	1.000,-
06	Neely Olivera	58.12.05.25	1.000,-
07	Raimy Trinidad	61.12.06.10	500,-
08	N. Franca	Rb244654	500,-
09	Katy Corporan	75.0321.08	500,-
10	R. Daantje	74.06.07.06	500,-
11	Irving de Lima	67.11.17.02	500,-
12	R. Laurent	58.10.20.07	500,-
13	Paulina Robinson	85.08.30.15	500,-
14	Edison Felicia	52.12.26.03	500,-
15	Hernando Regina	45.05.02.05	500,-
16	C. Windster	51.12.25.17	500,-

Bón bálido pa otro siman ta kore di 28 - 6 - 2018 pa 5 - 7 - 2018
Premio Gordo pa otro siman ta

20.000,-

Kòrda tuma nota ku nos ta paga di 10.00 -12.00/13.30 - 17.00 or ba djarason.
Bin ku bo indentifikashon pa bo por kobra mesora!

Come & Buy
Rooseveltweg 269E - Tel.: 868-5550

Un Surtido di kos pa limpia kas
3 pa **11.⁵⁰**
Habon pa baña Lux-Lifeboy i Dettol un paki pa **5.⁵⁰**

T-Shirt
5.⁸⁰
3 pa **11.⁹⁰** **11.⁹⁹**

Kama di Pushi for di
2.⁶⁹

Paña di Plèstik pa mesa for di
3 pa **10.⁰⁰**

Juice kaha ku 12 aden.
5.⁰⁰

Diferente Pètji for di
5.⁷⁵
Awor: **37.⁰⁰** **59.⁰⁰**

Roosevelt Events

Starting @ naf. 795,-
Inclusive tables and chairs
Limited time offer

Call: 8693510/5101973
Email: rooseveltcenter@hotmail.com

Pinho Brill

Produktu ekonomiko i efektivo pa limpiesa di kas optenibel den bo supermerkadotoko favorito.

Agencia: **BALBRIST**
T:461-1036

Gana hopi plaka Kesh ku

extra
...number 1

WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Korsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN					
Djadumingu	24/6/18	Djaluna	25/6/18	Djamars	26/6/18
1	1295	1	4949	1	7208
2	0038	2	5890	2	5008
3	4384	3	7630	3	7890
Djarason	27/6/18	Djaweps	28/6/18	Djabièrnè	29/6/18
1	8234	1	9706	1	8838
2	0770	2	5886	2	9769
3	0455	3	8219	3	8094

DOVESTER

Merkansia NOBO NOBO a kaba di dreña

Tapijt di tela
Skeiru pa lomba
Cover pa stul di sala
Pa pone wea ariba di tela

TUR KOS 30% DESKUENTO

Electriko ku Fan 15%

PERDE NA WNK I GANA KU KORSOU SU ÑAPA
01-JULI-2018

ÑAPA
2383
5436
2538

ÑAPA
2328

4 skina

POT SORTEO EKSTRA
DJADUMINGU 08 JULI

3.062,72

KAMPAÑA, REGISTRA I GANA **PREMIO 7**

facebook LUCKY SEVEN LOTTERY 789-6272

Awe Djamars 3 Yüli 2018

Mi number p'awe ta:

NOS TA REGALA: **fl. 1400**

Number: _____
Direkshon: _____
Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formulacionan sin nòmber, adrès i identifikashon (sédula of reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edad pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunasia despues.

	extra	WEGA DI NUMBER KORSOU	extra
Djasabra		0936	2430
Djadumingu		3832	6345
		WEGA DI NUMBER BONEIRU	
Djaluna		3094	3688
Djadumingu		5511	5040
		STO. DOMINGO	
Djadumingu		61523	47163
			96495

TAPIRAMA
THE BEST STORE FOR YOUR COMPUTER NEEDS

hp
Available

✓ HP 664 Black Ink Cartridge
✓ HP 664 Tri-Color Ink Cartridge

Jan Noorduyweg z.n. Curaçao
E: tapirama@hotmail.com
+5999 8887019
Mundial Shopping Center

Resultados de Loterías SMS
6272 Palabra **All**

Recibe 4 Cifras Gratis, Gratis!!!

ESTADO WhatsApp
+5999 514-6272
(Solo chats)

DIAMOND BEACH CASINO

Bin kontagia bo mes i eksperensha e diferensha di Diamond Beach Casino

SUPER HOT "MYSTERY" PROGRESSIVES I RED HOT MULTI-GAMES SLOTS
BLACKJACK I ROULETTE, 5-CARD DRAW POKER I TEXAS HOLD'EM BONUS POKER.

TUR DJARASON: BINGO - (1:30 PM)
PREMIANON "KESH" INTERESANTE FOR DI:
TOMBOLA MANUAL I TOMBOLA ELEKTRONIKO
MATCH MY MONEY - SPIN TO WIN - HOT SEATS - THE BIG 4 - BONUS BOX

Diamond Beach Casino - Situa na Papagayo Beach Plaza - Jan Thiel.

KORDA GEMBEL RESPONSABEL, SEGUN BO FORSA!

Mi Guia di tur dia pa
pancho Salu di
Pesu

Lista di kompra inklui

Yuli 2018

Rei Willem-Alexander a desvelá bòrchi di nòmber na Mega pir

WILLEMSTAD. - Dia promé di yüli último su ekselensia Rei Willem-Alexander a hasi desvelo di e bòrchi di nòmber di Mega Pir Tula.

Den presensia di su ekselensia Reina Maxima, Gobernador di Kòrsou, Sra. Lucille George-Wout, Minister Presidente Sr. Eugene Rhuggenaath, Minister di Desarojo Ekonómiko, Sr. Steven Martina, Sekretario di Estado, Sr. Raymond Knops, delegashon, invitadonan di Curaçao Ports Authority i públiko en general a tuma lugá e desvelo di e bòrchi riba Mega pir Tula.

Durante di un diskurso kòrtiku dor di Minister Martina el a enfatisá e importansia i impakto ku e di dos Mega Pir tin riba ekonomia di Kòrsou. E industria krusero ront

mundu ta kresiendo próspero i Kòrsou ta kosecha e frutanan di e desarojo aki.

Pa algun desenio kaba pa sigui e tendensia den e industria krusero ku barkunan ta birando mas i mas grandi i ta p'esei 20 aña pasá a turna e desishon pa traha e promé pir, mihó konosí komo Jacky Voges pir. Entre tantu a yega asina leu ku un di dos pir ta nesario pa akapará e barkunan krusero di mas grandi, asina Minister Martina a splika.

Riba 13 di novèmber di aña pasá e promé barku, Adventure of the Seas a mara na Mega pir Tula ku mas ku 4.000 pasahero krusero a bordo. Minister Martina a sigui bisa ku e sektor krusero na Kòrsou ta kresiendo próspero dor di sigur e karakter úniko i outéntiko di Kòrsou.



...Riba e kombinashon di foto por mira momentu ku Rei Willem-Alexander, Minister Martina i Direktor di CPA Sr. Humberto de Castro a desvelá e bòrchi i tambe despues di e desvelo, Sr. De Castro a kana ku e delegashon riba Pir kaminda a splika tokante di e proyekto i kiko ta e vishon pa futuro...

Aña pasá mas ku 630.000 turista krusero a bishita Kòrsou. Kada un turista krusero ta gasta un promedio di USD 80. Esaki ta mustra ku e kontribushon direkto ku e sektor aki tin den ekonomia di Kòrsou ta signifikante. CPA tin komo

meta ku den e siguiente 5 añanan aki 1 mion turista krusero lo bishitá Kòrsou kada temporada krusero.

Próksimo temporada ta trata di 700.000 turista krusero, lokual ku sigur lo ta un 'record' na Kòrsou.

Na momentu ku a

kuminsá ku e trabounan di konstrukshon di mega pir 2, CPA a organisá un kompetensia kaminda henter komunidad di Kòrsou por a partisipá pa skohe un nòmber pa Mega pir 2. E nòmber Tula a sali komo ganadó.



Hóbennan di St. Paulus College a risibí nan diploma ku éksito

WILLEMSTAD.- Den un sala yen na Hilton Hotel su Ballroom, e alumno i mayornan hopi satisfecho ku un logro mas, a wòrdi entregá diploma i sertifikado na e alumnonan ku a terminá nan estudio

na VSBO i AGO. Maestronan ku a fungi e aña eskolar 2017/2018 komo un Mentor a ekspresá nan satisfakshon pa determinashon di hopi di e hóbennan aki ku sosten di nan mayornan. Pabien na tur ku a resultá ku éksito e

temporada final aki, pa nan kontinuá riba e kaminda pa sigui eduká nan mes. Parti di e anochi kaminda ku algun di e hóbennan a risibí nan diploma nan i esnan ku a sobresalí den e aña eskolar.



Dia di Famia na Kas Hugenholtz

WILLEMSTAD.- Tur aña Kas Hugenholtz, sentro pa hende ku demensia ta tene nan Dia di famia. Esaki ta un dia spesial kaminda e hende ku demensia ta topa ku nan famia riba un dia ameno. No ta tur hende ku demensia ku ta keda den e kas ta haña

bishita ku regularidat di nan famia, pero riba e dia aki si nan ta purba di ta presente. Riba foto por mira minister Hensley Koeiman ku tambe a bishitá e sentro i a topa ku tres eks futbolista kendenan ta Eugene Testing, sr. Brandborg i sr. Jandroep.



Ainda Tin Oportunitat pa Inskribí na UOW

Pa pa e aña eskolar 2018 - 2019 ta tuma lugá na FEFFIK

WILLEMSTAD. - Ainda tin oportunitat pa inskribí pa un ke otro estudio na Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, sektor UOW. Tur hóben por pasa i asina garantisá nan mes e oportunitat pa bira un profesional den algun ramo interesante.

Hóbennan por skohe vários fishi interesante pa aña eskolar 2018 - 2019, nan ta: Outo, Metal, Konstruksion, Koriente, Refrigerashon, Pipefitter i Moda. Mester trese e siguiente dokumentonan: sédula bálido, kopia di pèrmit di estadia bálido, prueba di seguro médiko

bálido, diploma òf último rapòrt i si un hóben ta menor di edad, e mester keda kompañá pa un mayor.

Importante pa tuma nota ku e tèt di droga i pago di kontribushon di skol pa e montante di Ang.650,00 pa aña eskolar 2018 - 2019 ta tuma lugá na FEFFIK.

Por pasa i inskribí durante oranan di ofisina ku ta di 8:00'or te 11:30'or di mainta i 1:30'or te 3:30'or di atardi na Bali di Leerplicht na Ministerio di Enseñansa sektor UOW, Bon Biní Business Center situá na Schottegatweg Oost 10, telefòn: 732-4324 òf 732-4219.

RIBA LISTA DI ESPERA DI GOBIÈRNU PERO YA KLA PA BO MES KAS?

Proyekto Micro-PPP 'Ban Biba Barber' ta nèt pa bo!



BO A SPAR, PLANA I BO TA KLA PA BO MES KAS?

Domeinbeheer ta komprondé bo nesidad. Ta p'esei a desaroyá den koperashon ku Creative Innovative Property Services (CIPS) i Girasol Development e proyekto 'Ban Biba Barber' ku ta konsistí di 20 kas. **Kada kontratista lo traha 10 kas, i kada kontratista tin diferente modèl di kas pa ofresé.**

Pasa lihé na Sentro di Servisio Domeinbeheer pa buska bo formulario di inskripshon i e lista di kondishon. Djabièrnè 31 di ougùstùs 2018 ta último dia ku bo por entregá bo formulario yená, huntu ku tur dokumento nesario.

Si bo ta riba e lista di espera pa un tereno di Gobièrnu promé ku 30 di yüni 2018, bo ta haña preferensha!

Domeinbeheer ta sigui traha duru pa kumpli mihó ku nesidad di pueblo.



Kondekorashon den 'Huisorde van Oranje' pa sr. Herman George



WILLEMSTAD.- Su Mahestat Rei Willem Alexander a otorgá e Krus di Honor di Kas Real na Sr. Ir. Herman George. Esaki a base di un desishon real tumá dia 15 di yüli 2018. Hopi aña Sr. George a ehekutá diferente tarea sosial di tal forma ku el a kontribui na desaroyo di Kòrsou. Te ku awe nos ta un país outónomo den Reino. Ademas el a duna un gran sosten na mantenshon di nos patrimonio monumental, den su funshon komo direktor di 'Monumentenfonds'. Banda di esakinan Sr. George tabatin un ròl aktivo den organisá i prepará bishitanan di miembronan di Kas Real. A hasi entrega di e kondekorashon na Sr. George riba djadumingu 1e di yüli 2018.

*Kontinuashon di pagina 8
Di bèrdat pais ta*

bo mes pa tuma e batuta di liderazgo den futuro. Mi ke gradisí boso i enkurashá boso pa sigui hasi loke bo ta hasiendo!"

Miéntas mundu ta kambiando ku spit di lus, Kòrsou tambe ta keda presentá ku un realidat sunú.

Ta un bèrdat ku pais ta pasando den momentunan di reto enorme, pa un pais chikí den desaroyo.

"Tur dia mi ta enfrentá realidatnan ku ta hopi preokupante i demas miembronan di mi gabinete ta kompartí e preokupashon akí, i ta traha pa aportá ku solushonnan duradero. Até palabra: duradero. Mar'é adelanto por bini di awe pa mañan. Pero manera nos sa: 1) ningun gloria, ningun inovashon ta bini sin lucha

i fayó, 2) Nos por progresá únikaamente ku konfiansa i esfuerso dediká i tres) nos mester di otro su sosten i kolaborashon", di akuerdo ku promé minister.

Ta ora pa tur hende hasi loke kada bon yu di tera ta hasi: lora manga i dal pasonan firme pa kambia reto den posibilidat i krea oportunidat nobo sin keda paralisá pa miedu di kambio, kritiká òf frustrashon.

Awor mas ku nunka, tin ku hasi uso di kapasidat individual i kolektivo, pa "nos", "abo" i "ami", skibi e siguiente página di "nos" historia.

Desaroyo den e mundu ku ta biba aden ta posibel únikaamente ku kolaborashon. "Nos" a skohe pa tin e privilegio di ta parti di Reino Ulandes den kua por kolaborá ku otro pais, promé minister a bisa finalmente.

Ban skol bèk

ku PSB su fiansa **Vavap!**

Fásil, lihé i kumbiniente!

Bo tin mester di sèn èkstra pa kumpra òf paga tur lokual bo yu mester pa skol?



Apliká awe mes pa nos Fiansa Vavap:

- Te na un montante máksimo di ANG. 5.000,-
- Kontesta rápido
- Interes spesial

Pa mas informashon:
Bishitá nos **Loan Center na Rooseveltweg**
òf nos filial na Goischo

Tel. 432-2000 | www.psbbanknv.com | PSB Bank N.V.

PSB
PUEBLO SU BANKO

